

# Amtsblatt für die Stadt **ZÜLPICH**



BLAYE  
(F)



ELST (NL)



KANGASALA  
(FIN)

PARTNER  
STÄDTE

10. Jahrgang  
8. April 2011  
Nr.

4

## *Oster Shopping*

### **ZÜLPICH 17. April** 2011

verkaufsoffener Sonntag  
**13-18 Uhr**

Mit  
Kunst im  
Schaufenster  
17. - 30. April

Kunst Forum  
Zülpiich



**Aktiv**

Zülpiich Fachgeschäfte Aktiv  
[www.zuelpich-aktiv.de](http://www.zuelpich-aktiv.de)

WOCHENSPIEGEL



# Amtliche Bekanntmachungen

## Öffentliche Ausschreibung (VOB/A)

**Auftraggeber:** Stadt Zülpich, Markt 21, 53909 Zülpich,  
**E-Mail:** rrosenbaum@stadt-zuelpich.de

**Vergabeverfahren:** Öffentliche Ausschreibung nach § 3 Abs. 1 VOB/A

**Art des Auftrags:** Werkvertrag nach VOB (Teil B und C)

**Ort der Ausführung:** 53909 Zülpich, Nideggener Straße

**Art und Umfang der Leistung:** Kanal- und Straßenbauarbeiten zur Umgestaltung der OD Zülpich – Nideggener Straße -

**Los 1:** Baustelleneinrichtung und Allgemeines

Baustelleneinrichtung, -vorhaltung und -räumung, Baubüro, Umleitungsbeschilderungen, Erstellung der Beweissicherung vor Baubeginn

**Los 2:** Kanalerneuerung und Nebenanlage rechtsseitig

300 m<sup>2</sup> Befahrbar Abdeckungen

505 m<sup>2</sup> bit. Fahrbahnflächen lösen

1500 m<sup>3</sup> Bodenaushub bis 4,00 m

315 m Stzg.-Leitung aufnehmen und entsorgen

400 m<sup>3</sup> Steinfreien Boden liefern u. einbauen

725 m<sup>3</sup> Verdichtungsfähigen Boden

2100 m<sup>2</sup> Verbau

psch Wasserhaltung

325 m SL Abwasserrohr PE 100 DA 450 x 26,7 SDR 17

8 Stck Kontrollschächte

450 m Kanalhausanschlüsse

750 m<sup>2</sup> Gehwegplatten aufnehmen

365 m<sup>3</sup> Bodenaushub für Straßen und Nebenanlagen

265 m Sickergraben

270 m Bordanlagen H15 x 25 bzw. R 15 x 22, NFB 18/30

225 m<sup>2</sup> Asphalttragschicht wasserdurchlässig

635 m<sup>2</sup> Betonsteinpflaster 8 cm hell- bzw. dunkelgrau

**Los 3:** Fahrbahn zwischen Bord- und Bordanlage

2000 m<sup>2</sup> bit. Fahrbahnflächen lösen

530 m einzeilige Rinne 16/16/14 bzw. 24/16/14

500 m<sup>3</sup> Bodenaushub für Straßen und Nebenanlagen

1950 m<sup>2</sup> Asphalttragschicht AC 32 T S, 14 cm stark

1950 m<sup>2</sup> Asphaltbinderschicht AC 16 BS, 6 cm stark

1950 m<sup>2</sup> Asphaltdeckschicht AC 11 D S, 4 cm stark

615 m Fahrbahnmarkierungen

18 Stck Straßenabläufe

diverse Kontrollprüfungen

**Los 4:** Gehweganlage neben dem Parkstreifen

750 m<sup>2</sup> Betonplatten lösen

300 m<sup>3</sup> Bodenaushub für Straßen und Nebenanlagen

275 m<sup>2</sup> Asphalttragschicht wasserdurchlässig

715 m<sup>2</sup> Betonsteinpflaster 8 cm hell- bzw. dunkelgrau

12 m Muldenrinne

**Los 5:** Parkstreifen, Baumscheiben u. Pflanzstreifen

525 m<sup>2</sup> bit. Fahrbahnflächen lösen

260 m<sup>3</sup> Bodenaushub für Straßen und Nebenanlagen

265 m Sickergraben

210 m<sup>2</sup> Asphalttragschicht wasserdurchlässig

370 m Bordanlagen H15 x 25 bzw. R 15 x 22, NFB 18/30

210 m<sup>2</sup> Betonsteinpflaster 8 cm hell- bzw. dunkelgrau

165 m<sup>3</sup> Bodenaushub für Pflanzgruben

155 m<sup>3</sup> Baumsustrat

**Angaben über den Zweck der baulichen Anlage oder des Auftrags, wenn auch Planungsleistungen gefordert werden:**

Es werden keine Planungsleistungen gefordert.

**Angaben zur Losaufteilung:**

Aufteilung in 5 Einzellote; es ist **keine** losweise Vergabe vorgesehen.

**Ausführungsfrist:**

Mitte Mai 2011 oder 10 Tage nach Auftragserteilung bis Ende November 2011

**Zulässigkeit von Nebenangeboten:**

Nebenangebote sind neben der Abgabe des Hauptangebotes zugelassen.

**Einsichtnahme der Vergabeunterlagen:**

Die Vergabeunterlagen können zu den üblichen Bürozeiten bei der Stadt Zülpich, Markt 21, 53909 Zülpich, Herrn Rosenbaum eingesehen werden.

Telefon: (0 22 52) 52 – 253, Mobil: 0151 – 40 24 30 67

E-Mail: rrosenbaum@stadt-zuelpich.de

Um vorherige Terminabsprache wird gebeten.

**Angebotsausgabe:**

Ab dem 31.03.2011 abrufbar über das Vergabeportal der Wirtschaftsregion Aachen, Düren, Euskirchen: <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter>

**Frist für den Eingang der Angebote:**

Die Angebote müssen bis zum **27.04.2011, 11:00 Uhr** bei der Stadt Zülpich, Markt 21, 53909 Zülpich eingehen.

Verspätet eingehende Angebote, auch bei Postzustellung, können nicht gewertet werden.

**Anschrift, an die die Angebote zu richten sind:**

Stadt Zülpich, Markt 21, 53909 Zülpich

**Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen: deutsch**

**Angaben zum Eröffnungstermin und teilnahmeberechtigter Personen:**

Die Eröffnung der Angebote erfolgt am **27.04.2011, 11:00 Uhr** bei der Stadt Zülpich, Markt 21, 53909 Zülpich, Zimmer 227.

Bei der Eröffnung der Angebote dürfen Bieter und ihre Bevollmächtigten anwesend sein.

**Sicherheiten:**

- Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von 5 v. H. der Auftragssumme

- Sicherheit für die Mängelansprüche in Höhe von 5 v. H. der Auftragssumme einschließlich erteilter Nachträge

Es dürfen nur Bürgschaften der Formblätter 421 und 422 durch in der Europäischen Gemeinschaft zugelassenen Kreditinstitute und Kreditversicherer angenommen werden. Bei Arbeitsgemeinschaften ist eine Bürgschaft für die Arbeitsgemeinschaft vorzulegen.

**Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen:**

Die Zahlungen erfolgen nach durch Aufmaß nachgewiesenen Leistungsstand.

**Rechtsform, die die Bietergemeinschaft nach der Auftragsvergabe haben muss:**

Gesamtschuldnerisch haftend unter Benennung eines bevollmächtigten Vertreters sowie der einzelnen Mitglieder mit dem Angebot.

**Nachweise für die Beurteilung der Eignung gemäß § 6 Abs. 3 VOB/A:**

Nachweis der Eignung kann durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Unternehmen (Präqualifikationsverzeichnis) erbracht werden. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt 124 des VHB „Eigenerklärung zur Eignung“ vorzulegen. Auf Verlangen sind die Eigenerklärungen durch Vorlage von Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.

Wenn der Bieter beabsichtigt, Leistungen an Nachunternehmer zu vergeben, kann die Auftragserteilung von der Vorlage der entsprechenden Nachweise des Nachunternehmers abhängig gemacht werden.

**Bindefrist:**

Die Bindefrist für das Angebot läuft am **08.06.2011** ab.

**Name und Anschrift der Stelle, an die sich der Bewerber oder Bieter zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen Vergabebestimmungen wenden kann:**

Landrat als untere staatliche Verwaltungsbehörde

- Kommunalaufsicht - Jülicher Ring 32, 53879 Euskirchen

Zülpich, den 01.04.2011

**Stadt Zülpich**

Der Bürgermeister

## BEKANNTMACHUNG

Zu einer Informationsveranstaltung über den „Haushalt der Stadt Zülpich für das Haushaltsjahr 2011“ dürfen wir interessierte Bürgerinnen und Bürger für **Mittwoch, den 13. April 2011, 18.30 Uhr** herzlich in die Bürgerbegegnungsstätte Martinskirche (Normannengasse 9 in 53909 Zülpich) einladen.

Albert Bergmann  
Bürgermeister

Ottmar Voigt  
Stadtkämmerer

## JENS VAN JÜCHEMS

### RECHTSANWALT

**Tätigkeitsschwerpunkte:**

**Familienrecht**

**Zivilrecht**

**Arbeitsrecht**

Schumacher Straße 10-12  
53909 Zülpich

RavanJuechems@t-online.de

(in der Fußgängerzone Nähe Markt)

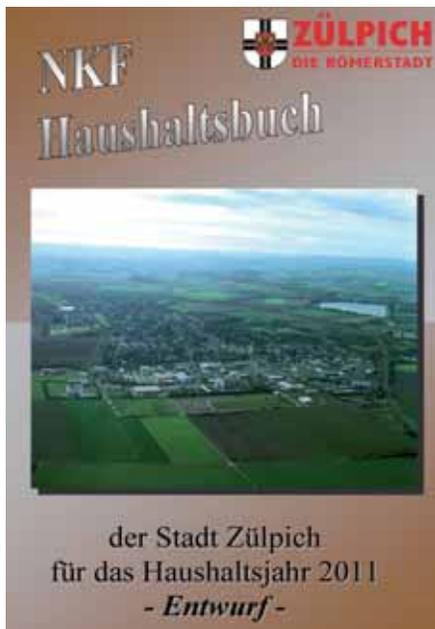
Telefon: (0 22 52) 50 04

Telefax: (0 22 52) 83 45 55

[www.ravanjuechems.de](http://www.ravanjuechems.de)

# Auslegung und Bekanntmachung

## des Entwurfs der Haushaltssatzung



### 1. Entwurf der Haushaltssatzung der Stadt Zülpich für das Haushaltsjahr 2011

Aufgrund der §§ 78 ff. der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung vom 14.07.1994 (GV. NRW. S. 666), geändert durch Gesetz vom 17.12.2009 (GV. NRW. S. 950), hat der Rat der Stadt Zülpich mit Beschluss vom ..... 2011 folgende Haushaltssatzung erlassen:

#### § 1

Der **Haushaltsplan** für das Haushaltsjahr 2011, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinde voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden

Einzahlungen und zu leistende Auszahlungen und notwendigen Verpflichtungsermächtigungen enthält, wird im **Ergebnisplan** mit

Gesamtbetrag der **Erträge** auf **37.129.438,00 €**  
Gesamtbetrag der **Aufwendungen** auf **44.951.349,00 €**

im **Finanzplan** mit

Gesamtbetrag der **Einzahlungen** aus laufender **Verwaltungstätigkeit** auf **34.929.188,00 €**  
Gesamtbetrag der **Auszahlungen** aus laufender **Verwaltungstätigkeit** auf **40.537.222,00 €**  
Gesamtbetrag der **Einzahlungen** aus **Investitionstätigkeit** und **Finanzierungstätigkeit** auf **8.346.250,00 €**  
Gesamtbetrag der **Auszahlungen** aus **Investitionstätigkeit** und **Finanzierungstätigkeit** auf **7.630.450,00 €**

festgesetzt.

#### § 2

Der Gesamtbetrag der **Kredite**, deren Aufnahme für **Investitionen** erforderlich ist, wird auf **686.640,00 €** festgesetzt.

#### § 3

**Verpflichtungsermächtigungen** werden nicht veranschlagt.

#### § 4

Die **Ausgleichsrücklage** zum Ausgleich des Ergebnisplans ist aufgebraucht. Die Verringerung der **Allgemeinen Rücklage** zum Ausgleich des Ergebnisplans wird auf **7.821.911,00 €** festgesetzt.

#### § 5

Der Höchstbetrag der **Kredite**, die zur **Liquiditätssicherung** in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf **10.000.000,00 €** festgesetzt.

#### § 6

Die **Steuersätze** für die Gemeindesteuern wurden gem. Hebesatzsatzung vom 24.05.2005 wie folgt festgesetzt:

##### 1. Grundsteuer

- 1.1. für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (**Grundsteuer A**) auf **262 v. H.**  
1.2. für die Grundstücke (**Grundsteuer B**) auf **391 v. H.**  
2. **Gewerbesteuer** auf **413 v. H.**

#### § 7

Nach dem **Haushaltssicherungskonzept** ist der Haushaltsausgleich in den nächsten Jahren nicht absehbar.

Die im **Haushaltssicherungskonzept** enthaltenen Konsolidierungsmaßnahmen sind bei der Ausführung des Haushaltsplans umzusetzen.

#### § 8

Soweit im **Stellenplan** der Vermerk "künftig wegfallend" (kw) angebracht ist, dürfen diese Stellen, soweit sie frei werden, nicht mehr besetzt werden.

Soweit im Stellenplan der Vermerk "künftig umzuwandeln" (ku) angebracht ist,

sind diese Stellen, soweit sie frei werden, in Stellen niedrigerer Besoldungs- bzw. Vergütungsgruppen umzuwandeln.

#### § 9

Zur Ermöglichung der flexiblen Haushaltsbewirtschaftung gem. § 21 GemHVO NW gelten die in den Anlagen zum Haushaltsplan der Stadt Zülpich getroffenen Bestimmungen.

Zülpich, den 22.03.2011

Aufgestellt:

Ottmar Voigt  
Stadtkämmerer

Bestätigt:

Albert Bergmann  
Bürgermeister

### 2. Bekanntmachung des Entwurfs der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2011

Der vorstehende Entwurf der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2011 wird hiermit gemäß § 80 Abs. 3 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen vom 14.07.1994 (GV. NRW. S. 666) in der derzeit geltenden Fassung, öffentlich bekannt gemacht.

Der Entwurf der Haushaltssatzung mit ihren Anlagen liegt ab dem 11.04.2011 für die Dauer des Beratungsverfahrens im Rat der Stadt Zülpich im Rathaus der Stadt Zülpich, Markt 21, 53909 Zülpich, Zimmer 122, während folgender Dienstzeiten öffentlich aus:

montags bis freitags 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr  
montags bis mittwochs 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
donnerstags 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr.

An den Nachmittagsstunden (außer donnerstags) bitte ich, den Nebeneingang über den Innenhof zu benutzen.

Einwohner und Abgabepflichtige haben die Möglichkeit, bei der v. g. Dienststelle gegen den Entwurf der Haushaltssatzung und ihrer Anlagen innerhalb einer Frist von 14 Tagen nach Beginn der Auslegung Einwendungen zu erheben, über die der Rat in öffentlicher Sitzung beschließt.

Zülpich, 23.03.2011

Albert Bergmann  
Bürgermeister

## Bekanntmachung Sitzungstermin

Die nächste Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung findet statt am **Donnerstag, 05.05.2011, in der Martinskirche, Zülpich.**

**Beginn der Sitzung ist um 18.00 Uhr.**

Die Einladung zur Sitzung und die endgültige Tagesordnung können Sie vor dem Sitzungstermin im Aushangkasten der Stadt Zülpich, Rathaus, Haupteingang, Markt 21, 53909 Zülpich einsehen oder finden Sie im Internet unter [www.zuelpich.de](http://www.zuelpich.de).

Bitte wählen Sie auf der Startseite die Rubrik <Amtliche Bekanntmachungen>.

Details finden Sie dann im Ratsinformationssystem unter der Rubrik <Rathaus und Politik – Sitzungsdienst>.

Sofern Sie als Zuhörer am öffentlichen Sitzungsteil teilnehmen möchten, sind Sie hierzu recht herzlich eingeladen.

Stadt Zülpich

Der Bürgermeister

In Vertretung

Ulf Hürtgen (Beigeordneter)

## Bekanntmachung Sitzungstermin

Die nächste Sitzung des Strukturausschusses findet statt am **Dienstag, 10.05.2011, in der Martinskirche, Zülpich.**

**Beginn der Sitzung ist um 18.00 Uhr.**

Die Einladung zur Sitzung und die endgültige Tagesordnung können Sie vor dem Sitzungstermin im Aushangkasten der Stadt Zülpich, Rathaus, Haupteingang, Markt 21, 53909 Zülpich einsehen oder finden Sie im Internet unter [www.zuelpich.de](http://www.zuelpich.de).

Bitte wählen Sie auf der Startseite die Rubrik <Amtliche Bekanntmachungen>.

Details finden Sie dann im Ratsinformationssystem unter der Rubrik <Rathaus und Politik – Sitzungsdienst>.

Sofern Sie als Zuhörer am öffentlichen Sitzungsteil teilnehmen möchten, sind Sie hierzu recht herzlich eingeladen.

Stadt Zülpich

Der Bürgermeister

In Vertretung

Ulf Hürtgen (Beigeordneter)



**Blumen** in ihrer ganzen Vielfalt

**Geschenkartikel** zu jedem Anlass

**Kiosk** mit allem was dazu gehört u. a. Zeitschriften, Tabakwaren, alkohol- und nicht alkoholhaltige Getränke

**Fahrzeug-  
Waschstraße** ab € **4,90**  
Bei 10 Wäschen erhalten Sie  
1 Wäsche gratis!

**Das alles finden Sie  
in der Römerallee 51, in 53909 Züllich  
offiziell ab 16.4.2011  
Tel. 0 22 52 - 32 55**

### **Bekanntmachung Sitzungstermin**

**Die nächste Sitzung des Ausschusses für Soziales und Sport findet  
statt am Dienstag, 17.05.2011, in der Martinskirche, Züllich.**

**Beginn der Sitzung ist um 18.00 Uhr.**

Die Einladung zur Sitzung und die endgültige Tagesordnung können Sie vor dem Sitzungstermin im Aushangkasten der Stadt Züllich, Rathaus, Haupteingang, Markt 21, 53909 Züllich einsehen oder finden Sie im Internet unter [www.zuellich.de](http://www.zuellich.de).

Bitte wählen Sie auf der Startseite die Rubrik <Amtliche Bekanntmachungen>.

Details finden Sie dann im Ratsinformationssystem unter der Rubrik <Rathaus und Politik – Sitzungsdienst>.

Sofern Sie als Zuhörer am öffentlichen Sitzungsteil teilnehmen möchten, sind Sie hierzu recht herzlich eingeladen.

Stadt Züllich

Der Bürgermeister

In Vertretung

Ulf Hürtgen (Beigeordneter)

### **Bekanntmachung Sitzungstermin**

**Die nächste Sitzung des Ausschusses für Schulen und Kultur findet  
statt am Donnerstag, 19.05.2011, in der Martinskirche, Züllich.**

**Beginn der Sitzung ist um 18.00 Uhr.**

Die Einladung zur Sitzung und die endgültige Tagesordnung können Sie vor dem Sitzungstermin im Aushangkasten der Stadt Züllich, Rathaus, Haupteingang, Markt 21, 53909 Züllich einsehen oder finden Sie im Internet unter [www.zuellich.de](http://www.zuellich.de).

Bitte wählen Sie auf der Startseite die Rubrik <Amtliche Bekanntmachungen>.

Details finden Sie dann im Ratsinformationssystem unter der Rubrik <Rathaus und Politik – Sitzungsdienst>.

Sofern Sie als Zuhörer am öffentlichen Sitzungsteil teilnehmen möchten, sind Sie hierzu recht herzlich eingeladen.

Stadt Züllich

Der Bürgermeister

In Vertretung

Ulf Hürtgen (Beigeordneter)

### **Bekanntmachung Sitzungstermin**

**Die nächste Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses findet statt  
am Dienstag, 24.05.2011, im großen Sitzungssaal des Rathauses, Züllich.**

**Beginn der Sitzung ist um 18.00 Uhr.**

Die Einladung zur Sitzung und die endgültige Tagesordnung können Sie vor dem Sitzungstermin im Aushangkasten der Stadt Züllich, Rathaus, Haupteingang, Markt 21, 53909 Züllich einsehen oder finden Sie im Internet unter [www.zuellich.de](http://www.zuellich.de).

Bitte wählen Sie auf der Startseite die Rubrik <Amtliche Bekanntmachungen>.

Details finden Sie dann im Ratsinformationssystem unter der Rubrik

<Rathaus und Politik – Sitzungsdienst>.

Sofern Sie als Zuhörer am öffentlichen Sitzungsteil teilnehmen möchten, sind Sie hierzu recht herzlich eingeladen.

Stadt Züllich

Der Bürgermeister

In Vertretung

Ulf Hürtgen (Beigeordneter)

### **Bekanntmachung Sitzungstermin**

**Die nächste Sitzung des Haupt-, Personal- und Finanzausschusses findet  
statt am Donnerstag, 26.05.2011, in der Martinskirche, Züllich.**

**Beginn der Sitzung ist um 18.00 Uhr.**

Die Einladung zur Sitzung und die endgültige Tagesordnung können Sie vor dem Sitzungstermin im Aushangkasten der Stadt Züllich, Rathaus, Haupteingang, Markt 21, 53909 Züllich einsehen oder finden Sie im Internet unter [www.zuellich.de](http://www.zuellich.de).

Bitte wählen Sie auf der Startseite die Rubrik <Amtliche Bekanntmachungen>.

Details finden Sie dann im Ratsinformationssystem unter der Rubrik <Rathaus und Politik – Sitzungsdienst>.

Sofern Sie als Zuhörer am öffentlichen Sitzungsteil teilnehmen möchten, sind Sie hierzu recht herzlich eingeladen.

Stadt Züllich

Der Bürgermeister

In Vertretung

Ulf Hürtgen (Beigeordneter)

### **Bekanntmachung**

Aufgrund des § 18 des Gesetzes über kommunale Gemeinschaftsarbeit vom 01.10.1979 (GV NRW, S. 621 SGV NRW 202) in Verbindung mit § 4 EigVO NRW und § 4 der Betriebssatzung des Wasserleitungszweckverbandes der Neffeltalgemeinden vom 19.12.2001 in den jetzt gültigen Fassungen, hat die Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes mit Beschluss vom 19.01.2011 folgenden Wirtschaftsplan beschlossen:

#### **§ 1**

Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2011 wird im

- |                      |                             |
|----------------------|-----------------------------|
| a) Erfolgsplan auf   | € 3.113.300 im Ertrag       |
| und                  | € 3.113.300 im Aufwand      |
| b) Vermögensplan auf | € 2.462.500 in der Einnahme |
| und                  | € 2.462.500 in der Ausgabe  |

festgesetzt.

#### **§ 2**

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Ausgaben des Vermögensplanes erforderlich ist, wird festgesetzt auf € 1.201.500.

#### **§ 3**

Verpflichtungsermächtigungen werden auf € 1.766.000 festgesetzt.

#### **§ 4**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, die zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden dürfen, wird festgesetzt auf € 500.000.

Bekanntmachungsanordnung

Der vorstehende Wirtschaftsplan für das Jahr 2011 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Der Wirtschaftsplan wurde am 07.02.2011 gem. § 80 GO.NW der Aufsichtsbehörde angezeigt. Mit Verfügung vom 16.02.2011 macht die Aufsichtsbehörde keine Bedenken geltend.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in Verbindung mit dem Gesetz über kommunale Gemeinschaftsarbeit gegen diese Satzung oder sonstige ortsrechtliche Bestimmungen beim Zustandekommen dieser Satzung nach Ablauf eines Jahres seit ihrer Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden können, es sei denn

- eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,
- die Satzung, die sonstige ortsrechtliche Bestimmung ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht worden,
- der Verbandsvorsteher hat den Satzungsbeschluss vorher beanstandet oder

# MÖRCHEN

## IMMOBILIEN GmbH

### WIR SUCHEN STÄNDIG:

- Kauf- und Mietobjekte für vorgemerkte Kunden
- Baugrundstücke für unsere Bauherren

Tel.: 02252/835667  
www.moerchenimmo.de



d) der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber dem Verband vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Vettweiß, den 04.03.2011

Der Vorsitzende der Verbandsversammlung: Konrad Becker

### Untere Landschaftsbehörde informiert:

Im April/Mai und Sommer 2011 werden im Bereich von Zülpich im Rahmen des FFH-Monitorings und vertraglicher Vereinbarungen mit der Stadt Zülpich Felder auf Feldhamstervorkommen untersucht. Der landesweit stark gefährdete Feldhamster, (nach der Roten Liste der gefährdeten Säugetiere Kategorie 1 „vom Aussterben bedroht“ und europaweit streng geschützt, Flora-Fauna-Habitat Richtlinie Anhang IV) hat im Raum Zülpich das größte von nur 3 Vorkommen in NRW. Die erforderlichen Untersuchungen werden durch fachlich geeignete Personen durchgeführt, die als Beauftragte der Unteren Landschaftsbehörde fungieren und entsprechend legitimiert sind.

Nach § 65 Abs. 1 und 3 des Bundesnaturschutzgesetzes (BNatSchG) in Verbindung mit § 10 Landschaftsgesetz (LG NW) dürfen die Beauftragten der Landschaftsbehörden sowie des Landesamtes für Natur, Umwelt und Verbraucherschutz Nordrhein-Westfalen Grundstücke betreten und technische Untersuchungen vornehmen, soweit dies nach den Vorschriften dieses Gesetzes geboten und eine vorherige Unterrichtung der Grundstückseigentümerinnen und -eigentümer oder Grundstücksbesitzerinnen und -besitzer zeitnah in geeigneter Form erfolgt ist.

Für entstehende Schäden ist Ersatz zu leisten.

Die Landwirte werden gebeten, die Beauftragten der Landschaftsbehörden bei der Erfüllung ihrer Aufgaben zu unterstützen.

### Zensus 2011 In Kürze startet die Befragung

Deutschland wird gezählt. „Zensus 2011 – Wissen, was morgen zählt“: Unter diesem Motto beginnt am 9. Mai 2011 die bundesweite Volkszählung. Im Kreis

Euskirchen werden dabei ca. 24.700 Personen (13% der Kreisbevölkerung) im Rahmen der so genannten Haushaltsstichprobe befragt, deren Anschriften in einem mathematischen Zufallsverfahren vom Statistischen Bundesamt in Wiesbaden ausgewählt wurden.

Fällt das Los zum Beispiel auf die Adresse 'Euskirchen, Musterstraße 325', dann werden alle Personen, die an dieser Anschrift wohnen, befragt. Hierzu setzt die zuständige Erhebungsstelle des Kreises Euskirchen Erhebungsbeauftragte (Interviewer/innen) ein, die die ausgewählten Anschriften ab dem 09. Mai aufsuchen und sich vorab schriftlich ankündigen werden. Die Erhebungsbeauftragten führen einen entsprechenden Ausweis mit, der sie zusammen mit dem Lichtbildausweis legitimiert, die Erhebung durchzuführen. Sie wurden im Vorfeld verpflichtet, alle ihnen bei der Ausübung dieser Tätigkeit bekannt gewordenen Tatsachen geheim zu halten (Datenschutz und Statistikgeheimnis). Die Erhebungsstelle bittet alle Bürgerinnen und Bürger, die befragt werden, um ihre Mithilfe und Unterstützung der Interviewer/innen. Alternativ haben die Auskunftspflichtigen auch die Möglichkeit, sich den Fragebogen aushändigen zu lassen, selbst auszufüllen und per Post an die Erhebungsstelle zu senden oder ihre Daten online zu erfassen.

Mit Ausnahme der Frage 8 (Bekenntnis zu einer Religion, Glaubensrichtung oder Weltanschauung) besteht für alle sonstigen Fragen Auskunftspflicht. Wer diese Angaben verweigert, muss mit hohen Zwangsgeldern rechnen. Wichtig an dieser Stelle ist: jede einzelne dieser Informationen unterliegt - abgeschottet im gesicherten Bereich der statistischen Ämter - strengsten Datenschutz- und Datensicherheitsbestimmungen.

Neben der Haushalbefragung findet ebenfalls eine Erhebung in Einrichtungen (z.B. Wohnheime, Altenheime, Pflegeheime, Kloster, Internate usw.) sowie eine Gebäude- und Wohnungszählung statt. In diesen Fällen wird allerdings keine Stichprobe, sondern eine Vollerhebung durchgeführt, so dass alle Bewohner dieser Einrichtungen befragt werden und alle Immobilienbesitzer vom Landesbetrieb Information und Technik Nordrhein-Westfalen (IT.NRW) einen Fragebogen per Post erhalten.

Weitere Informationen gibt es bei der zuständigen Erhebungsstelle des Kreises Euskirchen (Eifelring 45-49, 53879 Euskirchen) unter Tel. 02251/6505804 oder E-Mail: zensus2011@kreis-euskirchen.de bzw. im Internet www.zensus2011.de.

»Ich bin unabhängig von steigenden Stromkosten – durch Photovoltaik!«

Ihr IBC SOLAR Fachpartner:



Hahnsweide 48 • 52372 Kreuzau  
Tel. 02421/5558931 • Fax. 02421/5558932  
Mail: pv-biederstedt@t-online.de

Werden auch Sie unabhängig mit Ihrer eigenen Photovoltaikanlage!  
Ihr Fachpartner berät Sie gerne. [www.biederstedt.de](http://www.biederstedt.de)

DIE AUSSICHTEN: SONNIG



## Der Bürgermeister informiert

### Verkehrsbeeinträchtigung

anlässlich des 7. Zülpicher Chlodwiglaufs am Sonntag, den 10.04.2011

Bedingt durch die im Bereich des Marktplatzes anstehenden Baumaßnahmen dient als Zentrum der Veranstaltung in diesem Jahr der Parkplatz am Kölntor. Bezogen auf die Läufe der einzelnen Altersklassen wird auf folgende Straßenzüge zurückgegriffen.

**Jugendläufe (ca. 12.00 Uhr – 16.00 Uhr)**

**Start Nähe Kölntor** – Kölnstraße – Guinbertstraße – Mühlenberg – Brauergasse – Münsterstraße – Kölnstraße – **Ziel Nähe Kölntor**

**Hauptläufe (ca. 16.00 Uhr – 18.00 Uhr) – Eifelcup/Jedermannlauf**

**Start Kölnstraße in Höhe Eisdiel/Grüne Gasse** – Am Bildchen – Überquerung Martinstraße – Parkanlage Im Wingert – Überquerung Bachstraße – Wirtschaftsweg Richtung Weiertor – Wirtschaftsweg Richtung Firmengebäude Hecker & Krosch – Wirtschaftsweg Richtung Naturschutzsee – Wirtschaftsweg östliches Seeufer – Wirtschaftsweg Richtung Weiertor – Weierstraße – Käsmarkt – Guinbertstraße – Kölnstraße – **Ziel Nähe Kölntor**

Entsprechend notwendige Sperrungen werden vorgenommen.

Die Stadt Zülpich bittet um Verständnis für eventuelle Verkehrsbeeinträchtigungen.

Stadt Zülpich

Der Bürgermeister

als örtliche Ordnungsbehörde

**QUIRINUS KIRMES  
ZÜLPICH  
16.-19. APRIL  
Adenauerplatz**

**17. April**  
**verkaufsoffener Sonntag**  
**Oster Shopping 13-18 Uhr**

**DIENSTAG Kirmes RABATTMARKEN Tag**

Zur Kirmes laden  
Stadt Zülpich -  
Interessengemeinschaft -  
der Schausteller

herzlich ein:

**AKTIV**  
Zülpich Fachgeschäfte Aktiv  
www.zueplich-aktiv.de

### Zülpicher Quirinus-Kirmes

vom 16. bis 19. April 2011 auf dem Adenauerplatz in Zülpich

Die diesjährige Quirinus-Kirmes findet von Samstag, 16.04.2011 bis einschließlich Dienstag, 19.04.2011 auf dem Adenauerplatz in Zülpich statt.

Aufgrund der durchzuführenden Baumaßnahmen anlässlich der Landesgartenschau 2014 in Zülpich, war es nicht mehr möglich, die Kirmes in diesem Jahr wie bisher immer auf dem Marktplatz in Zülpich stattfinden zu lassen.

Unter anderem werden an Fahr-, Unterhaltungs- und Verpflegungsangebot präsent sein: Autoscooter - Raupenbahn - Schießwagen - Entenangeln - Pfeilwerfen - Spiel- und Süßwaren - Imbissstände - Kindereisenbahn und verschiedene andere Angebote.

Die Stadt Zülpich und die Schausteller wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern sowie allen Besuchern angenehme Tage zur Quirinus-Kirmes.

Stadt Zülpich

Der Bürgermeister

als örtliche Ordnungsbehörde

## Verlegung des Zülpicher Wochenmarktes in den Rathausinnenhof

Aufgrund der erforderlichen Baumaßnahmen anlässlich der Landesgartenschau 2014 in Zülpich wird der an jedem Donnerstag stattfindende Wochenmarkt bis auf weiteres in den Rathausinnenhof verlegt.

Die Stadt Zülpich sowie alle Marktbesucher freuen sich auch zukünftig über regen Besuch auf unserem Wochenmarkt.

Stadt Zülpich

Der Bürgermeister

als örtliche Ordnungsbehörde

## Das Bürgerbüro und das Standesamt Zülpich informiert

Die Mitarbeiter des Bürgerbüros und des Standesamtes sind am Donnerstag, dem 21.04.2011 (Gründonnerstag) wie folgt für Sie zu erreichen:

8.00 Uhr – 12.30 Uhr, 14.00 Uhr – 17.30 Uhr

Wir bitten um Beachtung und wünschen Ihnen ein frohes Osterfest!

## Rentenberatung

in Zülpich am 28. April 2011

Am o. g. Termin findet turnusmäßig (4. Donnerstag im Monat) die Rentenberatung statt.

Ein kompetenter Rentenberater steht Ihnen in der Zeit von 08:30 Uhr bis 12:30 Uhr und 13:30 Uhr bis 15:30 Uhr im Rathaus zur Verfügung. Die Termine am Nachmittag können nur nach Terminabsprache wahrgenommen werden.

Der Raum ist ausgeschildert.

Bringen Sie bitte den Personalausweis mit! Sollte für einen Dritten eine Beratung gewünscht werden, ist eine Vollmacht erforderlich.

Für Terminabsprachen und weitere Fragen steht Ihnen die Rentenstelle (Herr Stollenwerk, Tel. 52-204) zur Verfügung.

Nutzen Sie diesen kostenlosen Beratungsservice!

Ihre Rentenstelle der Stadt Zülpich

## Kanzlei für Erbrecht und Arbeitsrecht

Rechtsanwälte  
Fachanwälte **Gärtner**  
**Schulze** & Kollegen

Köln

Brühl

Zülpich



**Heino Schulze**  
Rechtsanwalt

Zertifizierter  
Testamentsvollstrecker  
(AGT und DVEV)

Fachanwalt  
für Arbeitsrecht

Moselstrasse 52  
53909 Zülpich-  
Ülpenich

Tel. 02252 835486

Fax 02252 835487

[www.ra-erbrecht.net](http://www.ra-erbrecht.net)

[www.ra-arbeitsrecht.net](http://www.ra-arbeitsrecht.net)



## **Runter von der Tribüne. Rauf aufs Feld.**

Bewirb dich jetzt, werde Mitglied der ERGO-Nationalelf und spiele gegen den FC Schalke 04.

**ERGO** Victoria  
Hauptagentur René Bohsem  
Münsterstr. 15, 53909 Zülpich  
Tel 02252 9540062  
[www.bohsem.com](http://www.bohsem.com)

**ERGO**

Versichern heißt verstehen.

## Sprechtage des Bürgermeisters

Als Bürgermeister der Stadt Zülpich ist es mir ein persönliches Anliegen, für die Bürgerinnen und Bürger stets ein offenes Ohr zu haben. Daher werden in regelmäßigen Abständen Sprechstunden durchgeführt, in denen Sie sich mit Ihren Ideen, Wünschen und Anliegen direkt an mich wenden können.

Mein nächster Sprechtag findet statt am **Donnerstag, den 12. Mai 2011, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Pfarrheim in Dürscheven, Heerstraße 4 (direkt neben der Kirche).**

Wenn Sie den Bürgermeistersprechtag in Anspruch nehmen möchten, können Sie sich bereits vorher telefonisch im Vorzimmer des Bürgermeisters, Markt 21, (Altbau, I. Etage), bei Frau Havenith, Telefon 52-211, anmelden.

Erfahrungsgemäß sind die Bürgermeistersprechstunden gut besucht. Um die Gesprächszeit optimal nutzen zu können, ist es sinnvoll, bereits bei der Anmeldung über das Thema zu informieren.

Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Ihr  
Albert Bergmann  
Bürgermeister

## Die Finanzbuchhaltung der Stadt Zülpich informiert:

- **Keine Barzahlung am Donnerstag, den 19. Mai 2011 bei der Zahlstelle der Stadt Zülpich möglich -**

Wegen Fortbildungsmaßnahmen der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ist die **Zahlstelle am Donnerstag, den 19. Mai 2011** den ganzen Tag über **geschlossen**. **Barzahlungen sind an diesem Tag nicht möglich.**

Alternativ ist dafür am **Mittwoch, den 18. Mai 2011** in der Zeit von **08:30 Uhr bis 12:30 Uhr und von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr** die Zahlstelle für Barzahlungen geöffnet.

Stadt Zülpich  
Finanzbuchhaltung

## Die Finanzbuchhaltung der Stadt Zülpich informiert:

- **Hinweise für die Zahlungen von Steuern, Gebühren und sonstigen Abgaben an die Stadt Zülpich -**

Ende Januar wurden die Bescheide für die „Grundbesitzabgaben und andere Abgaben“ 2011 an die jeweiligen Haushalte verteilt. Die Finanzbuchhaltung der Stadt Zülpich möchte nochmals ausdrücklich darauf hinweisen, dass die Zahlungen für Grundbesitzabgaben und sonstigen Abgaben an die Stadt Zülpich nach Möglichkeit **unbar**, d. h. durch eine entsprechende **Überweisung** oder im **Einzugsverfahren** erfolgen sollten.

Bei Ihrer Überweisung ist es unbedingt erforderlich, dass Sie im Verwendungszweck **stets das Kassenzeichen** (nicht das Aktenzeichen), welches im Bescheid enthalten ist, angeben.

Bitte beachten Sie weiterhin, dass die zukünftigen Zahlungen für alle Abgaben unbedingt nur noch auf folgende Konten vorzunehmen sind:

**Zahlungsempfänger: Stadt Zülpich**

**Bankverbindungen: Kreissparkasse Euskirchen (382 501 10)**  
**Konto: 12 10 020**

**Volksbank Euskirchen e. G. (382 600 82)**  
**Konto: 10 61 011**

**Commerzbank Zülpich (370 800 40)**  
**Konto: 149 955 500**

**Postbank Köln (370 100 50)**  
**Konto: 147 205-07**

Sie haben ebenfalls die Möglichkeit, die entsprechenden Abgaben durch **Teilnahme am Einzugsverfahren** mühe- und kostenlos abbuchen zu lassen. Dadurch wird gewährleistet, dass Sie immer rechtzeitig die Zahlung vornehmen und Sie sich lange Wartezeiten bei Ihrer Bank oder bei der Zahlstelle selber ersparen. Sie müssen nur das beiliegende Formular ausgefüllt und unterschrieben an die Finanzbuchhaltung der Stadt Zülpich weiterleiten. Sollten Sie Fragen zum Einzugsverfahren haben, helfen Ihnen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Finanzbuchhaltung, 02252/52-303 / -307 gerne weiter. Den entsprechenden Vordruck finden Sie auch im Internet auf der Homepage der Stadt Zülpich: [www.zuelpich.de](http://www.zuelpich.de) unter der Rubrik: „Rathaus und Politik/Servicebüro“.

Stadt Zülpich  
Finanzbuchhaltung

Ihr kompetenter Ford Partner in Ihrer Nähe:



Autohaus  
**M. BORCHERT**  
GmbH

15 Autominuten von Zülpich 53919 Weilerswist-Groß Vernich  
10 Autominuten von Euskirchen Mühlenstr. 5  
(Am Sportplatz)

- Neuwagen
- Jahreswagen
- Gebrauchtfahrzeuge
- Finanzierung
- Leasing
- Versicherungsservice
- Kfz-Meisterbetrieb
- Karosserieinstandsetzung
- Moderne Einbrennlackierung
- Windschutzscheiben Reparatur
- Reparatur aller Marken
- TÜV-Abnahme im Haus

**kostenloser Hol- und  
Bringservice**

Tel: 0 22 54 / 84 52 00

Fax: 0 22 54 / 84 52 01

Internet: [www.ford-borchert.de](http://www.ford-borchert.de)

eMail: [info@ford-borchert.de](mailto:info@ford-borchert.de)



Ihr Autohaus

**M. BORCHERT** GmbH



Feel the difference



Landesgartenschau 2014 Zülpich



**ZÜLPICH**  
**DIE RÖMERSTADT**

**Landesgartenschau 2014 GmbH**

An die  
Stadt Zülpich  
- Finanzbuchhaltung / Zahlstelle  
Markt 21  
**53909 Zülpich**

## Erteilung einer Einzugermächtigung

Hiermit ermächtige ich die Stadt Zülpich, Finanzbuchhaltung, die aufgeführten Steuern / Abgaben der Stadt Zülpich bei Fälligkeit zu Lasten meines Girokontos mittels Lastschrift einzuziehen.  
Weist das Girokonto nicht die erforderliche Deckung auf, besteht seitens des kontoführenden Bankinstitutes keine Verpflichtung zur Einlösung.

(Ort, Datum)

Unterschrift des Kontoinhabers

### Zahlungspflichtiger:

(Name)	(Vorname)
(Straße)	(Hausnummer)
(PLZ)	(Ort)
(Name Kontoinhaber, wenn abweichend vom Zahlungspflichtigen)	

### Bankverbindung:

(Kontonummer)	(Bankinstitut)	(BLZ)

### Kassenzeichen:

#### Personennummer (PSM):

Bitte das neun- oder zwölfstellige Kassenzeichen oder die Personennummer (soweit diese bekannt ist) unbedingt richtig und vollständig angeben. Sie können es aus Ihren Heranziehungsbescheiden bzw. Zahlungsaufforderungen ersehen.

### Steuer- / Abgabenart:

- Grundsteuer / Grundbesitzabgaben       Hundesteuer       Gewerbesteuer
- Elternbeiträge (Kindergarten, OGS)       Miete / Pacht       Vergnügungssteuer
- Verwaltungsgebühren
- Sonstige Abgaben: \_\_\_\_\_

## Information Ihres Servicebüros für Steuern und Gebühren

### Bereich Abfallentsorgung – Wilde Müllablagerungen bei Enzen

Zum wiederholten Male wurden in der Gemarkung Enzen unerlaubt Abfälle abgelagert. Diesmal handelt es sich um Baustellenabfälle, bestehend aus Hausabbruch- und Holzabfällen, die am Waldrand des „Plenkseeling“, abgekippt wurden. Die Entsorgung dieser ca. 4 cbm Abfälle werden geschätzte Kosten in Höhe von ca. 600,- EURO verursachen.



In diesem Zusammenhang bittet die Verwaltung nochmals ihre Bürger, Beobachtungen zu wilden Müllablagerungen zu melden. Sachdienliche Hinweise, auch zu der jetzt stattgefundenen Ablagerung, die selbstverständlich vertraulich behandelt werden, nimmt der zuständige Sachbearbeiter, Herr Plum telefonisch unter Tel. 02252-52 238 oder persönlich im Rathaus, Zimmer 106, I. Obergeschoss entgegen.

## Das Ordnungsamt informiert:

### „Mein Hund macht nichts“,

ist die meist übliche Aussage, wenn man einen Hundehalter auf sein Fehlverhalten bezüglich seines freilaufenden Hundes anspricht. Dies ist jedoch nicht immer zutreffend.

Immer wieder kommt es vor, dass sich Menschen im Bereich der Stadt Zülpich vor nicht ordnungsgemäß ausgeführten Hunden fürchten müssen, oder sich von deren hinterlassenen Verunreinigungen belästigt fühlen müssen. Leider bleibt es jedoch nicht immer bei dieser Angst, sondern führt auch Verletzungen durch Bisse bei Mensch und Tier mit sich.

Das Ordnungsamt muss hier immer wieder einschreiten und zum Teil empfindliche Bußgelder verhängen.

Dies alles muss eigentlich gar nicht sein, wenn sich alle Hundehalter an die entsprechenden rechtlichen Bestimmungen halten würden und somit zu einem etwas angenehmeren Miteinander beitragen würden.

Im Kern besagen die hier anzuwendenden rechtlichen Bestimmungen folgendes: **Ordnungsbehördliche Verordnung über die Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung im Gebiet der Stadt Zülpich**

- Hunde sind innerhalb geschlossener Ortschaften und in Naturschutzgebieten grundsätzlich anzuleinen.
- Außerhalb der geschlossenen Ortschaften dürfen Hunde mit Ausnahme der gefährlichen Hunde (§§ 3 und 10 Landeshundegesetz) zwar abgeleint werden, müssen jedoch im Falle der Begegnung mit anderen Passanten unverzüglich wieder angeleint werden. Dies bedeutet natürlich auch, dass der Hund im direkten Einflussbereich seiner Halter stehen muss und sich nicht deutlich von diesem entfernen darf!
- Auf Verkehrsflächen, in Anlagen und in Naturschutzgebieten sind die von Tieren verursachten Verunreinigungen schadlos zu beseitigen.

### Ordnungsbehördliche Verordnung betreffend die Nutzung der Erholungsanlage Wassersportsee Zülpich

- Im Badebereich, auf der Liegewiese und in den Anlagen für Segeln und Surfen ist das Mitbringen von Hunden nicht gestattet.
- Im übrigen Bereich des Wassersportsees sind Hunde an der Leine zu führen. Dies gilt auch für den den See umlaufenden Ringweg!

### Hundegesetz für das Land Nordrhein-Westfalen (Landeshundegesetz - LHundG NRW)

- Hunde sind so zu halten, zu führen und zu beaufsichtigen, dass von ihnen keine Gefahr für Leben oder Gesundheit von Mensch und Tier ausgeht.
- Hunde sind in innerörtlichen Bereichen anzuleinen.
- Das Halten von gefährlichen Hunden ist durch die Ordnungsbehörde zu genehmigen.
- Gefährliche Hunde haben eine das Beißen verhindernde Vorrichtung zu tragen und sind grundsätzlich anzuleinen.
- Große Hunde, welche mindestens eine Höhe von 40 cm und / oder ein Gewicht von mindestens 20 Kg aufweisen, sind dem Ordnungsamt zu melden. Hierzu werden dann auch die Nachweise zur Kennzeichnung mittels einer Mikrochips, über eine Haftpflichtversicherung und über eine Sachkunde benötigt. Die ordnungsbehördliche Anmeldung hat neben der steuerlichen Anmeldung zu erfolgen und ist nicht mit dieser zu verwechseln!

Für weitere detaillierte Auskünfte stehen Ihnen die Mitarbeiter des hiesigen Ordnungsamtes selbstverständlich zur Verfügung.

### Hier also nochmals ein eindringlicher Appell:

**Bitte leinen Sie Ihren Hund grundsätzlich an. Lassen Sie ihn nur dort los, wo es gemäß der o. g. Richtlinien gestattet ist und sorgen Sie dann dafür, dass Sie den Einfluss auf Ihren Hund behalten. Beseitigen Sie auch die von Ihren Hunden hinterlassenen Verunreinigungen.**

**Nur so können unangenehme und teils sogar gefährliche Situationen vermieden werden und alle Bürger können ihren Spaziergang entspannt genießen!**

In Vertretung  
Ulf Hürtgen (Beigeordneter)

## Qualität des ambulanten Pflegedienstes Zülpich – Lydia Albert

**Am 22. Februar 2011 wurde der Pflegedienst Zülpich durch den Medizinischen Dienst der Krankenkassen überprüft. Der MDK bewertete den Pflegedienst mit der Gesamtnote 1,1.**

Sehr geehrte Kunden, sehr geehrte Angehörige,

wir, der Pflegedienst Zülpich, freuen uns Ihnen hiermit das Ergebnis der MDK-Prüfung präsentieren zu dürfen.

An erster Stelle möchten wir uns für Ihr Vertrauen ganz herzlich bedanken.

Das Ergebnis dieser Prüfung zeigt, dass wir auf dem richtigen Weg sind, und unsere Qualität weiterentwickeln, damit wir auch weiterhin durch gute Leistungen überzeugen können.

Die Würde des Alters ist ein hohes Gut. Durch unsere ambulante Versorgung ermöglichen wir den Kunden, dass sie selbst bestimmen können, wie sie leben möchten und dass sie dort alt werden können, wo sie zuhause sind.

Allein aus diesem Selbstverständnis ergibt sich unser hoher Anspruch an Qualität. Neben den pflegerischen Leistungen bieten wir unseren Kunden ein Vielzahl an weiteren Dienstleistungen an.

Besuchen Sie doch unsere Internetseite: [www.pflegedienst-zuelpich.de](http://www.pflegedienst-zuelpich.de)



- Beratung, Planung, Ausführung
- Sanitär, Gas, Heizung, Solar
- Wartung, Notdienst, Kundendienst
- Kanalreinigung, Silikonversiegelung
- Regenwassernutzung

**Sanitär und Heizung - Meisterbetrieb**  
Armin Biertz · Am Wehr 6 · 53909 Zülpich  
Tel.: 0 22 52 / 83 41 73 · Fax: 0 22 52 / 30 96 74  
Internet: [www.biertz-zuelpich.de](http://www.biertz-zuelpich.de)



**Lydia Albert**

leitende Pflegefachkraft

**PFLEGEFACH-  
BERATUNGS-  
ZENTRUM**

Kölustr. 22  
53909 Zülpich  
Telefon: 0 22 52 / 8 35 91 04  
Fax: 0 22 52 / 8 35 91 05  
Mobil: 01 78 / 8 00 00 42  
e-mail: [pflegedienst@zuelpich.net](mailto:pflegedienst@zuelpich.net)  
[www.pflegedienst-zuelpich.de](http://www.pflegedienst-zuelpich.de)

24 Stunden Rufbereitschaft!  
Vermittlung von Haus-Notruf!

## Schüler führen Schüler

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur  
Mühlenberg 7, 53909 Zülpich, am Sonntag, 17.04.2011 um 11 Uhr



Was wisst ihr eigentlich über Badespaß in der Vergangenheit? Gab es Seife bei den Römern? Was ist ein Badequast und wofür brauchte man im Mittelalter große Bottiche? Und seit wann gibt es überhaupt Schwimmunterricht?

Antworten auf diese und viele weitere Fragen geben euch Schüler in eurem Alter bei einem Rundgang durch das Museum. Dann erfahrt ihr auch, wie es bei den Römern mit Badeanzug und Bikini aussah und warum die Kinder im 19.

Jahrhundert mit Kleidern ins Wasser stiegen.

Die Führung ist kostenlos, für Kinder bis 18 Jahre ist der Eintritt frei.

Anmeldung bitte bis 2 Tage vorher unter Tel. 02252 83806-0.

## Bernsteinschleifen

Kinderferienprogramm mit Stefanie Niers M. A.

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur,  
Mühlenberg 7, 53909 Zülpich, Mittwoch, 20.04.2011 von 11 bis 14 Uhr



In diesem Workshop für Kinder ab 8 Jahren fertigen wir uns aus einem Roh-Bernstein unseren persönlichen Kettenanhänger, Glücks-, Heil- oder Schmuckstein. Kosten pro Kind: 9 EUR zzgl. Materialkosten.

Anmeldung bitte bis 2 Tage vorher unter Tel.: 02252 83806-0.

## Living History – Leben eines römischen Soldaten

Vortrag mit Thomas Dillenburg

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur,  
Mühlenberg 7, 53909 Zülpich, am Donnerstag, 28.04.2011 um 19 Uhr



Als Sohn eines germanischen Auxiliarsoldaten berichtet Titus Flavius Faber über seinen Alltag im Dienst der römischen Legion. Er lebt in der ersten Hälfte des ersten Jahrhunderts nach Christus am obergermanisch-rätischen Limes. Sein Leben wird vom militärischen Drill, der Wartung seiner Ausrüstung und dem Zusammenleben mit seinen Kameraden im contubernium (Zeltgemeinschaft) und den damit verbundenen Aufgaben geprägt.

Anschaulich wird dies im Vortrag dargestellt. Außerdem wird anhand zahlreicher Exponate Sinn und Zweck dieser Gegenstände erklärt.

Kosten: 5 EUR, ermäßigt 3 EUR.

Anmeldung bitte bis 2 Tage vorher unter Tel. 02250 83806-0.

## Tolbiacum – Einblicke in das römische Zülpich

Sonntagsführung mit Stefanie Niers M. A.

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur  
Mühlenberg 7, 53909 Zülpich, am Sonntag, 01.05.2011 um 15 Uhr



Mit der Thermenanlage haben uns die Römer in Zülpich ein ganz besonderes Bodendenkmal hinterlassen. Neben diesem Highlight bekommen Besucher der Sonntagsführung weiteres Wissenswertes im und um das Museum gezeigt mit besonderem Augenmerk auf das römische Tolbiacum.

Die Teilnehmer zahlen nur den Eintritt an der Kasse.

Anmeldung bitte bis 2 Tage vorher unter Tel. 02252 83806-0.

## Biblisches Kochen

Workshop für Erwachsene mit Stefanie Niers M. A.

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur, Mühlenberg 7,  
53909 Zülpich, am Samstag, 07.05.2011 von 14.30 bis 17.30 Uhr



In diesem Workshop sollen Köstlichkeiten aus biblischer Zeit nachgekocht werden. „Ein Land, wo Milch und Honig fließt...“ – solche Beschreibungen finden wir im Buch der Bücher. Aber nicht nur davon ist in der Bibel die Rede, sondern auch von ungesäuertem Brot, vom Linsengericht oder

von Suppen bis hin zu frischen Früchten und Kuchen.

Kosten: 13 EUR/Person zzgl. Materialkosten.

Anmeldung bitte bis 2 Tage vorher unter Tel. 02252 83806-0.

## Bernsteinschleifen

Workshop für Erwachsene mit Stefanie Niers M. A.

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur, Mühlenberg 7,  
53909 Zülpich, am Samstag, 14.05.2011 von 14.30 Uhr bis 17.30 Uhr

Auf Grund der hohen Nachfrage bieten wir diese Veranstaltung noch einmal an.



In diesem Workshop für Erwachsene wird aus einem Roh-Bernstein ein persönlicher Kettenanhänger, Glücks-, Heil- oder Schmuckstein gefertigt.

Kosten: 13 EUR pro Person zzgl. Materialkosten.

Anmeldung bitte bis 2 Tage vorher unter Tel. 02252 83806-0.

## Internationaler Museumstag

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur

Mühlenberg 7, 53909 Zülpich, am Sonntag,  
15. Mai 2011 von 11 Uhr bis 18 Uhr

Freier Eintritt und stündliche Führungen.

## Wasser – Quell des Lebens auch in der Chinesischen Medizin

Vortrag mit Dr. med. Christa Zumfelde-Hüneburg

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur, Mühlenberg 7,  
53909 Zülpich, am Donnerstag, 26.05.2011 um 19 Uhr



Mit dem Begriff Wasser **shui** sind im Chinesischen zahlreiche Assoziationen verbunden. Aufgrund seiner Weichheit und Nachgiebigkeit wird Wasser zum Symbol des Schwachen und Weichen, das schließlich das Starke und Harte zu überwinden vermag. Dazu heißt es bei Laotse (4./3. Jh. v. u. Z.), dem Begründer des Daoismus: „In der Welt ist nichts weicher und schwächer als das Wasser, aber bei der Überwindung des Harten ist ihm nichts ebenbürtig.“ Der

Mensch sollte demnach bestrebt sein, in seinem Verhalten wie Wasser zu sein und mit Sanftheit und Beharrlichkeit handeln. Die Konzepte des „Wassers“ in der Traditionellen Chinesischen Medizin und insbesondere der Bezug zu den „5 Wandlungsphasen“ sind das Thema des Vortrags.

Kosten: 5 EUR, ermäßigt 3 EUR.

Anmeldung bitte bis 2 Tage vorher unter Tel. 02252 83806-0.

## Spender gesucht!

### Marienkapelle „Zum Bildchen“ muss saniert werden!



Wohl zu Beginn des 19. Jh. wurde in den Schalenturm der spätmittelalterlichen Stadtmauer nahe der Martinstraße stadtsseitig eine Kapelle eingebaut. Seither ziert das Innere ein Andachtsbild, die Pietà, das „Bildchen“. Nach der Überlieferung wurde die Kapelle auf Initiative eines Brunnenmeisters eingerichtet, der so der Gottesmutter seinen Dank für die Errettung aus einem Absturz in den damaligen Stadtbrunnen auf dem Markt ausdrücken wollte. Seither wird die Marienkapelle von Anliegern liebevoll betreut und unterhalten.

Zwar ist die Kapelle seit Generationen eine Stätte der Andacht und des Gebetes, nun jedoch braucht sie selbst Fürsprache: Nach spendenfinanzierten Sanierungsmaßnahmen der siebziger und neunziger Jahre hat sich der bauliche Zustand leider aktuell wieder verschlechtert. Durch die unzureichende Fundamentierung des mittelalterlichen Baus ist Feuchtigkeit in die Kapelle eingedrungen. Das hat bereits zu erkennbaren Schäden im Inneren geführt. Sondagen auf der stadtauswärtigen Seite lassen den notwendigen Aufwand für eine Sanierung der Bausubstanz augenfällig werden.



Zur Finanzierung der notwendigen Maßnahmen hat Herr Manfred Graf aus Zülpich lobenswerter Weise die Initiative ergriffen. Er hat sich nicht nur persönlich an der Aufbringung eines Budgets beteiligt, sondern zwischenzeitlich mit der Einwerbung von weiteren Spenden begonnen, die zumindest den Beginn von Dachsanierungsarbeiten ermöglichen. Darüber hinaus ist aber eine umfassende Ertüchtigung des Mauerwerks unabdingbar.

Die Stadt Zülpich spricht Herrn Graf und seinen Mitstreitern für diese Initiative ihren herzlichen Dank aus und bittet darum, den notwendigen Fortgang der Arbeiten durch weitere Zuwendungen zu unterstützen.

Wer sich an der Finanzierung der nicht unerheblichen Kosten zum Erhalt dieses Kleinods beteiligen möchte, kann eine Spende auf das Konto der Stadt Zülpich bei der KSK Euskirchen, BLZ 382 50 110, Kto.-Nr. 121 00 20, Stichwort: „Kapelle Bildchen“, einzahlen. Gerne stellt die Stadt Zülpich entsprechende Spendenbescheinigungen aus.

## NEUBÜRGEREMPfang DER STADT ZÜLPICH

### WIEDER EIN VOLLER ERFOLG

Am 20. März 2011 war es mal wieder soweit: der alljährliche Empfang der Stadt Zülpich für die Neubürgerinnen und Neubürger der Stadt.



Der Neubürgerempfang ist mittlerweile zum festen Bestandteil im Zülpicher Veranstaltungskalender geworden und erfreut sich immer größerer Beliebtheit.

Rund 20 Vereine und Institutionen nutzten diesen Termin, um sich zu präsentieren und für sich zu werben.



Die Kindergartengruppe des Kindergartens Bessenich sowie der Schulchor der Karl-von-Lutzenberger-Realschule sorgten mit ihren tänzerischen und musikalischen Beiträgen für eine unterhaltsame und lockere Atmosphäre.



Neben den Vereinen und Institutionen sowie Vertretern aus Politik und Verwaltung konnte Bürgermeister Albert Bergmann auch eine große Schar von Neubürgerinnen und Neubürgern in der Karl-von-Lutzenberger-Realschule begrüßen. Bei einem Imbiss mit Suppe und Getränken wurden viele Kontakte geknüpft und sicherlich das eine oder andere neue Vereinsmitglied geworben. Allen Mitwirkenden sowie den Helferinnen und Helfern sei an dieser Stelle nochmals ein herzlicher Dank gesagt.

## Grundsteinlegung

Nachdem am 3. Februar die Bauarbeiten der Mensa mit integrierter Mehrzweckhalle offiziell begonnen hatten, wurde am 18. März nach altem Brauch der Grundstein von Bürgermeister Albert Bergmann, Hans Walter Klein als Vertreter des Generalunternehmens Goldbeck, der stellvertretenden Schulleiterin der Karl-von-Lutzenberger Realschule Martina Vieß und dem Schulleiter des Franken-Gymnasiums Franz-Peter Wirtz gelegt.



Die beiden Schulen können das Gebäude nach der geplanten Fertigstellung am 30.10.2011 als Mensa nutzen. Dann können bis zu 500 Schüler ihr Mittagessen dort einnehmen.

„Es hat viele Gespräche mit den Schulen, Eltern und Anliegern gegeben. Doch schließlich haben wir mit allen Beteiligten einen hervorragenden Kompromiss für eine Mensa mit integrierter Mehrzweckhalle gefunden“, sagte Bürgermeister Albert Bergmann.

Nach fast einem Jahr der Vorplanung konnte an diesem Tag mit der Zeitkapsel die aktuellen Tageszeitungen der Kölnischen Rundschau und des Kölnischen Stadt-Anzeigers, einige Münzen, eine Broschüre von Goldbeck West, ein Plan der Halle und eine Urkunde im Fundament einbetoniert werden. Musikalisch begleitet wurde der Festakt durch die Junior-Combo des Franken-Gymnasium.

20 m mal 50 m wird die Halle groß inklusive einer 100m<sup>2</sup> großen Bühne und mit einem umbauten Raum von 11000 Kubikmetern. Etwa 1,8 Millionen Euro kostet das neue Gebäude. Davon stellt das Land Nordrhein-Westfalen 200.000 Euro aus dem Programm „1000 Schulen“ sowie 960.000 Euro aus dem Konjunkturpaket II zur Verfügung. Die restlichen 742.000 Euro kommen aus dem städtischen Haushalt.

Die Halle kann durch Trennwände in drei Abschnitte unterteilt werden, so dass, neben der Mensanutzung, von einer Betriebsfeier bis hin zur großen Karnevalsveranstaltung alles möglich ist. Ohne Bestuhlung bietet die Halle Platz für 1200 Personen, in Reihenbestuhlung für 900 Personen und für 500 Personen an Tischen und Stühlen.

Beide Vertreter der Schulen waren sehr zu frieden, dass nun der Bau endlich startet. So sagte Martina Vieß: „Ich hoffe, dass die Mensa ein Ort wird, an dem man sich wohl fühlen und in bereichernder Weise Geselligkeit erleben kann.“ Schulleiter Wirtz zitierte frei nach Goethes „Wahlverwandschaften“: „Der recht Fleck ist hier inmitten der Schulen gefunden. Wohl gegründet ist es auf dem Löß der Zülpicher Börde und vollkommen ist der Bau, wenn er sich als ein Haus für alle, sozusagen als Bürgerhaus bewährt.“

Seit zwei Wochen sollten nun auch die negativen Stimmen zum Fertigstellungstermin verstummt sein, da die Stützen der Halle stehen, die Dachbinder mit der Eindeckung den oberen Abschluss bilden und die ersten Wände der Halle ein Bild geben.

## Name gesucht!



Bekanntlich entsteht zurzeit im Bereich des Schulzentrums eine Mensa mit integrierter Mehrzweckhalle. Zum einen können die Schülerinnen und Schüler dort künftig ihr Mittagessen einnehmen, zum anderen sollen im Objekt auch Veranstaltungen und dergleichen stattfinden, die bislang in der Stadthalle beheimatet waren. Insgesamt also eine größere Baumaßnahme mit einem Gesamtvolumen von

# Eifel Flor

Nideggens erstes Gartencenter!

Thumer Weg 54, 52385 Nideggen  
Tel. 02427/902273, Inh. Martin Voißel

**Verkaufsoffener Sonntag**

**am 17.4.2011  
zum Frühlingsfest**

**von 11.00 bis 18.00 Uhr  
im Gewerbegebiet Thumer Weg**

1,9 Mio. €, die auch einen großartigen Namen verdient. Der bisherige Projektname „Mensa mit integrierter Mehrzweckhalle“ ist doch recht sperrig.

Wer vor dem Hintergrund des oben beschriebenen Gebäudezwecks Ideen für eine Namensgebung hat, kann sich auf dem entstehenden Gebäude quasi „verewigen“.

Die Mitglieder des Ausschusses für Schulen und Kultur werden in der Sitzung am 19.05.2011 über den besten Vorschlag abstimmen. Dem Sieger winkt eine Zülpicher Gutscheine-Card im Wert von 100,- €. Die Gutscheine-Card können Sie in über 40 Geschäften in Zülpich einlösen. Für den 2. Platz gibt es diesen Gutscheine im Wert von 75,- € und für den 3. Platz in Höhe von 50,- €. Sollte eine Schulkasse oder ein Kindergarten gewinnen, kann der Preis auf Wunsch auch in bar ausbezahlt werden. Zusätzlich erhält der Erst- bis Drittplatzierte einen Gutscheine für ein Jahr kostenlose Nutzung der städtischen Bücherei.

Vorschläge können bis zum **10.05.2011** bei der Stadtverwaltung Zülpich, Markt 21, 53909 Zülpich eingereicht oder per Mail an [buergermeister@stadt-zuelpich.de](mailto:buergermeister@stadt-zuelpich.de) versandt werden. Wer möchte - kein Muss! - kann mit dem Namen auch gleichzeitig dessen Schriftzug oder sonstige gestalterische Elemente vorschlagen. Mit dem Vorschlag erklärt sich der Einreichende bereit, evtl. Rechte an der Nutzung des Namens und/oder künstlerischen Gestaltung desselben kostenlos auf die Stadt Zülpich zu übertragen. Für Rückfragen steht Herr Beigeordneter Hürtgen unter Tel. 02252/52-273 gerne zur Verfügung.

Es grüßt Sie herzlich  
Ihr Albert Bergmann  
Bürgermeister

## Informationen der Abteilung für „Stadtgeschichte und Tourismus“

### Nordeifel-Tourismus: Beratungstag für neue Gastgeber!

Die Region Nordeifel im Kreis Euskirchen hat für touristische Gäste einiges zu bieten. Daher wächst die Nachfrage nach geeigneten Übernachtungsbetrieben langsam, aber stetig an. Sowohl für die Nachfolger eingeführter touristischer Gastgeber als auch bei Haus- und Wohnungseigentümern, die künftig an Gäste vermieten wollen, ergeben sich dabei zahlreiche Fragen. Diese betreffen den Weg zu einem eigenen Übernachtungsbetrieb ebenso wie Überlegungen zur bedarfsgerechten Ausstattung.

Die Nordeifel Tourismus GmbH, zu deren Gesellschaftern die Stadt Zülpich gehört, bietet deshalb mit der Struktur- und Wirtschaftsförderung des Kreises Euskirchen im Verlauf des Jahres noch drei Mal für potentielle Betreiber von Übernachtungsbetrieben, seien sie privat oder gewerblich, einen Beratungstag an. Hier besteht für Existenzgründer von Übernachtungsbetrieben die Möglichkeit, sich über wichtige Grundlagen und erste Schritte hin zum touristischen Gastgeber zu informieren. Die kostenlosen Veranstaltungen finden in den Räumen der NeT GmbH in Kall statt. Flyer mit den Terminen und Anmeldebögen gibt es bei Herrn Schmieder, NeT GmbH, unter Tel. 02441/99457-14, E-Mail: [schmieder@nordeifel-tourismus.de](mailto:schmieder@nordeifel-tourismus.de), oder bei Herrn Dick, Stadt Zülpich, Tel.: 02252/52-212, Email: [hgdick@stadt-zuelpich.de](mailto:hgdick@stadt-zuelpich.de).

## Regionale 2010: Römerstraßen „erlebbar“ machen

Ein wichtiges Stück römischer Geschichte des Rheinlandes für die Bevölkerung und Touristen dauerhaft erlebbar und „erfahrbar“ zu machen – dieses Ziel hat das große Projekt der Regionale 2010, „Erlebnisraum Römerstraße“. Mit 6,1 Millionen Euro aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) sowie der Förderung für Stadterneuerung NRW sollen die beiden von Köln ausgehenden römischen Staatsstraßen nach Trier/Lyon (Agrippa-Straße) und Boulogne-sur-mer (Via Belgica) in Abschnitten präsentiert und touristisch erschlossen werden. Einen Eigenanteil von insgesamt 1,5 Millionen Euro leisten dabei die beteiligten Kommunen von Köln bis Dahlem bzw. Übach-Palenberg. Die Koordinierung des damit 7,6 Millionen Euro umfassenden Projektes der Regionale2010-Agentur mit 18 beteiligten Kommunen hat das IVR-Amt für Bodendenkmalpflege im Rheinland übernommen.

Ziel des Unternehmens ist es, zunächst die beiden ehemaligen römischen Staatsstraßen - und in einigen Jahren auch die Limesstraße entlang des linken Rheinufer - im Gelände wieder „erfahrbar“ zu machen. Der Landschaft und den Menschen der Region soll so ein Stück ihrer jahrhundertealten, einzigartigen und identitätsstiftenden Geschichte zurückgegeben werden. Zugleich wird diese neue Attraktion die touristische Anziehungskraft der Region stärken.

Zu den konkreten Maßnahmen des „Erlebnisraums Römerstraße“ zählt im Bereich der Agrippa-Straße, an der Zülpich liegt, die Ausweisung und Ertüchtigung von 90 Kilometern Radweg. Die antike Trasse wird dort, wo sie nicht erkennbar ist, durch Bäume und große Bänderrollen mit der Aufschrift „VIA“ gekennzeichnet. Insgesamt 120 Informationstafeln an beiden Trassen enthalten populär formulierte, wissenschaftlich fundierte Informationen zu Verlauf und Aufbau sowie den archäologischen Denkmälern an der Straße. Außerdem wird auf weitere kulturgeschichtliche Denkmäler und Einrichtungen unterschiedlichster Epochen in der Umgebung hingewiesen. Die Römerstraße dient damit ein zweites Mal in ihrer über 2000-jährigen Geschichte einer Erschließung der Landschaft. In Zülpich ergänzt die Ausweisung der Straße das Konzept zur Ausrichtung der nordrhein-westfälischen Landesgartenschau 2014.

Drei Informations- und Dokumentationszentren vermitteln künftig Aspekte zur Geschichte und Bedeutung der beiden Römerstraßen. Diese werden überdies jeweils sieben Infopunkte mit Besucherparkplatz erhalten, die in Anlehnung an den lateinischen Begriff für einen Aufenthalts- und Rastplatz „Mansio“ genannt werden. Einer davon wird in Zülpich bei Schwerfen entstehen.



Den Startschuss für die im Frühjahr beginnende Umsetzung gab nun die Regionale 2010-Agentur mit der Auftaktveranstaltung am 28. Februar im 2011 Römisch-Germanischen Museum der Stadt Köln.



## Landesgartenschau 2014 Zülpich

**Ideenwettbewerb  
„Mein Landesgarten-  
schau-Maskottchen“  
ausgelobt!**



**Die Landesgartenschau Zülpich 2014 lobt ab Samstag, 19. März 2011 den Ideenwettbewerb „Mein Landesgartenschau - Maskottchen“ aus. Einsendeschluss ist der 30. April 2011. Alle können mitmachen!**

„Wir hoffen, dass sich möglichst viele Bürgerinnen und Bürger, aber auch Vereine und Schulklassen an dieser Aktion beteiligen und wir freuen uns jetzt schon auf zahlreiche Einsendungen. Es lohnt sich, denn es gibt nicht nur Preise für die schönsten Entwürfe, sondern wir wollen nach der Preisverleihung die

Arnd Kirschbaum  
**Hardware-Store**  
 Ihr Fachgeschäft für PC, Notebook und Computerzubehör  
 • Über 14 Jahre in Kreuzau •

Hauptstraße 80  
 52372 Kreuzau

Tel. Verkauf: 0 24 22 / 90 18 40  
 Tel. Service: 0 24 22 / 50 22 33

Fax: 0 24 22 / 90 18 41  
 Mail: ak@hw-store.net

Mo-Fr 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup> und 14<sup>30</sup>-18<sup>30</sup>  
 Sa 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

www.hw-store.net

ZEITFERTIGER PARTNER  
 microtrend  
 GEPRÜFTER SERVICE

terra IT & your world  
 LG LEXWARE hp Microsoft SAMSUNG

www.hw-store.net  
**Bestellen Sie 24/7 sicher & bequem von Zuhause**  
**Sparen Sie Ärger und Zeit- mit Hard- und Softwareinstallationen vom Fachmann.**

Einbau und Aufrüstung · Installation & Softwareoptimierung  
 Erweiterung und Wartung

Wir führen kompetent, zuverlässig und schnell den Service für Ihren PC und Notebook durch. Auf Wunsch auch gerne bei Ihnen vor Ort im gesamten Kreis Düren und Zülpich.

schönsten Ideen im Rathaus ausstellen“, wirbt Albert Bergmann, Bürgermeister Stadt Zülpich, für die Teilnahme am Wettbewerb. „Wir suchen originelle Idee für das Landesgartenschau – Maskottchen. Das Landesgartenschau-Maskottchen soll ein Sympathieträger für Jung und Alt werden. Das Maskottchen soll sowohl als kleine Figur und Schlüsselanhänger funktionieren, aber auch als große, bewegte Figur (walk-act), die schon bald als wichtiger Botschafter der Landesgartenschau Zülpich in der Region unterwegs sein soll“, erläutert Christoph M. Hartmann, Geschäftsführer der Landesgartenschau Zülpich 2014 GmbH, die Ziele des Wettbewerbs. „Idealerweise hat das Maskottchen etwas mit Zülpich, der Region und/oder der Landesgartenschau zu tun. Hier ein paar Tipps und Stichpunkte, die bei der Ideenfindung für ein Maskottchen hilfreich sein können. Die Landesgartenschau steht für die Themen Blumen, Gärten, Wasser, Kultur und Natur. Zülpichs Geschichte ist geprägt durch die vorrömische Bauernkultur, deren Matronenkult bis in die Römerzeit reichte und die keltisch-römisch-germanische Bevölkerung einte. In Zülpich befinden sich die ältesten Römerthermen jenseits der Alpen. Die Römerachse verbindet den neuen Seepark mit dem historischen Stadtkern und dem Park am Wallgraben. Auch die Landesburg und die mittelalterlichen Stadttore erzählen noch heute von der langen Geschichte Zülpichs. Im Park am Wallgraben finden sich eingebettet in schöne Obstwiesen zahlreiche Gärten, ein Weinberg und vieles mehr vor der Kulisse der alten Stadtmauern. Der neue Seepark mit Sparkassen - Seebühne, Seebad und Römerbastion steht ganz im Zeichen von Spiel, Bewegung und Unterhaltung“, ergänzt Heinrich Sperling.

Die eingesandten Ideen werden von einer Jury bestehend aus Vertretern der Landesgartenschau GmbH, des Aufsichtsrates, des Fördervereins und externen Fachleuten bewertet. Die besten Ideen werden prämiert. Es gibt tolle Überraschungspreise, z.B. ein Tag auf der Gartenschau mit tollem Rahmenprogramm, Dauerkarten und Tageskarten. Die Jurysitzung findet am Freitag, den 6. Mai 2011 statt. Die Preisverleihung und die Veröffentlichung des Gewinners und der prämierten Arbeiten sind für Freitag, den 13. Mai 2011 geplant. Es gibt viele Überraschungspreise, z. B. ein Tag auf der Gartenschau mit tollem Rahmenprogramm, Dauerkarten und Tageskarten. Teilnehmer des Wettbewerbes tragen ihre Ideen in einen von der Landesgartenschau vorgefertigten Teilnahmebogen ein und senden diesen entweder an die Landesgartenschau Zülpich 2014 GmbH oder geben diesen in einer der Zweigstellen der Kreissparkasse Euskirchen ab. Es werden nur Ideen gewertet, die auf diesem Teilnahmebogen eingetragen sind. Zusätzlich kann eine A4 große Zeichnung oder ein Foto beifügt werden. Erhältlich sind die Teilnahmebögen des Ideenwettbewerbes „Mein Landesgartenschau – Maskottchen“ in allen Bürgerbüros im Kreis Euskirchen, in allen Geschäftsstellen der Kreissparkasse Euskirchen sowie unter [www.laga2014.de](http://www.laga2014.de)

### Ideenwettbewerb "Mein Landesgartenschau-Maskottchen" In diesen Bürgerbüros sind die Teilnahmebögen erhältlich!

Kreis Euskirchen	Institution	Straße	Ort
Kreis Euskirchen	Stadt Bad Münstereifel	Marktsr. 11-12	53902 Bad Münstereifel
Kreis Euskirchen	Gemeinde Hellenthal	Rathausstraße 2	53940 Hellenthal
Kreis Euskirchen	Stadt Euskirchen	Kölnr Str. 75	53879 Euskirchen
Kreis Euskirchen	Gemeinde Kall	Bahnhofstr. 9	53925 Kall
Kreis Euskirchen	Gemeinde Weilerwist	Bonner Str. 29	53919 Weilerwist
Kreis Euskirchen	Gemeinde Nettersheim	Krausstraße 2	53947 Nettersheim
Kreis Euskirchen	Stadt Schleiden	Blankenheimer Str. 2-4	53973 Schleiden
Kreis Euskirchen	Gemeinde Dahlem	Hauptstraße 23	53949 Dahlem
Kreis Euskirchen	Gemeinde Blankenheim	Rathausplatz 16	53945 Blankenheim
Kreis Euskirchen	Stadt Mechernich	Bergstraße 1	53894 Mechernich
Kreis Euskirchen	Stadt Zülpich	Markt 21	53909 Zülpich
Rhein-Erftkreis	Stadt Erftstadt	Holzdam 10	50374 Erftstadt
Kreis Düren	Stadt Nideggen	Zülpicher Str. 1	52385 Nideggen
Kreis Düren	Stadt Heimbach	Hengebachstr. 14	52396 Heimbach
Kreis Düren	Gemeinde Nörvenich	Bahnhofstr. 9	52388 Nörvenich
Kreis Düren	Gemeinde Kreuzau	Postf. 1128	52368 Kreuzau
Kreis Düren	Gemeinde Vettweiß	Gereonstraße 14	52391 Vettweiß
Kreis Düren	Stadt Düren	Kaiserplatz 2-4	52349 Düren

Bitte beachten Sie die jeweiligen Öffnungszeiten!

Darüberhinaus erhalten Sie die Teilnahmebögen in allen Filialen der Kreissparkasse Euskirchen!

## Ideenwettbewerb „Mein Landesgartenschau-Maskottchen“

### Teilnahmebedingungen

#### 1. Wettbewerbsaufgabe

Gesucht wird die originellste Idee für unser Landesgartenschau-Maskottchen. Die spätere Umsetzung und Realisierung erfolgt durch die Landesgartenschau GmbH. Das Landesgartenschau-Maskottchen soll ein Sympathieträger für Jung und Alt werden. Das Maskottchen soll sowohl als kleine Figur und Schlüsselanhänger funktionieren, aber auch als große, bewegte Figur (walk-act), die schon bald als wichtiger Botschafter der Landesgartenschau Zülpich unterwegs sein soll. Idealerweise hat das Maskottchen etwas mit Zülpich, der Region und/oder der Landesgartenschau zu tun. Hier ein paar Stichpunkte, die bei der Ideenfindung für ein Maskottchen hilfreich sein können. Die Landesgartenschau steht für die Themen Blumen, Gärten, Wasser, Kultur und Natur. Zülpichs Geschichte ist geprägt durch die vorrömische Bauernkultur, deren Matronenkult bis in die Römerzeit reichte und die keltisch-römisch-germanische Mischbevölkerung einte. In Zülpich befinden sich die ältesten Römerthermen jenseits der Alpen. Die Römerachse verbindet den neuen Seepark mit dem historischen Stadtkern und dem Park am Wallgraben.

Auch die Landesburg und die mittelalterlichen Stadttore erzählen noch heute von der langen Geschichte Zülpichs. Im Park am Wallgraben finden sich eingebettet in schöne Obstwiesen zahlreiche Gärten, ein Weinberg und vieles mehr vor der Kulisse der alten Stadtmauern. Der neue Seepark mit Sparkassen-Seebühne, Seebad und Römerbastion steht ganz im Zeichen von Spiel, Bewegung und Unterhaltung.

Weitere Informationen zur Landesgartenschau finden Sie unter [www.laga2014.de](http://www.laga2014.de)

#### 2. Unterlagen

Ihre Idee beschreiben Sie bitte im Teilnahmebogen Ideenwettbewerb „Mein Landesgartenschau-Maskottchen“ (s. Rückseite). Es werden nur Ideen gewertet, die auf diesem Teilnahmebogen eingetragen sind. Zusätzlich können Sie max. eine A4 große Zeichnung oder ein Foto beifügen. Erhältlich sind die Unterlagen in allen Bürgerbüros im Kreis Euskirchen, in allen Geschäftsstellen der Kreissparkasse Euskirchen sowie unter [www.laga2014.de](http://www.laga2014.de)

#### 3. Preise

Die eingesandten Ideen werden von einer Jury bestehend aus Vertretern der Landesgartenschau GmbH, des Aufsichtsrates und des Fördervereins gesichtet und bewertet. Die besten Ideen werden prämiert. Es gibt tolle Überraschungspreise, z. B. ein Tag auf der Gartenschau mit tollem Rahmenprogramm, Dauerkarten und Tageskarten.

#### 4. Teilnahmevoraussetzung und Einsendeschluss

Teilnahmeberechtigt sind alle Bürgerinnen und Bürger. Jeder kann mitmachen, nicht nur Einzelpersonen, sondern auch Schulklassen, Vereine, Kindergärten und alle weiteren Gruppen. Mit der Teilnahme am Wettbewerb werden die hier festgelegten Bedingungen anerkannt. Die Entscheidung der Jury ist endgültig und unanfechtbar. Der Rechtsweg ist somit ausgeschlossen. Mit der Teilnahme bestätigt der Teilnehmer, dass er der geistige Urheber der eingereichten Idee ist und für den Fall der Realisierung seiner Maskottchenidee sämtliche Rechte (z. B. Nutzungsrechte) uneingeschränkt an die Landesgartenschau Zülpich 2014 GmbH überträgt. Die Rechte sind mit der Annahme der o. g. Preise (s. Pkt. 3) abgeboten. Eine zusätzliche Vergütung findet nicht statt. Kosten werden nicht erstattet. Einsendeschluss ist der 30.04.2011.

**Wir freuen uns auf zahlreiche Einsendungen und wünschen allen Teilnehmern viel Spaß!**

Landesgartenschau Zülpich 2014 GmbH  
Markt 21

53909 Zülpich

**Teilnahmebogen Ideenwettbewerb "Mein Landesgartenschau - Maskottchen"**  
**Einsendeschluss 30.04.2011**

Gewertet werden nur Vorschläge, die auf diesem Teilnahmebogen sind und eine Unterschrift tragen.  
Zusätzlich kann maximal eine weitere A4 große Zeichnung oder ein Foto berücksichtigt werden.  
Andere Unterlagen werden nicht berücksichtigt.

Gruppe/Schule			
Vorname:			
Name:			
Anschrift:			
Tel:		Email:	
Altersangabe	(nur bei Kindern):		
Kurzbeschreibung der Idee /des Maskottchens:			
zusätzliches Foto oder Zeichnung liegt bei: ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>			

Mit der Einsendung bestätige ich, dass ich die Teilnahmebedingungen kenne und diese anerkenne.

Datum/Unterschrift:



# Landesgartenschau 2014 Züllich

## Nachhaltige Konzepte mit Ausstrahlung



**NRW-Umweltminister Johannes Rimmel besuchte das Gelände der Landesgartenschau 2014 in Züllich und pflanzte einen Baum im „Wald des 21. Jahrhunderts“. Erstmals in der Geschichte der Landesgartenschauen wird dem Klimawandel Rechnung getragen.**

Wenn im Jahre 2014 die Landesgartenschau in Züllich ihre Tore öffnet, dann blickt das Land Nordrhein-Westfalen nach 42 Jahren wieder einmal gespannt auf den Kreis Euskirchen. Bereits 1972 erlebten hunderttausende Besucher in Kommern eine Gartenschau, die ganz im Zeichen der erwachenden Verantwortung für einen breiten Umweltschutz stand. Dieser geriet in den Folgejahren wieder in Vergessenheit und Gartenschauen galten zuweilen als Blümchenschauen der Superlative. Seit vielen Jahren jedoch steht längst nicht mehr der einmalige Eventcharakter im Mittelpunkt einer Landesgartenschau, sondern vielmehr ein fein durchdachtes Gestaltungs- und Planungskonzept, das auf Nachhaltigkeit ausgerichtet ist und das mit Ausstrahlung der betreffenden Region einen gewaltigen Entwicklungsschub bescheren soll.



„Ich drücke Züllich die Daumen, dass genauso viele Zuschauer kommen wie bei den vergangenen beiden Landesgartenschauen in Rietberg und Hemer“, sagte Umweltminister Johannes Rimmel, der am 17. März 2011 das Gelände der Landesgartenschau in Augenschein nahm. Eine Million Menschen hatten die

beiden Landesgartenschauen jeweils besucht. „Mich beeindruckt besonders das Konzept „Wald des 21. Jahrhunderts“, das darstellt, wie die Wälder der Zukunft aussehen und auch im Klimawandel bestehen sollen“, lobte Rimmel. „Wälder sind wichtig für den Klimaschutz, als Orte der Artenvielfalt, aber auch für Erholung und Freizeit. Deswegen haben die Vereinten Nationen das Jahr 2011 zum „Internationalen Jahr der Wälder“ ausgerufen. Mich freut auch, dass Sie den Bürgern Baumpatenschaften ermöglichen.“

Christoph M. Hartmann, einer der beiden Geschäftsführer der Landesgartenschau 2014 Züllich, brachte es so auf den Punkt: „Die Landesgartenschau ist für die Stadt Züllich eine einmalige Entwicklungschance: Dadurch kann die Stadt in drei Jahren so vorangebracht werden, wie es sonst nur in 15 bis 20 Jahren möglich wäre.“ Der Wassersportsee etwa habe bisher eher ein Dornröschendasein gefristet. „Die Stadt hat als Prinz den See wachgeküsst und wandelt ihn in einen Freizeit- und Erholungsraum für die gesamte Region um“, so Hartmann.



Züllichs Bürgermeister Albert Bergmann teilte Hartmanns Einschätzung und betonte in seinem Grußwort an den Minister, dass seine Stadt sich bereits jetzt in der Vorbereitung auf die Landesgartenschau erheblich zum Positiven verändere und als Wohnort, Arbeitsplatzstandort, Einkaufsort und als Ziel des Städte- und

Erholungstourismus von Tag zu Tag attraktiver werde.

„Auch mit Hilfe des Umweltministeriums kann die Stadt Züllich in den nächsten Jahren zahlreiche landschaftliche Aufwertungsmaßnahmen vornehmen“, so Bergmann, der sich freute, dass Johannes Rimmel einen Solitärbaum an einer repräsentativen Stelle pflanzte und damit das Waldprojekt der Schau abschloss. Der Besuch des Ministers zeige, welchen Stellenwert das Land Nordrhein-Westfalen nicht nur der Landesgartenschau 2014 Züllich an sich, sondern auch den landschaftlichen Begleitmaßnahmen einräume. „Wir sind uns dessen bewusst

und werden alle Maßnahmen mit Weitsicht und Augenmaß angehen zum Wohle aller Züllicher Bürgerinnen und Bürger“, so Bergmann.

Der Leiter des Regionalforstamtes Hocheifel-Züllicher Börde im Landesbetrieb Wald und Holz Nordrhein-Westfalen, Horst-Karl Dengel, stellte dem Minister das Zukunftsprojekt „Wald des 21. Jahrhunderts“ vor. Für manchen klinge der Titel vielleicht etwas „hochtrabend“, so Dengel, doch spiele der Wald in den letzten Jahren eine immer größere Rolle, wenn es um zentrale Themen wie den „Hunger nach Energie, die Abmilderung der Folgen des Klimawandels und den Erhalt und die Nutzung der biologischen Vielfalt“ gehe. „Zu allen drei Themen können und müssen Wald- und Forstwirtschaft heute wertvolle Beiträge leisten“, erklärte Dengel.

Der Wald sei gewissermaßen Opfer des Klimawandels und gleichzeitig der beste Helfer gegen den Wandel. „Nach einhelliger Meinung der Experten wird sich der Klimawandel auf den Wald gravierend auswirken. Besonders die flach wurzelnde Fichte wird regional stark betroffen sein. Diese Betroffenheit lässt sich schon jetzt in der Züllicher Börde feststellen, wo sich die Fichte allmählich verabschiedet“, so Dengel weiter. Angesichts dieser Herausforderungen gelte es, den Wald für den Klimawandel fit zu machen. Der Wald müsse sowohl den ökonomischen als auch den ökologischen Ansprüchen gerecht werden.



Der Züllicher „Wald des 21. Jahrhunderts“ sei so gesehen als Experiment zu betrachten, denn man pflanze dort klimatisch angepasste Arten wie Stieleiche, Hainbuche, Elsbeere und Wildkirsche an. Die globalen Klimaveränderungen, die letztlich auch für die nun fast regelmäßig stattfindenden starken Stürme verantwortlich seien, erforderten neue widerstandsfähigere Baumgesellschaften.

Züllich ist darüber hinaus die Stadt in NRW mit den meisten Sonnenscheinstunden und hat von jeher ein sehr trockenes Klima, das selbst den Römern gefallen hat, die hier Wein anbauten.

Die Landesgartenschau 2014 Züllich wird aufgrund ihrer besonderen Berücksichtigung des globalen Klimawandels und eines möglichen Umgangs mit dessen Folgen eine Zäsur darstellen. Schon jetzt gilt sie als wegweisend für alle künftigen Veranstaltungen dieser Art, weil sie nicht wie 1972 in Kommern nur emotional die Bewahrung von Natur annahmt, sondern weil sie handfeste Konzepte aufzeigen will, wie Ökonomie und Ökologie in Einklang zu bringen sind und wie damit ein Ausweg aus der globalen Krise möglich wird. Dies betonte auch der zweite Geschäftsführer Heinrich Sperling, der mit Züllich mittlerweile „seine“ elfte Landesgartenschau organisiert. Sperling: „Es ist das erste Mal, dass ein besonderer Wald gepflanzt wird, um auf den Klimawandel aufmerksam zu machen.“ Die Landesgartenschau in Züllich sei jedoch darüber hinaus etwas Besonderes, da neben den historischen Wallgrabenanlagen auch ein Wassersportsee mit einbezogen werde und er keinen Ort in ganz NRW kenne, „an dem Stadtmauern und Ackerland so eng verflochten sind“.

Dr. Dieter Stöhr, der erste Vorsitzende des Fördervereins der Landesgartenschau, konnte dem Minister berichten, dass sich seit Januar 2009 bereits mehr als 300 Bürgerinnen und Bürger sowie auch Gewerbetreibende und Vereine der Stadt Züllich und der weiteren Region dem Förderverein als Mitglied angeschlossen hätten. „Die Tendenz ist weiter steigend“, freute sich Stöhr, der hinsichtlich der Herkunft seiner Mitglieder von einem echten „Multi-Kulti-Verein“ sprach. Durch diese „Farbenvielfalt“ werde es möglich, zahlreiche unterschiedliche Projekte gleichzeitig zu schultern und die Landesgartenschau aktiv voranzubringen. Stöhr verwies auf die Baumpatenschaft, bei dem jeder Alleebaum mit Hilfe des Fördervereins einen Paten erhält. „Inzwischen wurden 318 von insgesamt 440 Bäumen unter die Haube gebracht“, freute sich der erste Vorsitzende. Stöhr betonte, dass auch der Förderverein ein besonderes Augenmerk auf die Nachhaltigkeit aller Maßnahmen rund um die Landesgartenschau lege: „Die Menschen müssen dauerhaft von den Projekten profitieren.“

Die Landesgartenschau öffnet ihre Tore am 16. April 2014 mit einem großen Eröffnungsfest und endet am 12. Oktober 2014 – und das im sonnigsten Klima des Landes: Im Schnitt nur 170 Regentage und dazu 1700 Sonnenstunden werden im Jahr in Züllich gemessen. Das Landesgartenschauareal umfasst insgesamt 25 Hektar und schließt neben der Historischen Altstadt den Park am Wallgraben und den Seepark am Wassersportsee Züllich ein, verbunden durch eine Promenade. In den „Jahrtausendgärten“ erwartet die Besucher ein schwimmendes Seebad mit Sprungturm und Wasserrutsche, Wasserspielplatz mit Piratenschiff samt Fontänen, Liegedecks, Blumenwiesen und Themengärten.

Rund 17 Millionen Euro sind als Kosten veranschlagt. Fünf Millionen gab das Landesumweltministerium, die Bezirksregierung schoss gut sieben Millionen Euro dazu. Weitere zwei Millionen Euro sind Städtebaufördermittel, die Restsumme übernimmt die Römerstadt Züllich. Erwartet werden gut eine halbe Million Besucher.



## Landesgartenschau 2014 Zülpich

### Erfolgreiche Auftaktveranstaltung „Vereine auf der LAGA“

**Die Vereine der Region sind eingeladen, sich tatkräftig und aktiv mit Ideen und Projekten zu beteiligen.**

Am 23. März 2011 waren auf Einladung von Bürgermeister Albert Bergmann und LAGA-Geschäftsführer Christoph M. Hartmann mehr als 100 Vereinsvertreter und -vertreterinnen in die Bürgerbegegnungsstätte Martinskirche gekommen. Auf der Tagesordnung standen neben Informationen zum aktuellen Planungsstand insbesondere die vielfältigen Möglichkeiten für Vereine und Institutionen sich auf der Landesgartenschau zu präsentieren.



Mit den Worten "Die Landesgartenschau wird das Ereignis in diesem Jahrzehnt sein und damit wir an den Erfolg der vergangenen Landesgartenschauen anknüpfen können, sind wir auf Ihr Engagement angewiesen. Die Besucher wünschen sich ein abwechslungsreiches Ausstellungsangebot und sie möchten auch die kulturellen Besonderheiten und das Brauchtum der Region kennenlernen", warb der Bürgermeister zu Anfang der Veranstaltung um Unterstützung.

Christoph M. Hartmann erläuterte den Besuchern anhand eines Rundganges, so wie ihn die meisten Besucher auch später gehen werden, den aktuellen Planungsstand. Im Anschluss stellte Judith Dohmen-Mick, zuständig für Marketing und Öffentlichkeitsarbeit beispielhaft die verschiedenen Aspekte einer Teilnahme bei der Gartenschau vor. "Die Gartenschau ist eine optimale Plattform, Ihre Vereine einer breiteren Öffentlichkeit zu präsentieren. Grundsätzlich gibt es zwei Möglichkeiten der Präsentation, erstens in Form eines eigenen Gartens bzw. Ausstellungsbeitrages und zweitens mit einer Veranstaltung", erläuterte Dohmen-Mick.

Bei dem Wunsch einen eigenen Garten oder Ausstellungsbeitrag zu realisieren hilft die LAGA mit Unterstützung und Beratung, bringt verschiedene Partner zusammen und koordiniert die einzelnen Aussteller. Sie stellt die Flächen mit Anbindung an die Rundwege für eigene Beiträge kostenlos zur Verfügung. Für die Realisierung und den Bau sind allerdings die Vereine selbst verantwortlich.

Veranstaltungen können sowohl auf dem Landesgartenschauareal als auch außerhalb in den Ortschaften durchgeführt werden. Wichtig ist, dass die Vereine die Veranstaltungen bei der LAGA GmbH melden. Die LAGA koordiniert die Veranstaltungen und übernimmt diese in den offiziellen Veranstaltungskalender der Landesgartenschau.

Auch heute schon gibt es darüber hinaus zahlreiche Möglichkeiten die Landesgartenschau zu unterstützen. So sollen die Vereine als wichtige Multiplikatoren auch in die Verteilung des ersten Informationsflyers und in Bewerbung und Vertrieb der Dauerkarte eingebunden werden. Zwar stehen die Preise noch nicht fest und müssen erst im Aufsichtsrat beschlossen werden, allerdings wird es in jedem Fall in der ersten Staffel besonders günstige Dauerkarten für diejenigen geben, die sich schon so früh zum Kauf einer Dauerkarte entscheiden. Für

Vereine, die viele Karten an Ihre Mitglieder vermitteln, könnte es weitere mengenabhängige Rabatte geben. "Wer zu lange wartet, muss auch mehr zahlen. Also greifen Sie am Besten sofort zu, wenn wir zum Weihnachtsgeschäft die Dauerkarte erstmalig anbieten werden," riet Hartmann.

Es folgte ein angeregter Austausch mit vielen Fragen und Ideen. Ein Vorschlag war beispielsweise, dass sich die Karnevalsvereine zusammen tun und einige Tage auf der Landesgartenschau mit karnevalistischen Veranstaltungen bereichern. Es wird auch einen gemeinsamen Pavillon geben, in dem sich die Ortsteile mit ihren Besonderheiten vorstellen. Für Veranstaltungen gab es zahlreiche Hinweise und Ideen, u. a. ein Blumenkorso, ein Sängerkorso, Turniere von Sportvereinen, Mitmachaktionen für Besucher.

Auch das Thema Gaststätten und Übernachtungen wurde diskutiert. Insbesondere fehlt ein größeres Hotel mit ausreichender Bettenkapazitäten. Hier bemühen sich die Stadt Zülpich und die LAGA derzeit, einen Investor für das "Seehotel" zu gewinnen. Als Anregung kam der Hinweis, dass vermehrt auch Private angesprochen werden sollten, mit dem Ziel mehr private Fremdenzimmer zur Verfügung zu stellen.

Die Veranstaltung hat viele Anstöße gegeben, jetzt müssen eigene Ideen und Projekte ausgearbeitet werden. Für Akteure, die eine Veranstaltung durchführen möchte, hat die LAGA GmbH einen Mitwirkungsbogen entwickelt, in dem die wichtigsten Eckdaten einer Veranstaltung und die Wunschtermine eingetragen werden können. Dieser steht als download unter [www.laga2014.de](http://www.laga2014.de).

### Bürgerinitiative „Aufbäumen für Zülpichs Bäume“

**Nächstes Treffen am 12. April 2011**

Das nächste Treffen der Bürgerinitiative „Aufbäumen für Zülpichs Bäume“ findet am Dienstag, 12.04.2011 um 20.00 Uhr im FairCafe Zülpich, Münsterstr.10 statt. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Überlegungen zum eigenen Beitrag zur Landesgartenschau, die anlaufenden Maßnahmen zur Landesgartenschau sowie die Pflege- und Fällmaßnahmen im Winterhalbjahr von Stadt, Kreis Euskirchen, des Ertfverbandes und des Landesbetriebs Straßen NRW auf dem Gebiet der Stadt Zülpich. Eingeladen sind die interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger aus allen Ortsteilen, denen der sorgsame und fachgerechte Umgang mit Zülpichs Grün am Herzen liegt. Dabei spielt es keine Rolle, ob man an bisherigen Treffen teilgenommen hat. Engagement und Ideen sind jederzeit gefragt. Informationen: Jürgen Degner, Tel. 02252-833736.

### Marketingarbeitskreis (MAK) für Zülpich

**MAK-Rundgänge werden auch 2011 fortgesetzt**

Die Rundgänge durch die Zülpicher Ortschaften, die der Marketingarbeitskreis (MAK) für Zülpich seit 2007 mehrmals im Jahr durchgeführt hatte, waren ein großer Erfolg. Zwischen 80 und 230 Teilnehmer hatten sich bei den bisherigen 19 Rundgängen auf die Beine gemacht, um Sehenswürdigkeiten und Besonderheiten in den Ortschaften zu erkunden.

Und alle waren sich einig: diese Aktion muss fortgesetzt werden.

Deshalb ist es für den veranstaltenden MAK-Arbeitskreis „Gesamtstadt Zülpich – Integration von Kernstadt und Ortschaften“ eine Verpflichtung diese Rundgänge auch im Jahr 2011 zu veranstalten. Hier soll zum einen der letzte der 24 Außenorte, Oberelvenich, in einer kostenlosen ca. 2-stündigen Führung mit seiner geschichtlichen Entwicklung, seinen historischen Gebäuden und Sehenswürdigkeiten vorgestellt werden. Da der Abschluss der Renovierung der Kirche abgewartet werden soll, wird zusammen mit dem Ortsvorsteher noch nach einem Termin gesucht.

Eine Besonderheit gibt es dieses Jahr. In den bisherigen Rundgängen standen die Ortschaften, in denen mehr als 70 % der Einwohner Zülpichs leben, im Mittelpunkt. Hier sollte gezeigt werden, dass sie viel zu bieten haben, was erst Zülpich als Ganzes ausmacht. In diesem Jahr sollen nun mit drei Rundgängen die Besonderheiten in der Kernstadt Zülpich dargestellt werden und so das Gesamtbild „Zülpich“ abgerundet werden. Diese drei Rundgänge wird Herr Hans-Gerd Dick gestalten. Der Zülpicher Geschichtsverein und die Kreisvolkshochschule werden unterstützen.

**Die Planung sieht folgende Rundgänge vor:**

- |                    |   |
|--------------------|---|
| Termin noch offen  | Oberelvenich  |
| 18. Juni 2011      | Zülpich „In finibus Agrppinesium“ – Ein Rundgang auf den Spuren der Römer               |
| 16. Juli 2011      | Zülpich „Rüben, Kohle, Ton, Papier“ – Zülpichs Wirtschaft vom 19. Jahrhundert bis heute |
| 24. September 2011 | Zülpich „Tore, Türme, Kirchen und Kapellen“ – Zülpich im Mittelalter                    |

Die kostenlosen Rundgänge werden jeweils um 14.00 Uhr beginnen und ca. 2 Stunden dauern. Der jeweilige Treffpunkt wird noch bekanntgegeben. Auch diesmal sollen die Rundgänge mit einem gemütlichen Beisammensitzen ausklingen. Der MAK-Arbeitskreis „Gesamtstadt Zülpich – Integration von Kernstadt und Ortschaften“ hofft auf eine ebenso zahlreiche und interessierte Teilnahme wie in den vergangenen Jahren.

## BEKANNTMACHUNG

Der Rat der Stadt Zülpich hat am 16.12.2010 beschlossen, als Referent für eine

### ERSTBERATUNG ZUM THEMA STADTMARKETING

das „Netzwerk Innenstadt NRW“ in die Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung einzuladen.

Der Geschäftsführer des Netzwerkes, Herr Jens Imorde, hat inzwischen seine Teilnahme zugesagt und wird zum Thema Stadtmaking u.a. über praktikable Vorgehensweisen, denkbare Organisationsformen und Erfahrungswerte anderer Standorte berichten.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger, Geschäftsleute, Vereine, Organisationen etc. sind zu der Veranstaltung, die am **Donnerstag, den 05. Mai 2011 um 18.00 Uhr in der Bürgerbegegnungsstätte Martinskirche (Normannengasse 9 in Zülpich) stattfindet, herzlich eingeladen.**

Karl Teichmann  
Ausschussvorsitzender

Albert Bergmann  
Bürgermeister



## Landesgartenschau 2014 Zülpich

### ÖFFENTLICHE AUSSCHREIBUNG NACH VOB/A



Es handelt sich um folgende Maßnahme:

#### Bau der Wallgrabenbrücke und Freitreppe im Zuge der Landesgartenschau 2014 in Zülpich

Die Veröffentlichung des ausführlichen Ausschreibungstextes erfolgt in der 14. KW 2011 im Deutschen Ausschreibungsblatt, bi-Medien, Subreport, Webvergabe Ausschreibungsdienst und im Vergabemarktplatz NRW unter: <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/>

Albert Bergmann  
Bürgermeister



### Stadt Zülpich

#### Bei der Stadt Zülpich ist zum **01.09.2011** die Stelle **einer Schulsekretärin / eines Schulsekretärs** an der **Gemeinschaftshauptschule Zülpich** zu besetzen.

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 30 Stunden (täglich von 7.30 – 13.30 Uhr).

Da der zustehende Urlaubsanspruch geringer ist als die Anzahl der Ferientage, an denen nicht gearbeitet wird, werden 26 Stunden/Woche vergütet.

Das Aufgabengebiet umfasst alle Tätigkeiten im Schulsekretariat.

Der Erholungsurlaub ist während der Schulferien zu nehmen.

Es werden gute EDV-Kenntnisse sowie ausgeprägte Kommunikations-, Organisations- und Kooperationsfähigkeit erwartet. Außerdem ist Geschick im Umgang mit Lehrkräften, Eltern, Schülern etc. erforderlich.

Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 5 TVöD. Nähere Einzelheiten erteilt das Team 101 – Personalmanagement –

Tel: 02252/52286 oder 52287.

Bewerbungen von Schwerbehinderten sind ausdrücklich erwünscht.

Bewerbungen senden Sie bitte bis zum **25.04.2011** an:

**Stadt Zülpich, Postfach 1354, 53905 Zülpich**

## Neue tagesklinische Plätze

für die Fachklinik für Psychiatrie und Psychotherapie  
der MARIENBORN gGmbH in Zülpich und Hürth.



Durch Feststellungsbescheid des Ministeriums für Gesundheit, Emanzipation, Pflege und Alter des Landes Nordrhein-Westfalen, welches für die Krankenhausplanung zuständig ist, erhielt die Fachklinik für Psychiatrie und Psychotherapie der MARIENBORN gGmbH 15 weitere Tagesklinische Plätze zugesprochen. Tagesklinik bedeutet das

komplette Spektrum einer Krankenhausbehandlung wird geboten, allerdings gehen die Patienten/Innen am Abend und am Wochenende nach Hause. Die Fachklinik betreibt nunmehr 165 stationäre Betten und 12 tagesklinische Plätze in Zülpich und 18 tagesklinische Plätze am Standort Hürth. Die Fachklinik versorgt den Kreis Euskirchen und den südlichen Erftkreis in den Bereichen Geront-, Allgemeinpsychiatrie und Sucht. Die nun neu zu errichtende Tagesklinik Zülpich wird schwerpunktmäßig gerontopsychiatrisch ausgerichtet sein. Dies bedeutet eine wesentliche Verbesserung der Versorgung und des Angebotes, neben der gerontopsychiatrischen Beratungsstelle und dem stationären Bereich für die älteren Mitbürger/Innen des Kreises Euskirchen. Für Zülpich bedeutet dies auch weiterhin die Schaffung von ca. 10 neuen Arbeitsplätzen. Noch im Monat Mai eröffnet die MARIENBORN gGmbH ein Spezialaltenheim für beatmungspflichtige Bewohner/Innen am Krankenhaus der Augustinerinnen (Severinklösterchen) in Köln. Mit diesem beiden neuen Einrichtungen erhöht sich die Zahl der Mitarbeiter/Innen der MARIENBORN gGmbH insgesamt auf über 1300.

## Bördee press

**BördeExpress: am 22. Mai geht's los!**

Die Saison rückt näher und die Arbeiten an den Haltestellen und am Stellwerk gehen voran. Fleißige Hände haben das alte Stellwerk in Zülpich wieder auf Vordermann gebracht. Dank einer Spende von Herrn Heinz Hettmer, Niederelvenich, konnte sogar für Blumenschmuck an dem jetzt als ‚Vereinsheim‘ genutzten renoviertem Gebäude gesorgt werden, was das alte Gebäude einmal mehr zum Blickfang macht.



In einem Aushangkasten am Stellwerk kann man sich über die Aktivitäten der Vereine zur Wiederbelebung der Bördebahn informieren und demnächst auch den Fahrplan für den BördeExpress einsehen. Ab Sonntag, dem 22. Mai (Saisonöffnung,) gibt es an jedem Sonntag einen BördeExpress

ab Zülpich um ca. 10:00 Uhr, ca. 14:00 Uhr und ca. 18:00 Uhr in Richtung Euskirchen und ab Zülpich um ca. 11:30 Uhr, ca. 15:30 Uhr und um ca. 19:30 Uhr in Richtung Düren. Fahrkarten sind im Zug erhältlich. Der vollständige Fahrplan wird ab Mitte April veröffentlicht. In den Zügen gelten die Fahrausweise des VRS und des AVV gleichermaßen, dank der finanziellen Unterstützung des Projekts durch die Kreise Euskirchen und Düren. Die Fahrradmitnahme ist kostenlos.



Im Moment stehen noch weitere Vorbereitungen für die Fahrten an. Insbesondere wird es Schulungen für das von den Vereinen gestellte Sicherheitspersonal und das ehrenamtliche Servicepersonal im Zug für den Fahrkartenverkauf und die ‚Fair-köstigung‘ geben. (In der Saison 2011 werden im Zug Kaffee und andere kleinere Snacks aus fairem Handel angeboten.) Interessenten zur Mitarbeit werden herzlich eingeladen sich per Email oder über die BördeExpress-Hotline zu melden: [www.boerdeexpress.de](http://www.boerdeexpress.de), mobile: 0157-88902203.



**Oster Shopping in Zülpich – Sonntag, den 17. April 2011 von 13 bis 18 Uhr**

**Verkaufsoffener Sonntag, Kunstforum  
und blühende Ostergrüße**  
**Quirinus Kirmes vom 16. April bis  
19. April auf dem Adenauer Platz**

Nach dem langen und schneereichen Winter steigt die Vorfreude auf den Frühling, auf warme Sonnenstrahlen, auf farbenprächige Blumen und natürlich das Osterfest.

Gut, dass „**Zülpich Fachgeschäfte aktiv**“ auch in diesem Jahr wieder zum **OSTERSHOPPING** einlädt – genau eine Woche vor dem Osterfest, also am Sonntag, 17.4.2011. Von 13.00 bis 18.00 Uhr wird in den rund 30 beteiligten Fachgeschäften so manches Oster-Schnäppchen angeboten - neben dem üblichen, breit gefächerten Sortiment. Das dürfte eine wahre Fundgrube für „**Osterhasen**“ werden.

Aber Ostershopping ist nicht nur Einkaufsspaß. „**Zülpich Fachgeschäfte aktiv**“ macht den 17. April wieder zu einem unterhaltsamen Erlebnis für die ganze Familie – mit vielen Überraschungen. Einer der Höhepunkte:

**Gabor**  
UNWIDERSTEHLICH

www.gabor.de



**Shoes & more**

*H. L. Bücker*  
Schumacherstraße 7  
53909 Zülpich  
Tel.: 0 22 52/83 59 00

eternity

pure | precious | unique



Wir fertigen Trauringe nach ihren individuellen Wünschen

Juwelier  
Otto Zimmermann



Uhrmachermeister, gepr. Diamantgutachter Goldschmiede mit Laserschweißtechnik  
Fachwerkstatt für Reparatur & Restaurierung antiker Uhren

Münsterstr. 5 - 53909 Zülpich - Tel 02252-2690

TF

TITANFACTORY

100% titanium  
antiallergen  
höchste qualität  
zeitloses design  
„made in germany“

Unser  
Trauring-Sortiment:  
300 Paar Trauringe  
in Gold, Platin,  
Titan und Stahl

# Oster Shopping 17. April 2011

## Verkaufsoffener Sonntag von 13.00 bis 18.00 Uhr



# ZÜL DIE RÖ

**Nach dem großen Erfolg  
der vergangenen Jahre findet  
auch diesmal ein Kunstforum statt.**

Rund 30 Künstler aus Züllich und Umgebung nutzen den erwarteten Besucherandrang als **MARKTPLATZ**, um ihre Kunstwerke zu präsentieren. In den beteiligten Geschäften zeigen die Künstler eine Auswahl ihrer Werke – von Ölbildern über Zeichnungen bis hin zu Skulpturen – können sich Kunstfreunde von der Vielfalt der heimischen Kunstszene überzeugen.

Die ganze Innenstadt ist somit an diesem Sonntag ein einziges überdimensionales Atelier. Schon beim Schaufensterbummel werden die oft farbenprächtigen Werke ins Auge fallen, im Geschäftlokal kann man sich die Arbeiten dann aus der Nähe ansehen.

Und mit dem Künstler ins Gespräch kommen. Und wer dann vollends auf dem Geschmack gekommen ist: Die Kunstwerke können natürlich auch an Ort und Stelle gekauft werden.

**Das Kunstforum wird am Freitag, 15. April offiziell eröffnet, und zwar um 17.00 Uhr in den Räumen der Firma Audio-Video-Weranek, Kölngasse 16, 53909 Züllich.**

Auf der Kinat werden die Besucher wieder vom österlich dekorierten Festbaum empfangen. **Für die Kleinen lädt ein Streichelzoo zum verweilen ein.**

Die teilnehmenden Geschäfte erkennt man an den Römerfiguren die mit Frühlingsblumen, die die Besucher zum Eintreten einladen. Als Zugabe gibt es auch dieses Jahr wieder „**blühende Ostergrüße**“ ein Geschenk an die treuen Kunden!

## Creativa

Inh. Claudia Stenzel

### Basteln & Mehr

**LASSEN SIE SICH INSPIRIEREN:**

**Kommunion, Konfirmation,  
Hochzeit, Geburt, Taufe ...**

Wir zeigen Ihnen viele Ideen  
für kreatives Gestalten.  
Besuchen Sie uns –  
wir beraten Sie gerne!

Schumacherstr. 17 · ZÜLPICH · Tel. 02252 - 83 58 54

**Für SIE da:**

Mo.-Fr.: 9-18.30 Uhr

Sa.: 9-13 Uhr



# OSTERSHOPPING

Einladung zur switch it Party am

**17. April 2011**

in unseren Geschäftsräumen



**Züllich, Kölnstraße 51**

Wir halten ein großes Angebot an switch it Garnituren für Sie bereit. Lassen Sie sich außerdem mit Prosecco und Leckereien aus Italien verwöhnen!

Optik Blumenthal GmbH · Kölnstr. 51 · 53909 Züllich · Tel.: 0 22 52 / 14 34 · [www.juwelier-blumenthal.de](http://www.juwelier-blumenthal.de)

# PICH ERSTADT



Nach dem Erfolg in den vorigen Jahren dürfen sich die Besucher also wieder auf ein Tütchen mit Sonnenblumensamen freuen. Und wer diese im eigenen Garten pflügt und hegt, darf sich Hoffnung machen.

„Zülpich Fachgeschäfte aktiv“ wird die fünf größten Sonnenblumen zu Michael Kirmes wieder prämiieren.



## Unser Angebot zum Ostershopping

**4YOU**  
THE ORIGINAL

auf alle vorrätigen  
**Rucksäcke**  
(ohne Motiv)

**30% Rabatt**

### Schreib-Shop

Lothar Marschalleck  
Kölustraße 2 · 53909 Zülpich  
Tel. 0 22 52/76 73 · [www.schreibshop-marschalleck.de](http://www.schreibshop-marschalleck.de)

Becker *Drügh*  
Textilhaus

Kölustr. 59 · 53909 Zülpich · Tel 0 22 52 / 22 22

Ab Montag, 11.04.2011 bis  
einschließlich Ostersamstag



**10%** auf alles!!!

**Einladung  
zur Vernissage**  
am Freitag, 15. April  
um 17.30 Uhr  
in unseren  
Geschäftsräumen:

**Landschaftsbilder –  
Sculpturen –  
handgearbeitete  
Accessoires**  
bei einem Glas Sekt und  
einem kleinen Imbiss.

Audio-Video  
Weranek GmbH

## Fernsehflitzer

TV · Video · HiFi · Telecom · Sat.-Anlagen



Suchen Sie ein Geschenk für Ostern,  
die Kommunion oder Konfirmation?  
Bei uns finden Sie Geschenke für Jedermann.

Schauen Sie vorbei!  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch,  
auch am 17. April '11 zum Oster-Shopping

Audio-Video Weranek GmbH  
Kölustr. 16 · D-53909 Zülpich

Tel.: 0 22 52 / 950 100  
Fax: 0 22 52 / 950 101

## Zum Muttertag\*

FotoShooting  
im April inkl. einem Bild  
in 20x28cm

Aktionspreis ab 49,00€

\*oder zum Vatertag



## photographica

Munsterstr.17  
53909 Zülpich  
Tel.02252-836430

[www.photo-graphica.de](http://www.photo-graphica.de)



# Oster Shopping 17. April 2011

Verkaufsoffener Sonntag  
von 13.00 bis 18.00 Uhr



# ZÜLCH

## DIE RÖMISCHEN

*In diesem Jahr findet die  
Frühjahrs-Kirmes in Zülch  
vom 16. bis 19. April statt.*

Da durch die Bauarbeiten in der Innenstadt der Marktplatz nicht zur Verfügung steht, findet die diesjährige Quirinus-Kirmes vom 16. bis 19. April ausnahmsweise auf dem Adenauer-Platz statt. Ein Besuch auf der Kirmes kann man mit dem Ostershopping wunderbar verbinden.

**Fazit: Die Einkaufsstadt Zülch präsentiert sich dank der Initiative von Zülch Fachgeschäfte aktiv:**

*Mal wieder nah, sympathisch,  
kompetent!*

Zum Osterfest tolle  
Bücher schenken an  
kleine und große Hasen



REINHARDT's Lesewald, Münsterstraße 2, Zülch

## Oster-Shopping

Wir haben für Sie geöffnet:

Samstag, 16. April 2011, 9.30 bis 18.00 Uhr  
Sonntag, 17. April 2011, 13.00 bis 18.00 Uhr

Die neuen Frühjahrs-/  
Sommerkollektionen  
sind eingetroffen!



OTTO KERN  
pierre cardin

rosner

CAPRICE  
laufen auf luft

VIA APPIA  
b<sup>2</sup> by via appia



feel good

Mode & Schuhe

Elfi Koutsovagelis

Mode zum Wohlfühlen

Ausstellung „Kunst im Schaufenster“:

Vom 15. bis 30. April 2011 stellt

Barbara Tegethoff

bei uns aus.

Samstag, 16.04. und Sonntag, 17.04.

- jeweils von 13.00 bis 18.00 Uhr  
zeigt sie Ihnen gerne persönlich  
ihre Werke.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kölustrasse 36 · 53909 Zülch  
Tel.: 02252/830468

## Fußpflegestudio Walbrodt

Angelika Walbrodt

Terminvereinbarung empfohlen:

Mobil: (0178) 4 02 66 46 · Tel. (02252) 8370860

Münsterstraße 13 · 53909 Zülch

Öffnungszeiten:  
Mo, Di, Do + Fr  
8.00 - 18.00 Uhr  
Mi nur Außendienst  
Sa nach Vereinbarung

Nach Umzug in die Münsterstr. 13 stehe ich Ihnen am Samstag, 16.04.11.  
von 8 bis 18 Uhr zu einem informativen Gespräch zur Verfügung.

# PICH ERSTADT



## Elise

schenken und wohnen

**Attraktive Angebote  
zum Ostershopping!**

Inh. L. Goris  
Münsterstraße 13  
53909 Zülpich  
Tel. u. Fax 02252/7452

## DEVK ... in Zülpich!

VERSICHERUNGEN

Es berät Sie:

**Herbert Kissuth**  
Hauptvertreter

Normannengasse 15 · 53909 Zülpich

Tel.: 02252/830 78 78 Mobil: 0177/20 36 522  
02252/830 78 79 E-Mail:  
Fax: 02252/830 78 77 Herbert.Kissuth@vtp.devk.de

## Friseurteam Hair BY URSULA MÜLLER

### Es ist soweit!

Unser Salon erstrahlt in  
neuem Glanz!  
Und das möchten wir mit Ihnen feiern

am Sonntag,  
den 17.4.2011  
von 14.00 - 17.30 Uhr



Wir freuen uns auf alle Kunden,  
Freunde, Bekannte und  
Interessierte

Friseurteam Hair BY URSULA MÜLLER

Michael Beate  
Erika Nicole  
Marlene Steffi  
und Ursula Müller

Friseurteam Hair  
BY  
URSULA MÜLLER

Kölnstraße 39 · 53909 Zülpich  
Tel.: 0 22 52 / 95 25 85 · Fax: 0 22 52 / 30 92 96

## Tierisch gute Fotos!



### EINHUNDERT PROZENT KREATIV!

## Foto Gülden

Schumacherstraße 16  
53909 Zülpich

Tel.: 02252 - 7502  
Fax: 02252 - 81183  
fotoguelden@t-online.de  
www.fotoguelden.de

# Bücherei

## Bücherflohmarkt – Bücherflohmarkt

Sie suchen ein interessantes Buch?

Vielleicht einen spannenden Thriller oder einen romantischen Liebesroman? Dann besuchen Sie uns.

Wann: Samstag, 07.05.2011, von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Wo: Stadtbücherei Zülpich, Markt 21, Rathaus, 3. Etage

# Schulen

## Sportabzeichenverleihung 2010

an der Chlodwig-Schule Zülpich:

Seit nunmehr **20 Jahren** nehmen die Kinder der **Chlodwig-Schule Zülpich** am **Sportabzeichen-Wettbewerb** der Grundschulen im Kreis Euskirchen teil. Auch wenn es im vergangenen Jahr eine nicht so große Gruppe von Kindern war, die alle fünf Leistungen der Prüfung geschafft hatte, freuten sich Rektor Hermann Küpper und seine Sportlehrerinnen, dass man an **150 Kinder** das **Schüler-sportabzeichen** in Bronze, Silber und Gold ausgeben konnte.



Wie immer gestalteten auch diesmal die Schülerinnen und Schüler der Schule durch gekonnte musikalische Einlagen die Urkundenverleihung zu einem kleinen Fest, zu dem viele Eltern und Freunde begrüßt werden konnten.

Im laufenden Jahr wird sich die Schule wieder an einer ganzen Reihe von sportlichen Aktivitäten beteiligen. So belegte die **Mädchen-Fußball-Mannschaft** vor kurzem den zweiten Platz in einem Feld von 13 Grundschulmannschaften. Außerdem steht bald wieder der **Chlodwiglauf Zülpich** an, für den schon tüchtig trainiert wird.

## Wir laden herzlich ein

zu einem Informationsabend am **Mittwoch, 13. April 2011 um 20.00 Uhr** in das Forum der Kath. Grundschule Ülpenich.

Folgende Themen sind vorgesehen:

- Information zur Sprachstandserhebung (Delfin 4)
- Information zum Schulanmeldeverfahren
- Die Kath. Grundschule Ülpenich – Grundschule der Stadt Zülpich
- „Von Anfang an gut starten“

Wie kann eine gelungene Vorbereitung auf die Schule aussehen? Fördermöglichkeiten, praktische Übungsanregungen und Tipps

Eingeladen sind alle Eltern, deren Kinder in ein oder zwei Jahren schulpflichtig werden und alle Interessierten.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

## „Unser Frühstückshit macht uns fit“

in der KGS Sinzenich

Wir bauen unser schulinternes Gesundheitsprogramm weiter aus.

Nachdem die Bewegungslandschaft jeden Dienstag als Konditionstag alle Kinder begeistert und gute Bewegungsgrundlagen schafft, werden wir ab März jeden Freitag an einem Frühstücksbuffet zum Selbstkostenpreis gesund frühstücken können. In Zusammenarbeit mit der TTK sind Eltern, Lehrer und Schüler in

einem kleinen Ernährungsseminar und einem Probiertag in die Vorteile des gesunden Frühstücks eingeführt worden. Jetzt werden freitags Eltern unser Frühstücksbuffet vorbereiten und zum Verzehr anbieten.



Bitte vermerken Sie entsprechend in Ihren wöchentlichen Terminausschreibungen, dass am **09.04.2011** ein **Tag der offenen Tür in Verbindung mit einem Frühlingsfest** stattfindet.



Schon jetzt ergeht eine herzliche Einladung an alle Gäste zum Schnuppern im Unterricht von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr. Danach laden wir zur Generalprobe der Musicals „Mäusefranz“ und „Fridolin“ in die Turnhalle ein oder zu Frühlingsbasteleien in den Klassen. Mittags verwandelt sich dann die Schule in Spiel- und Trödelstände. Traditionell sorgt der Förderverein für „Süßes und Herzhaftes“ und die Schulgemeinschaft beschließt das Frühlingsfest mit einem „offenen Singen“ vieler Frühlingslieder auf dem Schulhof. Herzliche Einladung an „Jung und Alt“, Freunde und Nachbarn der KGS Sinzenich. Besonders freuen wir uns auf die Schulanfänger vom September 2011.

## Die KGS Sinzenich lädt ein zum

Tag der offenen Tür und Frühlingsfest am **9. April 2011** von **11.00 Uhr – 15.00 Uhr**

„Frühlingszauber“ März, April und Mai der Frühling bietet Allerlei!

**8.30 Uhr – 10.00 Uhr:** Schnuppern im Unterricht

**10.00 Uhr – 11.00 Uhr:** Angebote rund um den Frühling in den Klassen, Ausstellung: Leben und Schule früher

Generalprobe der Musicals „Fridolin“ und „Mäusefranz“ in der Turnhalle

**ab 11.00 Uhr: Frühlingsfest** in der Schule, auf dem Schulhof und in der Turnhalle mit **Kindertrödelmarkt, Offenem Singen alter und neuer Frühlingslieder, „Süßem und Herzhaftem“, Einweihung unserer neuen Kletteranlage auf der Schulwiese**

Herzlich willkommen alle Freunde und Förderer und Schulanfänger im Schuljahr 2011/12.

## BusScouts an unserer Schule

In diesem Schuljahr wurden an der GGS Zülpich-Wichterich erstmals sieben SchülerInnen des 4. Jahrgangs zu BusScouts ausgebildet. Die Ausbildung zum BusScout erstreckte sich über 12 Unterrichtsstunden und erfolgte durch Ausbilder des Regionalverkehrs Köln GmbH (RVK). Diese Kinder sollen im Team für ein besseres Miteinander auf dem Schulweg sorgen. Als BusScout können sich die ausgebildeten Schüler und Schülerinnen einbringen und Verantwortung übernehmen. Sie verstehen sich als Kontaktpersonen zwischen den Busschülern, Fahrern und der Schule. Durch ihre Vorbildfunktion und ihr partnerschaftliches Verhalten bei Konflikten sorgen sie dafür, dass die Sicherheit auf dem Schulweg erhöht wird. Die Kinder befinden sich im steten Austausch mit den Lehrpersonen, die ihnen mit Rat und Tat zur Seite stehen.



Unsere BusScouts mit ihren Ausbildern (RVK)

In monatlichen Abständen finden nun im Weiteren einstündige Treffen mit den Ausbildern an unserer Schule statt. Sie dienen dem Erfahrungsaustausch und der Weiterbildung der Gruppe.

Vor den Sommerferien werden Kinder des 3. Jahrgangs ausgebildet und von den derzeitigen

BusScouts unterstützt, um dann im neuen Schuljahr als BusScouts für unsere Schule eingesetzt zu werden.

## Mit dem Weltjugendtagskreuz auf Wallfahrt

### Studierende des Berufskollegs St.-Nikolaus-Stift Füssenich laden zur Teilnahme am Kreuzweg ein.

Füssenich. Die Studierenden der Fachschule für Sozialpädagogik arrangieren am Donnerstag, den 14.04.2011 ein besonderes, religiöses Event. Sie werden sich mit ihrer Klasse im Wallfahrtsort Heimbach treffen, um einen Stationenweg hinauf bis ins Kloster Mariawald zu pilgern.

Das Nacherleben des Leidens und Sterbens Jesu Christi hat eine lange Tradition. Ursprung war der Brauch, bei Wallfahrten in Heiliges Land die einzelnen Stationen der Passion nacheinander aufzusuchen. So pilgerten gläubige Christen nach Jerusalem, um über die Via Dolorosa den Martyriumsweg Jesu Christi nachzuempfinden. Im gesamten Abendland entstanden Kreuzwege, auf denen das Leiden und Sterben Jesu Christi abgebildet ist. Ein vierzehn Stationen umfassender Weg führt vom Rur-Ufer außerhalb Heimbachs steil bergauf zur Trappistenabtei, dem Kloster Mariawald. Im Gepäck haben die Jugendlichen einen detailgetreuen Nachbau des Weltjugendtagskreuzes. Papst Johannes Paul II. hatte das Kreuz der Jugend der Welt geschenkt, die es aus Anlass der Weltjugendtage durch das jeweilige Gastgeberland betend und singend trägt. Als im Jahr 2005 das Papstkreuz aus Anlass des Weltjugendtages in Köln auch Station im Kloster Füssenich machte, war die Glaubensbegeisterung bei den Studierenden des Berufskollegs entfacht. Damals schenkten der Vorsitzende des Vorstands und Kuratoriums des St.-Nikolaus-Stifts, Domkapitular Prälat Gerd Bachner, und der Schulseelsorger des Stifts, Pfarrer Werner Friesdorf, der Schulgemeinde einen originalgetreuen Nachbau des Papstkreuzes. Seitdem wird es von den Studierenden regelmäßig zu Wallfahrten in die Region mitgenommen.

Im Religionsunterricht hatten die angehenden Erzieher durch Schulleiter Norbert Paffenholz die Theologie der Kreuzwegverehrung erfahren. Die Wallfahrt wird auch begleitet von dem Zülpicher Kantor Holger Weimbs, der für die kirchenmusikalische Begleitung der Schulgottesdienste im Stift zuständig ist. Gefragt, ob er die Pilger musikalisch unterstützen könne, stimmte er begeistert zu. „Zur Zeit arrangieren wir die Markus-Passion“, sagte Weimbs. „Sie wird am Sonntag, den 10. April, in der Zülpicher St.-Peter Kirche als Konzert aufgeführt.“ So steht die Wallfahrt kirchenmusikalisch unter einem guten Stern.

Eingeladen zum Mitgehen des Stationenwegs sind alle Gläubigen der Region. Besonders angesprochen fühlen sich sicherlich die mehr als 6000 Ehemaligen des St.-Nikolaus-Stifts, die in den vergangenen 50 Jahren eine Ausbildung am Berufskolleg in Füssenich erfahren haben. „Wir könnten auch ein wenig Unterstützung beim Transport des Kreuzes gebrauchen“, meint Jeanette Schwiemann, die Klassensprecherin. „Denn gemeinsam ein Kreuz zu tragen“, so sind sich die Teilnehmer der Wallfahrt einig, „ist nur halb so schwer“.

Treffpunkt zum Start der Wallfahrt ist der Parkplatz am Schwimmbad in Heimbach. Am Donnerstag, den 14.04.2011 geht es also um 10.15 Uhr los. Rückkehr ist gegen 14.00 Uhr geplant. Wie bei Wallfahrern üblich, ist eine leichte Rucksackverpflegung sinnvoll. Weitere Informationen finden sich auf [www.st-nikolaus-stift.de](http://www.st-nikolaus-stift.de).



Die Studierenden des Berufskollegs St.-Nikolaus-Stift Füssenich laden zur Teilnahme am Kreuzweg ein.

Die Studierenden des Berufskollegs St.-Nikolaus-Stift Füssenich laden zur Teilnahme am Kreuzweg ein.

## Die Osterferien Jugendzentrum Sajus

Auch in den Osterferien bieten wir Sonderaktionen an, an welchen Kinder und Jugendliche teilnehmen können.

### Creative Workshop - „Nähen“

Für Jungen und Mädchen von 10-12 J.

- Am Montag, den 18.04.2011

- Ab 13:00 Uhr im Sajus

- die Teilnahme ist kostenfrei

### Creative Workshop - „Nähen“

- Für Jungen und Mädchen von 10 - 12 Jahren

- Am Donnerstag, den 21.04.2011

- von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr im Sajus

- die Teilnahme ist kostenfrei



### 13. Aktionstag

- Für Kinder und Jugendliche

- Am Donnerstag, den 21.04.2011

- Ab 15:00 Uhr im Sajus

- Auch dieses Jahr findet in Kooperation mit der Hauptschule wieder einen Aktionstag in den Osterferien statt. Hier können Kinder und Jugendliche bei verschiedenen Turnieren mit- und gegeneinander antreten, diverse Spiele ausprobieren und es sich bei Essen und Trinken gut gehen lassen

- die Teilnahme ist kostenfrei

### Geocaching

- Für Mädchen ab 8 Jahren

- Am Mittwoch, den 27.04.2011

- Ab ca. 13:00 Uhr (genaue Uhrzeit wird bei Anmeldung bekannt gegeben), die Teilnahme ist kostenfrei

- die Teilnahme ist kostenfrei

### „Alles Geschmackssache“

- Für Kinder und Jugendliche ab 10 Jahren, die „kochen, schmecken und genießen“ möchten, am Donnerstag, den 28.04.2011, ab 10:00 Uhr im Sajus

- die Teilnahme ist kostenfrei

Auch zu diesen Aktionen müssen sich die Kinder und Jugendlichen wegen begrenzter TeilnehmerInnenzahlen bitte zeitnah anmelden.

Wir freuen uns über jeden Teilnehmer/jede Teilnehmerin und sind bei Fragen zu den Öffnungszeiten erreichbar telefonisch unter Tel. 02252/309174, per ICQ unter 438 774 675 oder per email unter [jugendzentrum\\_sajus@web.de](mailto:jugendzentrum_sajus@web.de).

## Das Jugendumt kommt:

Ihr seid zwischen 10 und 18 Jahre alt?

Ihr habt Fragen, die ihr dem Jugendumt schon immer mal stellen wolltet?

Es gibt Dinge, die ihr schon immer mal über das Jugendumt wissen wolltet?

Dann kommt am **Donnerstag den 05.05.2011, um 17:30 Uhr** ins „Sajus“ und sprecht mit den Fachleuten vom Jugendumt!!!

Alle eure Fragen werden dabei vertraulich behandelt und es besteht die Möglichkeit, die Fragen schon vorab im Sajus anonym abzugeben, so dass ihr sie am Info-Abend nicht mehr selber stellen müsst!!!

Jugendzentrum Sajus, Blayerstraße 29, 53909 Zülpich, Tel.: 02252/309174, [jugendzentrum\\_sajus@web.de](mailto:jugendzentrum_sajus@web.de).

## Kindergärten



### IM KINDERGARTEN NEMMENICH

SO 10.APRIL

14.00—17.00 UHR

OSTERDEKORATIONEN, OSTERKRÄNZE, LICHTERTÜTEN.....KUCHENBUFFET

ca. 16.00 KASPERLE FÜR GROSS & KLEIN

WIR FREUEN UNS AUF SIE



### IM KINDERGARTEN NEMMENICH

SO 10.APRIL

14.00—17.00 UHR

OSTERDEKORATIONEN, OSTERKRÄNZE, LICHTERTÜTEN.....KUCHENBUFFET

ca. 16.00 KASPERLE FÜR GROSS & KLEIN

WIR FREUEN UNS AUF SIE

# Kinderfest

## 15 Jahre Zauberbox

Der Kindergarten Bessenich lädt alle,  
Klein und Groß,  
am Sonntag, 29. Mai 2011  
ab 11 Uhr in den Kindergarten ein.

Ab 14 Uhr  
unterhält Euch der Kinderliedermacher  
**UWE UND KINDER REETZ**

ein Besuch der Feuerwehr

Ponyreiten - Kasperle - Karussell  
Kinderschminken - Verlosung  
Popcorn - Spiele  
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Kindergarten "Zauberbox" Bessenich — Im Kirchföckchen 8 — 53009 Zülpich-Bessenich — Tel. 02252 / 833963

Frau	Anna Hildegard Esser	91
Zülpich	Bonner Straße 7	25.04.1920
Frau	Agnes Lennartz	84
Schwerfen	Hornstraße 13	25.04.1927
Frau	Barbara Krämer	85
Bürvenich-Eppenich	Stephanusstraße 88	27.04.1926
Frau	Katharina Lennefer	86
Hoven-Floren	Nideggener Straße 143	29.04.1925

## Notdienst

### NOTRUFNUMMERN!!!

Der ambulante ärztliche Notfalldienst ist unter **0 18 05 – 04 41 00** zu erreichen. In akuten, lebensbedrohlichen Notfällen – Rettungswagen, Notarzt, Feuerwehr erreichen Sie Hilfe unter der Telefon-Nr.: **112.**

Der Notdienst der Zahnärzte kann unter **0 18 05 – 98 67 00** abgefragt werden.

Die nächstgelegene notdienstbereite Apotheke erfragen Sie unter Telefon-Nr. **0 18 05 – 93 88 88** oder per Handy über **22 8 33** (69ct./min)

### Notdienstplan der Apotheken

Freitag, den 08. April 2011: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Veybach-Apotheke, Euskirchen, Alleestr. 5, Tel. 02251-53911  
Linden-Apotheke, Mechernich, Zum Markt 1, Tel. 02443-4220

Samstag, den 09. April 2011: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Zülpich, Kölnstr. 55, Tel. 02252-6662  
Adler-Apotheke, Euskirchen-Flammersheim, Pützgasse 4, Tel. 02255-1209  
Bären-Apotheke, Weilerswist-Lommersum, Kaiser-Wilhelm-Pl. 2, Tel. 02251-74422

Sonntag, den 10. April 2011: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Rathaus-Apotheke, Zülpich, Markt 1, Tel. 02252-2700  
Annaturm-Apotheke, Euskirchen, Kirchstr. 11-13, Tel. 02251-4311

Montag, den 11. April 2011: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Apotheke am Bahnhof, Euskirchen, Veybachstr. 18, Tel. 02251-2019  
Römer-Apotheke, Bad Münstereifel-Arloff, Bahnhofstr. 40, Tel. 02253-3252  
Rathaus-Apotheke, Erftst.-Lechenich, Markt 11, Tel. 02235-5595

Dienstag, den 12. April 2011: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Apotheke Am Winkelpfad, Euskirchen, Rüdeshheimer Ring 145, Tel. 02251-2696  
Schwanen-Apotheke, Bad Münstereifel, Am Bendenweg 13, Tel. 02253-2065  
Neffeltal-Apotheke, Nörvenich, Marktplatz 7, Tel. 02426-4067

Mittwoch, den 13. April 2011: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Bollwerk-Apotheke, Euskirchen, Kalkstr. 22-24, Tel. 02251-51285  
Glückauf-Apotheke, Mechernich, Rathergasse 6, Tel. 02443-48080

Donnerstag, den 14. April 2011: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Novum Apotheke, Euskirchen, Georgstr. 30, Tel. 02251-1482839  
Apotheke am Kreis Krankenhaus, Mechernich, Stiftsweg 17, Tel. 02443-904904

Freitag, den 15. April 2011: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Citrus-Apotheke, Euskirchen, Gerberstr. 43, Tel. 02251-79140  
Adler-Apotheke, Mechernich, Bahnstr. 31, Tel. 02443-901009

Samstag, den 16. April 2011: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Adler-Apotheke, Zülpich, Münsterstr. 7, Tel. 02252-2348  
Hubertus-Apotheke, Euskirchen, Alleestr. 23, Tel. 02251-52717

Sonntag, den 17. April 2011: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Lambertus-Apo., Euskirchen-Kuchenheim, Kuchenheimer Str. 117, Tel. 02251-3286  
Apotheke Kommern, Mechernich-Kommern, Kölner Str. 26, Tel. 02443-5333

Montag, den 18. April 2011: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
DocMorris-Apotheke, Euskirchen, Neustr. 34, Tel. 02251-52042  
Bahnhof-Apotheke, Bad Münstereifel, Kölner Str. 7, Tel. 02253-8480  
Burg-Apotheke, Nideggen, Zülpicher Str. 30, Tel. 02427-902244

Dienstag, den 19. April 2011: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Markt-Apotheke, Euskirchen, Neustr. 1, Tel. 02251-4046  
Barbara-Apotheke, Mechernich, Bahnstr. 55, Tel. 02443-2485

Mittwoch, den 20. April 2011: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Euskirchen, Berliner Str. 46, Tel. 02251-3530  
Burg-Apo. im REWE-Markt, Mechernich-Kommern, Kölner Str. 133, Tel. 02443-911919

Donnerstag, den 21. April 2011: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Chlodwig-Apotheke, Zülpich, Schumacher Str. 10-12, Tel. 02252-3642  
Millennium-Apotheke, Euskirchen, Roitzheimer Str. 117, Tel. 02251-124950

Freitag, den 22. April 2011 - Karfreitag: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Mühlen-Apotheke, Euskirchen-Stotzheim, Stotzheimer Str. 75, Tel. 02251-63443  
Glückauf-Apotheke, Mechernich, Rathergasse 6, Tel. 02443-48080

## Die Stadt Zülpich gratuliert zum Geburtstag

1.4. bis 30.4.2011

Anrede	Titel	Vorname	Nachname	Alter
Ortsteil	Anschrift			Geburtsdatum
Herrn		Johann	Jansen	82
Bürvenich-Eppenich	Blumenweg 7			02.04.1929
Frau		Hedwig	Scharmach	85
Enzen	Theudebertstraße 30			04.04.1926
Frau		Maria	Grüneberg	82
Geich	Aachener Straße 25			04.04.1929
Frau		Maria	Dahmen	84
Ülpenich	Auf den Steinen 9			06.04.1927
Frau		Anna Maria	Klonus	99
Zülpich	Xantener Straße 27			06.04.1912
Herrn		Jakob	Jancen	85
Zülpich	Rövenicher Straße 8			07.04.1926
Frau		Margareta	Spiering	85
Hoven-Floren	Bürvenicher Straße 19			08.04.1926
Herrn		Hermann Josef	Boßhammer	79
Zülpich	Normannengasse 7			10.04.1932
Herrn		Josef	Goldbach	76
Sinzenich	Kommerner Straße 54			13.04.1935
Frau		Margarete	Heinen	81
Zülpich	Kölnstraße 56			16.04.1930
Frau		Cäcilia	Schick	94
Hoven-Floren	Am Wassersportsee 1			20.04.1917
Herrn		Johannes Paul	Eversheim	88
Hoven-Floren	Nideggener Straße 81			23.04.1923
Frau		Brunhilde Anna, Marie	Oeltermann	75
Zülpich	Kölnstraße 37			24.04.1936
Frau		Katharina	Geuenich	80
Bessenich	Dürener Straße 41			24.04.1931

Samstag, den 23. April 2011: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Post-Apotheke, Euskirchen, Oststr. 1-5, Tel. 02251-779660  
Kolping-Apotheke, Mechernich, Kolpingstr. 3, Tel. 02443-2454

Sonntag, den 24. April 2011 - Ostersonntag: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Südstadt Apo. am Marienhosp., Euskirchen, Gottfried-Disse-Str.48, Tel. 02251-1293880  
Linden-Apotheke, Mechernich, Zum Markt 1, Tel.02443-4220

Montag, den 25. April 2011 - Ostermontag: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Zülpich, Kölnstr. 55, Tel. 02252-6662  
Veybach-Apotheke, Euskirchen, Alleestr. 5, Tel. 02251-53911

Dienstag, den 26. April 2011: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Rathaus-Apotheke, Zülpich, Markt 1, Tel. 02252-2700  
Adler-Apotheke, Euskirchen-Flammersheim, Pützgasse 4, Tel. 02255-1209  
Bären-Apo., Weilerswist-Lommersum, Kaiser-Wilhelm-Pl. 2, Tel. 02251-74422

Mittwoch, den 27. April 2011: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Annaturm-Apotheke, Euskirchen, Kirchstr. 11-13, Tel. 02251-4311  
Römer-Apotheke, Bad Münstereifel-Arloff, Bahnhofstr. 40, Tel. 02253-3252

Donnerstag, den 28. April 2011: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Apotheke am Bahnhof Euskirchen, Veybachstr. 18, Tel. 02251-2019  
Schwanen-Apotheke, Bad Münstereifel, Am Bendenweg 13, Tel. 02253-2065  
Kilian-Apotheke, Ertfst.-Lechenich, Bonner Str. 17, Tel. 02235-76920

Freitag, den 29. April 2011: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Apotheke Am Winkelpfad, Euskirchen, Rüdeshheimer Ring 145, Tel. 02251-2696  
Linden-Apotheke, Mechernich, Zum Markt 1, Tel. 02443-4220

Samstag, den 30. April 2011: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Bollwerk-Apotheke, Euskirchen, Kalkstr. 22-24, Tel. 02251-51285  
Apotheke am Kreiskrankenhaus, Mechernich, Stiftsweg 17, Tel. 02443-904904

Sonntag, den 01. Mai 2011: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Novum Apotheke, Euskirchen, Georgstr. 30, Tel. 02251-1482839  
Adler-Apotheke, Mechernich, Bahnstr. 31, Tel. 02443-901009

Montag, den 02. Mai 2011: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Adler-Apotheke, Zülpich, Münsterstr. 7, Tel. 02252-2348  
Citrus-Apotheke, Euskirchen, Gerberstr. 43, Tel. 02251-79140

Dienstag, den 03. Mai 2011: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Hubertus-Apotheke, Euskirchen, Alleestr. 23, Tel. 02251-52717  
Apotheke Kömmern, Mechernich-Kömmern, Kölner Str. 26, Tel. 02443-5333

Mittwoch, den 04. Mai 2011: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Lambertus-Apo., Euskirchen-Kuchenheim, Kuchenheimer Str. 117, Tel. 02251-3286  
Bahnhof-Apotheke, Bad Münstereifel, Kölner Str. 7, Tel. 02253-8480  
Victoria-Apotheke, Kreuzau, Bahnhofstr. 8, Tel. 02422-94080

Donnerstag, den 05. Mai 2011: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
DocMorris-Apotheke, Euskirchen, Neustr. 34, Tel. 02251-52042  
Barbara-Apotheke, Mechernich, Bahnstr. 55, Tel. 02443-2485

Freitag, den 06. Mai 2011: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Markt-Apotheke, Euskirchen, Neustr. 1, Tel. 02251-4046  
Burg-Apo. im REWE-Markt, Mechernich-Kömmern, Kölner Str. 133, Tel. 02443-911919

Samstag, den 07. Mai 2011: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Chlodwig-Apotheke, Zülpich, Schumacher Str. 10-12, Tel. 02252-3642  
Martin-Apotheke, Euskirchen, Berliner Str. 46, Tel. 02251-3530

Sonntag, den 08. Mai 2011: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Millennium-Apotheke, Euskirchen, Roitzheimer Str. 117, Tel. 02251-124950  
Glückauf-Apotheke, Mechernich, Rathergasse 6, Tel. 02443-48080

Montag, den 09. Mai 2011: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Mühlen-Apotheke, Euskirchen-Stotzheim, Stotzheimer Str. 75, Tel. 02251-63443  
Kolping-Apotheke, Mechernich, Kolpingstr. 3, Tel. 02443-2454

Dienstag, den 10. Mai 2011: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Post-Apotheke, Euskirchen, Oststr. 1-5, Tel. 02251-779660  
Linden-Apotheke, Mechernich, Zum Markt 1, Tel. 02443-4220

Mittwoch, den 11. Mai 2011: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Zülpich, Kölnstr. 55, Tel. 02252-6662  
Südstadt Apo. am Marienhosp., Euskirchen, Gottfried-Disse-Str.48, Tel. 02251-1293880

Donnerstag, den 12. Mai 2011: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Rathaus-Apotheke, Zülpich, Markt 1, Tel. 02252-2700  
Veybach-Apotheke, Euskirchen, Alleestr. 5, Tel. 02251-53911

Freitag, den 13. Mai 2011: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Adler-Apotheke, Euskirchen-Flammersheim, Pützgasse 4, Tel. 02255-1209  
Römer-Apotheke, Bad Münstereifel-Arloff, Bahnhofstr. 40, Tel. 02253-3252  
Bären-Apotheke, Weilerswist-Lommersum, Kaiser-Wilhelm-Pl. 2, Tel.02251-74422

Samstag, den 14. Mai 2011: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Annaturm-Apotheke, Euskirchen, Kirchstr. 11-13, Tel. 02251-4311  
Schwanen-Apotheke, Bad Münstereifel, Am Bendenweg 13, Tel. 02253-2065  
Apotheke am Markt, Nideggen, Graf-Gerhard-Str. 5, Tel. 02427-1261

Sonntag, den 15. Mai 2011: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Zülpich, Kölnstr. 55, Tel. 02252-6662  
Apotheke am Bahnhof Euskirchen, Veybachstr. 18, Tel. 02251-2019  
Rotbach-Apotheke, Ertfst.-Lechenich, Bonner Str. 54-56, Tel. 02235-76355

Montag, den 16. Mai 2011: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Apotheke Am Winkelpfad, Euskirchen, Rüdeshheimer Ring 145, Tel. 02251-2696  
Apotheke am Kreiskrankenhaus, Mechernich, Stiftsweg 17, Tel. 02443-904904

Dienstag, den 17. Mai 2011: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Bollwerk-Apotheke, Euskirchen, Kalkstr. 22-24, Tel. 02251-51285  
Adler-Apotheke, Mechernich, Bahnstr. 31, Tel. 02443-901009

Mittwoch, den 18. Mai 2011: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Adler-Apotheke, Zülpich, Münsterstr. 7, Tel. 02252-2348  
Novum Apotheke, Euskirchen, Georgstr. 30, Tel. 02251-1482839

Donnerstag, den 19. Mai 2011: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Citrus-Apotheke, Euskirchen, Gerberstr. 43, Tel. 02251-79140  
Apotheke Kömmern, Mechernich-Kömmern, Kölner Str. 26, Tel. 02443-5333

Freitag, den 20. Mai 2011:  
8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Hubertus-Apotheke, Euskirchen, Alleestr. 23, Tel.02251-52717  
Bahnhof-Apotheke, Bad Münstereifel, Kölner Str. 7, Tel. 02253-8480  
Land-Apotheke, Ertfst.-Erp, Luxemburger Str. 27, 02235-956331

Samstag, den 21. Mai 2011: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Lambertus-Apo., Euskirchen-Kuchenheim, Kuchenheimer Str. 117, Tel. 02251-3286  
Barbara-Apotheke, Mechernich, Bahnstr. 55, Tel. 02443-2485

Sonntag, den 22. Mai 2011: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
DocMorris-Apotheke, Euskirchen, Neustr. 34, Tel. 02251-52042  
Burg-Apo. im REWE-Markt, Mechernich-Kömmern, Kölner Str. 133, Tel. 02443-911919

Montag, den 23. Mai 2011: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Chlodwig-Apotheke, Zülpich, Schumacher Str. 10-12, Tel. 02252-3642  
Markt-Apotheke, Euskirchen, Neustr. 1, Tel. 02251-4046

Dienstag, den 24. Mai 2011: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Euskirchen, Berliner Str. 46, Tel. 02251-3530  
Glückauf-Apotheke, Mechernich, Rathergasse 6, Tel. 02443-48080

Mittwoch, den 25. Mai 2011: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Millennium-Apotheke, Euskirchen, Roitzheimer Str. 117, Tel. 02251-124950  
Kolping-Apotheke, Mechernich, Kolpingstr. 3, Tel. 02443-2454

Donnerstag, den 26. Mai 2011: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Mühlen-Apotheke, Euskirchen-Stotzheim, Stotzheimer Str. 75, Tel. 02251-63443  
Linden-Apotheke, Mechernich, Zum Markt 1, Tel. 02443-4220

Freitag, den 27. Mai 2011: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Zülpich, Kölnstr. 55, Tel. 02252-6662  
Post-Apotheke, Euskirchen, Oststr. 1-5, Tel. 02251-779660

Samstag, den 28. Mai 2011: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Rathaus-Apotheke, Zülpich, Markt 1, Tel. 02252-2700  
Südstadt Apo. am Marienhosp., Euskirchen, Gottfried-Disse-Str.48, Tel. 02251-1293880

Sonntag, den 29. Mai 2011: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Veybach-Apotheke, Euskirchen, Alleestr. 5, Tel. 02251-53911  
Römer-Apotheke, Bad Münstereifel-Arloff, Bahnhofstr. 40, Tel. 02253-3252

Kurzfristige Änderungen des Notdienstes sind möglich! Erfragen Sie den aktuellen Apothekennotdienst: Tel.-Nr. 01805 - 93 88 88 vom Handy: 22 8 33. Besuchen Sie uns auch im Internet: [www.Martin-Apo.com](http://www.Martin-Apo.com). Arztrufzentrale für den ärztlichen Notdienst/Bereitschaftsdienst: Tel. 01805 - 04 41 00. In akuten, lebensbedrohlichen Fällen = Rettungswagen, Notarzt, Feuerwehr erreichen Sie Hilfe unter der Tel.-Nr. 112 oder 02251 - 5036. Notdienst der Zahnärzte: Tel.-Nr. 01805 - 98 67 00

**ORTHOPÄDIE-  
TECHNIK**

**GÖHR**

**REHA-  
HILFEN**

Konstruktion und Herstellung

**Scooter-Woche:**

**2. bis 6. Mai 2011\***



**\* Sonderrabatt  
25 %**

**0 % Finanzierung  
möglich!**

**Ihr Fachberater behindertengerechter Hilfsmittel**

Bergheimer Straße 3a · 53909 Zülpich · Tel. 0 22 52/8 17 61

Fax 0 22 52/8 17 62 · E-Mail [goehr.rehabhilfen@t-online.de](mailto:goehr.rehabhilfen@t-online.de)

Internet [www.goehr-rehabhilfen.de](http://www.goehr-rehabhilfen.de)

Geöffnet: Mo. bis Fr. von 8.30 bis 18.00 Uhr · Sa. von 9.00 bis 13.00 Uhr

# Kirchliche Nachrichten

## III. Messen im Pfarrverband Zülpich

### Neue Gottesdienstordnung für den Pfarrverband Zülpich seit dem 1. Advent 2010

samstags	Zülpich
17.00 Uhr	im Wechsel Lövenich / Enzen
17.00 Uhr	im Wechsel Füssenich / Bessenich
18.30 Uhr	im Wechsel Juntersdorf / Muldenau
18.30 Uhr	im Wechsel Rövenich / Oberelvenich
sonntags	Hoven
08.00 Uhr	im Wechsel Langendorf / Merzenich
09.30 Uhr	im Wechsel Ülpenich / Dürscheven
09.30 Uhr	im Wechsel Wollersheim / Embken
11.00 Uhr	im Wechsel Wichterich / Sinzenich
11.00 Uhr	Zülpich
11.00 Uhr	Niederelvenich -
18.30 Uhr	jeden 1. Sonntag im Monat Kinder-Familienmesse Nemmenich
montags	
09.00 Uhr	im Wechsel Rövenich / Lövenich
18.30 Uhr	im Wechsel Enzen / Oberelvenich
dienstags	
09.00 Uhr	im Wechsel Embken / Ülpenich
17.05 Uhr	1. Dienstag im Monat HI. Messe im GZZ - ansonsten Wortgottesdienste
mittwochs	
09.00 Uhr	im Wechsel Bessenich / Merzenich
18.30 Uhr	im Wechsel Hoven / Schwerfen
donnerstags	
09.00 Uhr	Zülpich
09.00 Uhr	im Wechsel Füssenich / Wichterich* (* 1 x im Monat Niederelvenich / Wenn Schulmesse in Wichterich: Messe in Niederelvenich) im Wechsel Muldenau / Sinzenich
18.30 Uhr	
freitags	
09.00 Uhr	im Wechsel Bürvenich / Geich
16.00 Uhr	1. Freitag im Monat HI. Messe im Haus St. Elisabeth Hoven, ansonsten Wortgottesdienst
18.30 Uhr	Zülpich

Wenn wochentags keine HI. Messe gefeiert wird, wird ein Wortgottesdienst bzw. eine Andacht gefeiert.

Bitte beachten Sie unsere Pfarrmitteilungen *kreuzfidel* sowie [www.st-peter-zuelpich.de](http://www.st-peter-zuelpich.de)



## Bestattungen Bayard

Tel. 02251 / 57842

53909 Zülpich  
Bahnhofstr.27

- Beratung in Trauerfällen
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauerdruck
- Exklusive Aufbahrung
- Kostengünstige Bestattungen

## BESTATTUNGSHAUS SIEVERNICH

ERD-, FEUER-, SEE-, ANONYM- UND WALDBESTATTUNGEN  
BESTATTUNGSVORSORGE - FACHGEPRÜFTER BESTATTER

BERATEN UND BETREUEN -  
HILFEN UND BEGLEITEN

WIR STEHEN IHNEN JEDERZEIT HILFREICH ZUR SEITE.

BESTATTUNGSHAUS SIEVERNICH - PFARRER-ALEF-STRASSE 14A  
52391 VETTWEISS-SIEVERNICH - TEL. 0 22 52 - 8 36 79 60

## Regelungen zur Feier

### der Erstkommunion in der Pfarreiengemeinschaft Zülpich ab 2012

1. Die Kinder können vom Wohnort unabhängig in jeder Kirche der Pfarreiengemeinschaft an der Erstkommunionfeier teilnehmen.
2. Die Kinder gehen frühestens im 3. Schuljahr zur Erstkommunion. Bei Geschwisterkindern ist eine Ausnahme möglich. Wir empfehlen den Eltern jedoch eine gemeinsame Erstkommunionfeier, wenn das 2. Kind im 3. Schuljahr ist.
3. Nicht in allen Pfarrgemeinden wird es eine eigene Erstkommunionfeier geben. Um den Eltern jedoch eine Planungssicherheit zu geben, gibt es einige fest gesetzte Termine, sofern wenigstens 5 Kinder dort zur Erstkommunion gehen.
4. Für alle anderen Pfarrgemeinden gilt: Es findet eine eigene Feier statt, wenn wenigstens 8 Kinder dort zur Erstkommunion gehen.

### Feste Termine

#### Weißer Sonntag

- 09.30 Uhr Schwerfen
- 09.30 Uhr Füssenich (mit den Kindern aus Bessenich und Juntersdorf)
- 11.00 Uhr Zülpich (mit den Kindern aus Hoven, Merzenich und Langendorf)

#### 1. Sonntag nach Weißem Sonntag

- 09.30 Uhr Embken (mit den Kindern aus Muldenau und Wollersheim)
- 09.30 Uhr Nemmenich
- 11.00 Uhr Sinzenich

#### 2. Sonntag nach Weißem Sonntag

- 09.30 Uhr Bürvenich
- 09.30 Uhr Ülpenich (mit den Kindern aus Enzen, Dürscheven, Lövenich) Christi Himmelfahrt
- 11.00 Uhr Niederelvenich (mit den Kindern aus Wichterich, Mülheim, Nieder- und Oberelvenich und Rövenich)

### Zusatztermine

#### 2. Sonntag nach Weißem Sonntag

- für Enzen, Dürscheven, Lövenich (sofern wenigstens 8 Kinder angemeldet sind)
- 11.00 Uhr

#### Christi Himmelfahrt

- für Langendorf, Hoven, Merzenich, Bessenich, Juntersdorf (sofern wenigstens 8 Kinder angemeldet sind) 09.30 Uhr

#### Pfingsten

- für Wollersheim, Muldenau, Oberelvenich, Rövenich (sofern wenigstens 8 Kinder angemeldet sind) 11.00 Uhr

#### Seelsorgebereich Zülpich

Gemeindereferent Klaus Kirmas, Tel.: 02251-12 79 76, Fax: 02251-12 79 78  
E-Mail: GR.Kirmas@t-online.de

## Ev. Christus-Kirchengemeinde Zülpich

- 10.04. Vorstellungsgottesdienst der Konfirmanden, 10 Uhr
- 17.04. Gottesdienst, 10 Uhr
- 21.04. Gottesdienst mit Abendmahl, 19 Uhr
- 22.04. Gottesdienst mit Abendmahl, Kirchenchor, 10 Uhr
- 24.04. Auferstehungsfeier mit Abendmahl und Taufe, 6 Uhr
- Ostergottesdienst mit Abendmahl und Taufe, 10 Uhr
- 25.04. Familiengottesdienst, 10 Uhr, anschließend Oster-Frühstück
- 01.05. Gottesdienst mit Abendmahl, Tauerinnerung und Taufe, 10 Uhr
- 07.05. Konfirmation mit Abendmahl, 14 Uhr
- 08.05. Konfirmation mit Abendmahl, 10 Uhr
- 14.05. Konfirmation mit Abendmahl, 14 Uhr
- 15.05. Konfirmation mit Abendmahl, 10 Uhr
- 21.05. Frauenfrühstück, 9 Uhr
- 22.05. Gottesdienst, 10 Uhr

### Ev. Öffentl. Bücherei, Frankengraben 41, Tel.: 02252/4099

Di 14.30-16.30 Uhr u. Do 16-18 Uhr, sonntags nach dem Gottesdienst (ca. 11.00 Uhr)

Seniorenkreis Montags 14.30-16.30 Uhr

Konfirmanden und Konfirmandinnen 2011

### 7. Mai

Celina Bockwinkel Zülpich, Justin Dillmann Zülpich, Henry Faber Zülpich, Max Gainbuch Zülpich, Daniel Jansen Bürvenich, Fabian Kau Zülpich, Wilhelm Laubauch Zülpich, Viktoria-Renée Menard Füssenich, Daniel Merker Zülpich, Annalena Reichow Sinzenich, Jan Rudolph Enzen, Luca Schmitz Wichterich, Eveline Skvirezkas Sinzenich, Elena Stube Enzen, Corinna Stupp Hoven, Maurice Vetter Sievernich, Katharina Weber Geich

### 8. Mai

Hendrik Achmanský Nideggen-Embken, Alexander Braun Sinzenich, Marvin Goldbach Sinzenich, Silja Göttmann Heimbach-Vlatten, Alina Kämmerling Nemmenich, Leonie Kaven Oberelvenich, Luisa Kirschner Vettweiß-Disternich, Domenik Konowalshik Zülpich, Pauline Mehrens Oberelvenich, Annika Neumann Sinzenich, Jan Neumann Sinzenich, Laura Schian Weiler i.d. Ebene, Johanna Schneider Vettweiß-Disternich, Dana Schöppen Linzenich, Laura Schöppen Linzenich, Alwina Seel Zülpich, Patrik Stahlmann Wichterich, Christina Weiß Zülpich

#### 14. Mai

Kai Bartscherer Rövenich, Luca Beckmann Nideggen-Embken, Leonie Beneke Zülpich, Michelle Büttner Hoven, Alina Földi Zülpich, Kai Franz Nemmenich, Olivia Galwas Sinzenich, Anna Langen Ülpenich, Vivien Marzen Ülpenich, Rebecca Pelzer Füssenich, Martin Simons Zülpich, Peter Skrylev Zülpich, Christopher Stadler Langendorf, Kai Wunderlich Zülpich

#### 15. Mai

Florian Altendorf Sinzenich, Celine Bauer Zülpich, Andy Brauer Zülpich, Melissa Brauer Zülpich, Mirjam Kanwischer Wichterich, Thomas Loor Zülpich, Demien Offergeld Vettweiß-Sievernich, Henrik Reinfeld Zülpich, Heinrich Schatz Nemmenich, Zion Stefer Zülpich, Nina Straub Nemmenich, Dominik Wahl Rövenich,

#### „Ich bin schick und du musst schuften“

Mit diesem etwas provokanten Satz wird uns Frau Christiane Schnura von der Kampagne für „saubere“ Kleidung (CCC) zum Nachdenken darüber anregen, woher unsere Kleidung kommt und unter welchen Produktionsbedingungen sie hergestellt wird. Die CCC arbeitet schon seit 15 Jahren für bessere Arbeitsbedingungen der Näherinnen in der weltweiten Bekleidungsindustrie.

Gemeinsam wollen wir darüber diskutieren, wie wir als Verbraucherinnen selbst aktiv werden können und was es für Kaufalternativen gibt.

**Herzliche Einladung zum Frauenfrühstück, am 21.05.2011 um 9 Uhr,** im Ev. Gemeinde-zentrum, zu dem aber auch männliche Gäste herzlich willkommen sind!

Anmeldung bitte bis zum 18. Mai 2011 an unser Gemeindebüro (Tel: 02252/2717). Unkostenbeitrag 4 €.

## Frauenfrühstück in Zülpich

Unser nächster Frauentreff mit Frühstück findet am 21.05. 2011 in den Räumen der Christuskirche Zülpich, Frankengraben 41 statt. Thema: Ich bin schick und du mußt schuften. Haben Sie sich schon einmal die Frage gestellt, wo ihre Kleidung herkommt und unter welchen Produktionsbedingungen sie hergestellt wurde? Referentin Christiane Schnura, Koordinatorin der Kampagne für saubere Kleidung, wird mit uns über die Arbeitsbedingungen von Näherinnen in der weltweiten Bekleidungsindustrie und Kaufalternativen diskutieren. Kosten für's Frühstück: 4,00 Euro, Anmeldung im Büro der Christuskirche, Tel.: 02252-2717

## Vereinsmitteilungen

### Entwicklungspolitik hautnah erleben:



**Bürgermeister Albert Bergmann und der Verein FairZülpich laden zum Vortrag und Gespräch mit Sharmin Islam aus Bangladesch ein.**

Zülpich. Bürgermeister Albert Bergmann lässt seinen Worten Taten folgen. Im Oktober 2009 haben alle Bürgermeister und der Landrat des Kreises Euskirchen die Millenniumserklärung unterschrieben und sich verpflichtet, im Rahmen ihrer Möglichkeiten an der Verwirklichung mitzuwirken und darüber zu informieren. Was sich hinter der Millenniumserklärung verbirgt und was dies mit Zülpich zu tun hat, darüber erfahren Interessierte am **Dienstag, 12. April**, mehr. Denn der **Zülpicher Bürgermeister Albert Bergmann und der Verein FairZülpich laden zum Vortrag und Gespräch mit Sharmin Islam aus Bangladesch ein.** Die Veranstaltung beginnt **um 19 Uhr in der Martinskirche.**

Bei dieser Veranstaltung geht es darum, die so genannten Millenniumsziele, zu denen sich rund 180 Staats- und Regierungschefs der Vereinten Nationen im Jahr 2000 verpflichtet haben, mit Leben zu füllen. Dazu wird Sharmin Islam viel beitragen, denn sie ist Mitarbeiterin der deutschen Entwicklungsorganisation NETZ in Bangladesch und dort zuständig für Menschenrechtsfragen und Armutsbekämpfung. Sie wird aus ihrem Arbeitsalltag und von dem Leben der Menschen in ihrem Heimatland erzählen. Entwicklungspolitik, die auch FairZülpich durch seine Zusammenarbeit mit NETZ leistet, wird auf diese Weise lebendig und greifbar.

Die acht Millenniumsziele definieren klar, was Entwicklungshilfe leisten soll - zur Überwindung des Hungers und der Benachteiligung von Frauen ebenso wie zur Erreichung der Grundschulbildung für alle Kinder. Eines der großen Ziele ist die Halbierung der Armut bis 2015. Sharmin Islam wird auch dazu einiges erzählen, denn NETZ unterstützt viele Projekte, bei denen die Menschen eine dauerhafte Grundlage für ihre Existenzsicherung erhalten und dadurch der Armut entfliehen können. FairZülpich konnte mit seinen Spenden für das Projekt „Ein Leben lang genug Reis“ bereits dafür sorgen, dass 111 Familien den Hunger überwinden konnten und nun eigenständig für ihren Lebensunterhalt sorgen können. Begleitend ist an diesem Abend die **Ausstellung „Jede Medaille hat zwei Seiten“** zu sehen, die die Schattenseiten unserer Konsumgewohnheiten aufgreift aber auch Alternativen aufzeigt. Hiermit wird der große Bogen des umfassenden Themas gespannt, denn unser Konsum hat auch Auswirkungen auf die Lebensverhältnisse in den Entwicklungsländern. Die Ausstellung ist ab dem 13. April noch zwei Wochen im Zülpicher Rathaus zu sehen.

Und damit es kein „trockener“ Abend wird, gibt es aus dem Weltladen von Fair-Zülpich einen guten Tropfen fair gehandelten Wein. Denn auch der faire Handel trägt zur Erreichung der hochgesteckten Millenniumsziele bei.

## Freundliche Einladung zur 425. MONATSWALLFAHRT FÜR DIE KIRCHE

*in Zülpich – Bessenich*

**Mittwoch, den**

**13. April**

**2011**



**18.15 Uhr Beichtgelegenheit**

**18.15 Uhr Rosenkranz**

**19.00 Uhr Heilige Messe**

Geistlicher Leiter: Oberpfarrer Guido Zimmermann, Zülpich

**Wir beten bei der 425. Monatswallfahrt für die Hauptanliegen:**

- Um Festigung im Glauben**
- Um geistliche Berufe**
- Um Erneuerung der Kirche**
- Um Frieden in der Welt**
- Um ein christliches Europa**

*Es laden herzlich ein: Die Gruppen der Legion Mariens und die Pfarrgemeinde St. Christophorus, Zülpich-Bessenich*

## IMPRESSUM

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil des Amtsblattes: Der Bürgermeister der Stadt Zülpich, Postfach 13 54, 53905 Zülpich, Telefon (0 22 52) 52 - 251 oder 52 - 0, email: bwoop@stadt-zuelpich.de, Internet: www.stadt-zuelpich.de

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich: Porschen & Bergsch Mediendienstleistungen, 52399 Merzenich, Am Roßpfad 8, Telefon (0 24 21) 7 39 12, Telefax (0 24 21) 7 30 11, www.porschen-bergsch.de. E-Mail: info@porschen-bergsch.de

Das Amtsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an die Haushalte im Stadtgebiet verteilt. Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt. Der Umwelt zuliebe auf 100% chlorfrei gebleichtem Papier gedruckt. Auflage: 9.100 Exemplare

In unserem Hause gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.

## Unfallschaden?

**Kfz-Sachverständigenbüro**

**Hollstein**

**Zülpich, Bonner Straße 3, Tel.: 0 22 52 / 44 14**

# Der neue FORD FOCUS. Starten Sie ein Auto und so viel mehr. Am 09. April bei uns.

Denkt an Sie.  
Das Verkehrsschild-Erkennungssystem.

Denkt für Sie.  
Der Fernlicht-Assistent.

Denkt auch an andere.  
Active City Stop.

Denkt, damit Sie sich auf  
den Fahrspaß konzentrieren  
können. Richtungweisende  
Spitzentechnologien

Abbildung zeigt Wunschausstattung gegen Mehrpreis.

## DER NEUE FORD FOCUS TREND

Premieren-Angebot:  
Select-Paket Gratis  
Ford Garantie Schutzbrief Gratis  
Winter-Paket I Gratis

Auch günstig mit der Ford Flatrate für  
**€ 169,-**<sup>1,2,3</sup> monatl. Finanzierungsrate

Unser Kaufpreis	19.365,- €
(inkl. Ford Flatrate Garantie-Schutzbrief und Überführungskosten)	
Laufzeit	48 Monate
Jährliche Laufleistung	10.000 km
Bearbeitungsgebühr	463,95 €
Sollzinssatz p.a. (gebunden)	0,99 %
Effektiver Jahreszins	1,99 %
Nettodarlehensbetrag	15.465,- €
Anzahlung	3.900,- €
Gesamtdarlehensbetrag	16.411,92 €
Restrate	8.468,92 €



Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach RL 80/1268/EWG oder VO (EC) 715/2007): Ford Focus: 8,0 (innerorts), 4,7 (außerorts), 5,9 (kombiniert); CO<sub>2</sub>-Emissionen: 136 g/km (kombiniert). Vortläufige technische Daten.

## La Linea Franca Kfz.-Handels GmbH

Paradiesbenden 4  
52349 Düren  
Telefon 02421/4884-0

<sup>1</sup>Gültig bei verbindlichen Kundenbestellungen und Darlehensverträgen eines vorhandenen Einführungs-FzG bis 30.04.2011. Die Ford Auswahl Finanzierung ist zum angebotenen effektiven Jahreszins auch ohne Ford Flatrate Garantie-Schutzbrief erhältlich. Ein Angebot der Ford Bank für Privatkunden. <sup>2</sup>Ford Flatrate Garantie-Schutzbrief inkl. Ford Assistance Mobilitätsgarantie für das 3. und 4. Jahr und die ersten 3 Inspektionen/Wartungen (Lohn- und Materialkosten, ausgenommen Inspektionen und Wartung des Gassystems bei Umrüstung auf CNG-/LPG-Betrieb) lt. Serviceplan und Wartungsumfang bei einer Gesamtfahrleistung von max. 80.000 km. <sup>3</sup>Angebot gilt für ein Fahrzeug mit 1,6 l TI-VCT 77 kW (105 PS).

## Zülpicher Tafel e. V.

### Tafel sucht eine neues Domizil

Der Verein Zülpicher Tafel e. V. hatte zur Mitgliederversammlung geladen. 23 Mitglieder nutzten die Gelegenheit, sich einen Überblick über die Arbeiten und Aktivitäten „ihres“ Vereins zu verschaffen. Zugleich stand die Neuwahl des Vorstands auf der Tagesordnung. Der Vorsitzende Peter Eppelt konnte auch Bürgermeister Albert Bergmann begrüßen, für den die Teilnahme trotz weiterer Verpflichtungen nicht nur als Vereinsmitglied sondern auch als Schirmherr der Tafel eine Selbstverständlichkeit war.

Im Jahresbericht wurden unter anderem die erfolgreichen Aktivitäten des abgelaufenen Jahres angesprochen wie die Waffelstände beim Straßenmarkt und Martinsmarkt oder die Weihnachtskistenaktion, bei der 200 Familien dankbar die liebevoll gepackten Pakete abholen konnten. Auch der Dank an die ehrenamtlichen Tafelhelfer, ohne die die Arbeit gar nicht denkbar wäre, kam zum Ausdruck. Obwohl die Tafel weniger Spenden erhielt als in den Vorjahren, konnte ein ausgeglichener Haushalt vorgelegt werden. Der Bericht der Kassenprüfer hat gezeigt, dass der Verein ordnungsgemäß und sorgfältig mit seinen Mitteln umgeht. Die Kassenführung wurde als vorbildlich und professionell bezeichnet, so dass die Mitglieder einstimmig den Vorstand entlasten konnten.

So ist es auch nicht verwunderlich, dass die bisherige erfolgreiche Arbeit durch Wiederwahl des Vorstands gewürdigt wurde.

- Vorsitzender: Peter Eppelt
- Stellvertretende Vorsitzende: Iris Schurmann
- Schatzmeister: Horst Wink
- Schriftführer: Rütger Streubel
- Beisitzer  
Jürgen Degner  
Winfried Hecker  
Erika Kolodziej  
Elsbeth Lorenzen  
Erhard Müller  
Dieter Rissinger

Neue Kassenprüfer sind Lothar Kolodziej und Klaus Jeschke.

Im Laufe der Versammlung wurde deutlich, dass der **Schwerpunkt der zukünftigen Arbeit** neben dem Tagesgeschäft sich vor allem auf drei Bereiche erstrecken wird:

**Erstens:** Eine Auswertung hatte ergeben, dass mit den etwas mehr als 200 Familien nur etwa 25 % Derjenigen, die die Voraussetzung für eine Unterstützung durch die Tafel erfüllen, diese Hilfe auch in Anspruch nehmen. Hier kann die Information über das Angebot der Tafel verbessert werden.

**Zweitens:** Die Tafel kann noch mehr ehrenamtliche Helfer gebrauchen, um die Arbeit auf so viele Schultern wie möglich zu verteilen. Jeder, der eine oder ein paar Stunden seiner Zeit für andere einsetzen will, ist herzlich eingeladen mitzumachen. Ob bei der Sortierung der Lebensmittel, bei der Ausgabe der Lebensmittel oder als Fahrer/Fahrerin bei der Abholung. Bitte nehmen Sie Verbindung mit der Tafel auf!

**Drittens:** Die Tafel wird wegen des Abrisses der Stadthalle ein neues Domizil benötigen. Hier ist der Verein immer noch auf der Suche. Wer glaubt, helfen zu können, und eine Idee oder ein konkretes Angebot hat, sollte sich mit der Tafel in Verbindung setzen.

Insgesamt hat auch diese Mitgliederversammlung deutlich gemacht, dass die Arbeit der Tafel in Zukunft noch an Bedeutung gewinnen wird. Deshalb ist die Zülpicher Tafel für jede Mithilfe - aktiv oder finanzielle Unterstützung - dankbar, damit sie weiterhin die Aufgabe erfüllen kann:

**Hilfe dort zu geben, wo sie gebraucht wird und im wahrsten Sinn des Wortes lebensnotwendig ist.**

Wenn Sie Fragen haben oder helfen wollen, erreichen Sie die Tafel unter 02252-834837. Mehr über die Zülpicher Tafel finden Sie auch auf der Internetseite [www.tafel.zuelpich.de](http://www.tafel.zuelpich.de).



Vorsitzender Peter Eppelt gibt den Jahresbericht bekannt.



Interessierte Zuhörer bei der Mitgliederversammlung.

**Blutspender  
Lebensretter  
im Kreis Euskirchen  
DANKE !**



**Blutspende  
Di. 26. April  
15:30 - 20:00 Uhr  
Zülpich  
Realschule, Blayer Str. 5**

Machen Sie mit! Termine und Infos:  
Telefon (gebührenfrei) 0800 1194911  
[www.blutspendedienst-west.de](http://www.blutspendedienst-west.de)



### TBSV Füssenich-Geich 1895 e. V.

Spiele der Seniorenmannschaften des T.B.-S.V. Füssenich Geich im April:

#### Kreisliga B 2

Sonntag, 17.04.2011, 15:00 Uhr	TBSV 1	-	TUS Olympia Ülpenich 1
Donnerstag, 21.04.2011, 19:00 Uhr	TBSV 1	-	DHO 1
Montag, 25.04.2011, 15:00 Uhr	TBSV 1	-	SSV Weilerswist 2

#### Kreisliga C 5

Sonntag, 17.04.2011, 13:00 Uhr	TBSV 2	-	TUS Weiler i. d. E. 1
Montag, 25.04.2011, 13:00 Uhr	TBSV 2	-	Türk Gençligi 2

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.

Über Ihren Besuch freut sich der TBSV Füssenich-Geich 1895 e. V.

## FESTSPIELREISE BAYREUTH 19. - 21.8.2011 mit „TANNHÄUSER“ und „LOHENGRIN“

- 2 Aufführungen (Parkettplätze seitlich)
- 2 x Übernachtung/Frühstück im Hotel der gehobenen Mittelklasse in der Nähe von Bahnhof und Festspielhaus
- Bahnfahrt 1. Klasse ab/bis Köln
- Reiseleitung

**Komplettpreis pro Person bei Unterbringung im Doppelzimmer € 1290,-**

Info und Buchung : REISEMARKT | Tel. 02252/8350344 | Email: [felix.beissel@reisemarket.de](mailto:felix.beissel@reisemarket.de)  
Kölustr. 54 | 53909 Zülpich

## Neue Trikots für SG Bürvenich/Schwerfen

Die SG Bürvenich/Schwerfen freut sich über neue Trikots! Schreinermeister Christoph Hoscheid aus Bürvenich konnte als neuer Sponsor gewonnen werden.

Er ließ es sich nicht nehmen, beim ersten Einsatz der Trikots zusammen mit seiner Frau Michaela und Tochter Svenja vorbei zu schauen.

Die Mannschaft bedankte sich bei Christoph mit einem Präsentkorb und bei seiner Frau mit einem Strauß Blumen.

Die neuen Trikots brachten scheinbar auch wieder das Glück zurück; das nachfolgende Meisterschaftsspiel konnte mit 4:0 gewonnen werden!



## Bieler verfehlt Leverkusener Pokal knapp



Während Raphael Steinberger in Paris kämpfte, fochten sechs Fechter vom TuS Chlodwig Zülpich in drei Altersklassen um den Leverkusener Degenpokal. Bei den Aktiven Herren starteten Hakan Uludüz (40), Armin Bieler (28), Benjamin Cremer (20) und Sebastian Theiß (22), letzterer schied bereits nach der zweiten Vorrunde aus.

Im 32er KO hatte Uludüz mit Startschwierigkeiten zu kämpfen, sodass er gegen den Usbeken Dionis Bril verlor, es aber im Hoffnungslauf gerade eben schaffte, Ryan Oosthof zurück in die Niederlande zu schicken. Im Gefecht um den Einzug unter die besten unterlag er leider wieder gegen den Darmstädter Andre Schmidt und schied damit aus. Uludüz belegte den 17. Platz.

Trotz geringer Wettkampfvorbereitung schlug sich Cremer in den Vorrunden ohne Niederlage und schaffte er auch im folgenden KO mit drei Siegen in Folge durchzuschlagen. Erst im ersten Kampf des 16er Tableaus traf er, unglücklich gesetzt, auf seinen Vereinskameraden Armin Bieler, der ihn mit 4:15 in den Hoffnungslauf schickte. Unbeirrt kämpfte Cremer weiter siegte knapp gegen Jonas Hesse vom OFC Bonn und war damit für das Viertelfinale qualifiziert. Leider verlor er hier gegen den späteren Turniersieger Tristan Tulen aus den Niederlanden und belegt damit den 8. Platz.

Bieler dagegen schaffte es im Direktlauf, sich bis ins Finale durchzuschlagen: nacheinander schlug er Georg Hartmann aus Leverkusen, Mortiz-Arnim Weitbrecht aus Frankfurt, danach seinen Vereinskameraden Benjamin Kremer, dann

Achim Bellmann, ebenfalls Leverkusen und im Halbfinale Thorsten Bayer aus Offenbach. Im Kampf um den Leverkusener Pokal traf er Tulen, musste mit einem anständigen Ergebnis von 13:15 leider die Waffen strecken und belegte immerhin den 2. Platz.

Platz Drei ging an Thorsten Bayer und Falk Spautz vom WMTV Solingen.

Bei den Junioren startete für den TuS Zülpich David Schuba (16), der sich mit nur einem Sieg in der Vorrunde knapp für das 16er KO qualifizierte. Hier berapelte er sich erst und siegte gegen den Bonner Marco Morik mit einem knappen 15:14, verlor danach aber in Folge knapp gegen den Friesenheimer Thomas Griebel und den Bonner Johannes Schriefers und belegte den 12. Platz. Platz Eins ging an David Plajer, Essen, Zweiter wurde Fabian Bürger aus Leverkusen, Dritte wurden Julian Schuhmann, ebenfalls Essen und Griebel.

In der Alterklasse der Schüler startete Pascal Steinert (12), der sich mit nur einer Niederlage in der Vorrunde für das 16er KO qualifizierte. Nach einem Sieg im ersten KO-Gefecht schaffte er es nicht am Bonner Tobias Meyer vorbei und musste sich über den Umweg des Hoffnungslauf für das Viertelfinale qualifizieren. Mit einem knappen 7:8 unterlag er hier Edo Zoons aus den Niederlanden und belegt damit zum Schluss den 6. Platz. Gold bei den Schülern ging an Simon Stange aus Solingen, Silber an Zoons, und Bronze teilten sich Meyer und Felix Skubella, Solingen.

Durch die Leistungen dieses Turnierwochenendes und die Punkte auf der Landesrangliste qualifizieren sich vom TuS Chlodwig Zülpich neben Steinberger auch Uludüz und Bieler sicher für die Deutschen Meisterschaften im April in Tauberbischofsheim.

## SC Enzen-Dürscheven 1946 e. v.

**Einladung zur Sportwoche vom 06.07.-10.07. auf dem Sportplatz in Enzen.  
Mit großem Beachsoccerturnier am 09.07.2011**

Nach dem großen Erfolg der letzten Jahre, veranstaltet der SC Enzen –Dürscheven seine alljährliche Sportwoche, diesmal wieder wie im Jahre 2009 mit einem **Beachsoccerturnier**. Für dieses Turnier suchen wir noch Mannschaften, die gerne teilnehmen möchten. Die Spiele werden auf einem 40 m x 20 m großen Spielfeld ausgetragen.

Das Mindestalter der Spieler beträgt 16 Jahre und es kann jede beliebige Mannschaft mitmachen. Egal ob Vereine oder eine zusammengestellte „Thekenmannschaft“. Wir bitten daher um baldige Anmeldung, da wir uns auf 12 Mannschaften festgelegt haben. Zur Teilnahme an diesem Turnier erheben wir ein Startgeld von 30 Euro und erst nach Erhalt dieser Summe wird ein Startplatz gesichert. Für euer leibliches Wohl ist bestens gesorgt.

Bis dahin verbleiben wir mit freundlichen Grüßen

Ihr Vorstand des SC Enzen- Dürscheven

**Ablaufplan der Sportwoche vom 06.07.2011 bis 10.07.2011 in Enzen:**

06.07 Seniorenturnier von 18.00 Uhr bis 21.00 Uhr Vorrunde

07.07 Seniorenturnier von 18.00 Uhr bis 21.00 Uhr Vorrunde

08.07 Einlagenspiel der 1 Mannschaft ab 19.00 Uhr (Reibekuchenverkauf)

09.07 Beachsoccerturnier ab 11.00 Uhr

09.07 AH Enzen-Dürscheven - AH Alemania Aachen ab 17.00 Uhr

09.09 Sommernightparty ab 19.00 Uhr mit DJ Fötus

10.07 ab 11.00 Uhr Beachsoccer für die Jahrgänge 1996/97/98

10.07 ab 14.00 Uhr Endspiele des Seniorenturniers

**Regeln für das Beachsoccerturnier:**

5 Feldspieler + 1 Torwart. Beliebige Auswechselspieleranzahl. Es darf NUR Barfuß gespielt werden!! Und natürlich „Fair Play“

Kontakt: Wolfgang Kupilas

An der Trift 17, 53909 Zülpic /Enzen, Tel. 02256/7058, Mobil. 0177/7947541



**Mischa Emons**  
Malер- & Lackiermeister

Auf der Komm 30  
52385 Nideggen-Berg

Telefon: 0 24 27/90 91 33  
Telefax: 0 24 27/90 91 34  
Mobil 01 77/5 60 52 07  
01 77/3 25 59 79

E-Mail: [mail@malermeister-emons.de](mailto:mail@malermeister-emons.de) - [www.malermeister-emons.de](http://www.malermeister-emons.de)

## Meisterliche Garden der KG Schwerfe blieb Schwerfe



Am Sonntag hatte der Regionalverband Düren e.V. (RVD) im Bund Deutscher Karneval zur Verbandsmeisterschaft geladen. Die zahlreich besuchte Veranstaltung bot ein tolles Programm im steten Wechsel zwischen Garde- und Showtanz. Mit sieben Ersten, einem zweiten und einem vierten Platz dominierten die Schwerfener Garden diesen Wettbewerb.

Vivian Buckesfeld errang neben dem Titel des Verbandsmeisters Aktiven Mariechen auch den vom Dürener Bürgermeister ausgelobten Pokal für die höchste Tageswertung.

Zum Auftakt des Tages ertanzte sich in der Disziplin Jugend Mariechen Lea Faust den 4. Platz. Die Jugendgarde wurde Verbandsmeister ebenso wie die Juniorengarde. Bei den Junioren Mariechen erreichte Jessica Plum den Verbandsmeistertitel und Melina Nied wurde Vizeverbandsmeister. Saskia Fischer und Stefan Trauer siegten im Bereich Aktiven Tanzpaar und stiegen so vom Vizeverbandsmeister 2010 zum Verbandsmeister 2011 auf.

Die Damengarde konnte Ihren Titel erfolgreich verteidigen und amtiert nun weiterhin als Verbandsmeister Aktive Garde.

Als Novum in der nun siebzehnjährigen Geschichte der RVD-Meisterschaft trat erstmals eine gemischte Garde an, die Schwerfener!



Nach diesem äußerst erfolgreichem Abschluss der Verbandsmeisterschaften fiebert nun die KG Schwerfe blieb Schwerfe mit Ihren Garden der Norddeutschen Meisterschaft am kommenden Wochenende in Kassel entgegen.

Weitere Informationen und Bilder im Netz unter [www.kg.schwerfen.de](http://www.kg.schwerfen.de) und [www.tanzgarde.eu](http://www.tanzgarde.eu).

## Zülpicher Steinberger punktet auf Weltniveau

Raphael Steinberger (25) hat es endlich geschafft! Auf dem Weltcupturnier „Challenge Monal“ in Paris konnte sich der Degenfechter vom TuS Chlodwig Zülpich gegen internationale Konkurrenz durchsetzen und den 19. Platz belegen. Nach einer perfekten Vorrunde mit sechs meist deutlichen Siegen und keiner Niederlage war Steinberger von 251 Teilnehmern auf den ersten Platz gesetzt, sodass er sich direkt für das KO der besten 64 qualifizierte und sich nicht wie die meisten seiner Landsmänner durch das 256er-KO kämpfen musste.

Dort setzte er sich mit 15:10 gegen den Polen Krzysztof Mikolajczak durch und qualifizierte sich für das KO der besten 32. Hier traf er auf den Schweizer Max Heinzer gegen den er erst zurück lag, sich aber bis auf den Punktestand von 14:14 vorkämpfen konnte. Leider setzte Heinzer zum Schluss doch den finalen Treffer und beendete für Steinberger das Turnier.

Mit seiner Leistung erregte Steinberger auch die Aufmerksamkeit von Bundestrainer Didier Ollagnon, der kommentierte: „Er hat sich hier gut verkauft. Ich bin mit ihm zufrieden.“

Mit den Punkten die Steinberger in Paris gesammelt hat klettert er auf der deutschen Rangliste weiter nach oben von Rang sieben auf Rang fünf und ist einem möglichen Platz in der deutschen Nationalmannschaft nicht weit entfernt. Auf vier Turnieren hat er noch die Möglichkeit zu punkten bis zum Saisonabschluss. Darunter sind die Deutschen Meisterschaften, auf denen er im letzten Jahr den dritten Platz belegte.

Erster in Paris wurde der Italiener und Olympiasieger Matteo Tagliariol, zweiter und einziger Deutscher vor Steinberger wurde Jörg Fiedler, der wohl beste Deutsche zur Zeit der diese Saison bisher in Hochform bestreitet. Der dritte Platz ging an Gauthier Grumier aus Frankreich und Ruben Limardo aus Venezuela.

## Ein Traum wurde wahr

Was wir in dieser Session erleben durften war unvergessen schön.



Wir möchten uns bei all denjenigen von ganzem Herzen bedanken, die dieses Erlebnis mit ermöglicht haben.

Danke für die lieben Briefe, Blumen, Gutscheine und Geschenke an all die lieben Menschen.

Danke an die fünf Karnevalsvereine für die stets zahlreiche Begleitung zu den Auftritten. Auch an die Zölleche Öllege dass ich für die Stadt Zülpich Prinz sein durfte.

Danke an den besten Prinzenführer, der immer an unserer Seite war. Danke an die Zölleche Müsje die uns tatkräftig unterstützt haben.

Danke an alle, die uns auf irgendeine Weise geholfen haben. Danke an alle Zöllecher, dass Ihr mit uns durch die wunderschöne

Session gefeiert habt.

Danke auch an die auswärtigen Vereine mit Prinzen, Prinzessinnen und Dreigestirnen für die Freundschaft, die wir mit Euch erleben durften.

Ein besonderer Dank gilt unseren Kindern, Freunden, Bekannten und den vier Adjutantenpaaren, die uns diese wunderschöne Zeit ermöglicht haben. Nur mit Euch und durch Euch wurden unsere hohen Erwartungen sogar übertroffen.

Prinz Jürgen I. und Prinzessin Margrit

## RECHTSANWÄLTE

**Ruth Becker-Prox**

Fachanwältin für  
Familienrecht  
Ehescheidung  
Unterhalt  
Zugewinnausgleich  
Umgangs-/Sorgerecht  
Ehegattenhaftung  
Wohnungszuweisung  
Eheverträge

**Markus Schlesier**  
Rechtsanwalt

Arbeitsrecht  
Kündigungsschutz  
Vergütung  
Zeugnisrecht

Familienrecht  
Strafrecht

**Daniel Radermacher**  
Rechtsanwalt

Erbrecht  
Arzt Haftungsrecht  
Verkehrs-/Unfallrecht  
Mietrecht

Rechtsanwälte Ruth Becker-Prox & Kollegen

Zehnthofstraße 58 · 52349 Düren · Tel. 0 24 21-20 03 30 · Fax 0 24 21-20 03 31  
gegenüber der Sparkasse Düren

Fahrt zum Modezentrum **Keller**

Dienstag, 10. Mai 2011

Abfahrt ab Zülpich  
Hotel Europa, 12.30 Uhr,  
weitere Orte auf Anfrage  
Rückfahrt ca. 17.30 Uhr

**14,00 €**  
pro Person  
inkl. Kaffeegedeck



**THELEN REISEN**

Markt 13 · 53909 Zülpich  
Telefon: 0 22 52/24 16 · Telefax: 0 22 52/8 13 35  
E-Mail: thelen-reisen@t-online.de

Im einfachen Reiterwettbewerb mit Galopp belegte Sarah Stura mit ihrem Pferd Dorina einen schönen 2. Platz.

Jan-Philip Hamacher zeigte auf Nala konstant gute Leistungen, denn er ritt sich in den 3 Teilprüfungen Dressurreiter, Springreiter- und Geländereiter-WB und damit auch der Gesamtwertung des Kombinierten Wettbewerbs auf Rang 2.



*Kimberly Malek war mit ihrer Stute Cosma die Siegerin in der Gesamtwertung des Kombinierten Wettbewerbs Kl. E, nachdem sie sowohl den Stil-springwettbewerb Kl. E als auch den Stilgeländewettbewerb Kl. E gewann.*

*Foto: S. Eilers*

In dieser Gesamtwertung wurde Laura Laschke auf Lennox Zweite, denn sie belegte in allen 3 Teilprüfungen jeweils Platz 2. Siegerin in der Teilprüfung Dressurwettbewerb Kl. E war Hannah Schmitt auf Esprie vom RSZ Dom-Esch.

Johanna Schäfer mit Louka errang die silberne Schleife im Kombinierten Springwettbewerb Kl. E.

Im Stafettenspringwettbewerb E/A siegte das Team Anna Schmitz auf Winnie Pooh und Florian Fömer. auf Step by Step to Success.

Den Stilspringwettbewerb Kl. A entschied Anke Bolten mit ihrem Pferd Master Mc Brown für sich.



REITVEREIN  
ENZEN-EUSKIRCHEN E.V.

## Frühjahrsturnier des Reitvereins Enzen-Euskirchen

### Sternstunden für den Reiternachwuchs

Am 26. und 27.03.2011 hat der Reitverein Enzen-Euskirchen mit seinem Frühjahrsturnier wieder die Reitsportsaison im Kreis Euskirchen eröffnet. Anders als im Vorjahr wurde diese Veranstaltung im Wesentlichen als Hallenveranstaltung organisiert, bei der sich besonders der Reiternachwuchs in vielen verschiedenen Prüfungen messen konnte. So gab es einen Führzügelwettbewerb für die Kleinsten sowie Dressur-, Spring- und Geländewettbewerbe im E-Bereich. Mit einem Stafettenspringen E/A, einer Dressurprüfung Kl.A und Springprüfungen bis zu A\*\* für die fortgeschritteneren Reiter wurde daraus ein bunt gemischtes Programm, das vom zahlreichen erschienenen Publikum mit Interesse und Spannung verfolgt wurde.



# outlet

3000m<sup>2</sup> Marken- und Designer-Mode sooo preiswert!

Die begehrte Kundenkarte jetzt  
unkompliziert per E-Mail!

Einfach unter:  
<http://rabatt.krause-outlet.de>  
kostenlos anmelden & sparen »

## 20% Ersteinkaufs-Rabatt

Rurbenden • 52382 Huchem-Stammeln • direkt an der A4 Ausfahrt Düren  Jülich  
Mo - Fr 10-19 Uhr • Sa 10-18 Uhr • Kostenlos PARKEN • [www.krause-outlet.de](http://www.krause-outlet.de)

Im Springwettbewerb Kl. A \*\* hieß der Sieger Florian Fömer wieder auf Step by Stepp to Success.

Den Dressurwettbewerb Kl. A Einzeln gewann Isabelle Metternich auf ihrer Stute La petite Pauline.

Im Führzügelwettbewerb Jg. 2001-2005 sammelte Hannah-Jörne Hamacher auf Nala erfolgreich erste Turniererfahrungen, die mit einer goldenen Schleife belohnt wurden.

Alle Reiter, sofern nicht anders genannt, vom Reitverein Enzen-Euskirchen.

Alle Ergebnisse unter [www.rittergut-schick.com](http://www.rittergut-schick.com).

## Karnevalskehraus 2011



Das war's, mit der letzten karnevalistischen Veranstaltung dieser Session wurde zugleich die Ära der ehrwürdigen Zülpicher Stadthalle beendet. Laut Ansage des Präsidenten der Blauen Funken, Ralf Esser, war es eine historische Veranstaltung. Wenn nicht noch ein Wunder geschähe, würden die Bagger bald ihre Arbeit verrichten.



Blendend besucht war dieser Karnevalskehraus der Blauen Funken, der sich langsam zu einem karnevalistischen Highlight entwickelt - und das bei freiem Eintritt. Auf der Bühne ging es Schlag auf Schlag: Den Beginn machte wie gewohnt die Prinzengarde, die mit dem amtierenden Prinz Jürgen I. in den Saal zog. Beim Auftritt des Traditions corps war zum letzten Mal deren Tanzpaar Isabell Michels und Bastian Kakuschke zu sehen. Die Garde verabschiedete sich von Ihrem Tanzoffizier, der aus beruflichen Gründen nicht weiter dieses Amt bekleiden kann.



Nachdem das Tambourcorps Gymnich eine Probe des Könnens abgegeben hatte, zogen die Hovener Jungkarnevalisten gemeinsam mit der KG Links und Rechts von d'r Römerallee auf die Bühne. Die Hoven-Zülpicher hatten als Dank für die abgelaufene Session eigens noch einen Tanz von Gardisten und jungen Damen einstudiert.

Auch die gastgebenden Blauen Funken zogen nochmals in Regimentsstärke auf und beendeten damit Ihre Session. Das Corps nutzte die Gelegenheit, Udo Esser, der die Funken 21 Jahre kommandiert hatte, auch offiziell zu verabschieden.

Die Damengarde der KG Dürscheven zeigten ebenso wie die Tänzerinnen der „Zölleche Müsje“ nochmals Ihr Können der Öffentlichkeit, bevor dann die Zölleche Öllege als „Heimatgesellschaft“ des amtierenden Prinzen mit Ihrer Gruppe „Pari Schalott“ ein letztes Mal ihrem Regenten huldigten.

Zum Ende der Veranstaltung dankte Prinz Jürgen I. allen, die ihm die Regentschaft ermöglicht und ihn unterstützt haben. Das Prinzenjahr werde ihm immer in Erinnerung bleiben; insbesondere den Rosenmontagszug auf dem Prinzenwagen zu erleben sei ein emotionaler Eindruck gewesen, den er nie werde vergessen können.

Weitere Infos und Fotos gibt's unter [www.blauefunken-zuelpich.de](http://www.blauefunken-zuelpich.de).

**Spargelfest  
der Prinzengarde  
Zülpich 1910 e. V.  
am Sonntag  
dem 15. Mai  
im Rathausinnenhof**



Die Spargelsaison beginnt, je nach Wetterlage, Mitte April und endet am 24. Juni, dem Johannstag. Mitten in dieser Spargelzeit, am Sonntag dem 15. Mai, lädt die Prinzengarde Zülpich zu ihrem Spargelfest in den Rathausinnenhof ein.

Bereits zum neunten Mal werden die Chefköche, Winfried Stemmler und Karl-Heinz Schulten, mit ihrem Köcheteam die Feldküche aufbauen. Verarbeitet wird ausschließlich Spargel, der im Raum Zülpich angebaut wird. Wie in den Vorjahren, wird auch die Cafeteria mit hausgemachten Kuchenspezialitäten die Festgäste verwöhnen.

Die Gardisten werden den Innenhof des Rathauses in einen gemütlichen Biergarten verwandeln und wer möchte, kann sich auf dem kleinen Markt mit tagesfrischem Spargel direkt bei den heimischen Erzeugern versorgen.

**Prinzengarde Zülpich**

**9. Zülpicher  
Spargelfest**

**Sonntag, 15. Mai 2011**

**Rathausinnenhof**

**ab 11:00 Uhr**

- Spargelspezialitäten aus der Region
- leckeres Kuchenbuffet
- es musiziert unser Fanfarencorps
- Spargelmarkt

**Die Blauen Funken Zülpich 1927 e. V.**

**19. Maifest am Kölntor, Samstag 30. April 2011 ab 17:00 Uhr**

Alle Freunde des traditionellen Maifestes in Zülpich können aufatmen - jetzt steht fest: das Event kann trotz der zahlreichen Straßenbaumaßnahmen auch in diesem Jahr über die Bühne gehen. Bis zuletzt haben die Verantwortlichen an einem tollen Programm gearbeitet; so wurden für dieses Jahr 2 neue Top-Bands engagiert: die **Dominic Sanz-Band**, die gegen 19:30 Uhr die Bühne betreten wird und Lieder in einer Form spielt, wie man sie selten hört, sowie **Down Under**, DIE Cover-Band aus dem Raum Trier, die gegen 21:15 Uhr die Bühne ertern und bis weit in den Abend für beste Musik sowie eine absolut mitreißende Show sorgen wird, lediglich unterbrochen durch das Höhenfeuerwerk gegen 22:00 Uhr. Beginnen wird das Fest gegen 17:30 Uhr mit einem ca. zweistündigen Konzert des vereinseigenen Musikzuges. Ob allerdings wie jedes Jahr gegen 19:00 Uhr der Zülpicher Vereinsmaibaum in der Anlage am Kölntor aufgestellt werden kann, entscheidet sich erst kurzfristig aufgrund der Baustellensituation am Kreisel 'Kölntor'. Den ganzen Abend ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Den Durst kann man mit Kölsch, Pils oder diversen alkoholfreien Getränken zu zivilen Preisen löschen.

Wer das größte Maifest im Kreis Euskirchen kennt, weiß was dort abgeht; wer noch nie dort war, hat etwas verpasst! Weitere Infos unter [www.blauefunken-zuelpich.de](http://www.blauefunken-zuelpich.de).

**Blaue Funken Zülpich**

**19. MAIFEST**

**AM KÖLNTOR**

**Freitag  
30. April 2011**

<b>17:30 - 19:30 Uhr</b> Musikalische Eröffnung mit dem Musikzug der <b>Blauen Funken</b>	<b>19:00 Uhr</b> Aufstellen des <b>Zülpicher Vereins-Maibaums</b>
<b>19:30 - 21:00 Uhr</b> <b>DOMINIC SANZ</b> und Band steht für neu arrangierte Cover-Musik	<b>22:00 Uhr</b> <b>Höhenfeuerwerk Kölntor in Flammen</b>
<b>Ab 21:15 Uhr</b>	
<b>DOW UNDER</b> <small>WWW.DOWNUNDER-LIVE.DE</small> covert Songs der aktuellen Charts und der letzten 30 Jahre in ihrem eigenen rockigen Stil	
Leckere Spezialitäten aus der Funkenküche und kühle Getränke im Ausschank	

**Aus den Fraktionen**  
Für den Abdruck und den Inhalt der vorgelegten Berichte sind die Fraktionen selbst verantwortlich

**SPD-FRAKTION**  
IM RAT DER STADT ZÜLPICH

**Zülpich - ein Fall für den Insolvenzverwalter?!**

Liebe Zülpicher/innen,

alle Jahre wieder bringt der Bürgermeister der Stadt Zülpich die Haushaltsatzung in den Stadtrat ein.

Und auch in diesem Jahr sind die Zahlen katastrophal bis sehr beängstigend.

**PORSCHEN & BERGSCH**  
Mediendiensteleistungen  
Druckerei & Agentur & Verlag

*Ideen, die beeindrucken!*

**KLASSISCHE WERBUNG:**  
Anzeige • Plakat • Katalog • Prospekt

**DESIGN:**  
Corporate Design • Grafik Design  
Web-Design • Ideenservice

**VERLAG & REDAKTION:**  
Bücher • Zeitschriften (Periodika)  
Kalender • Imagebroschüren

**DRUCK:**  
Akzidenzen • Geschäftsdrucksachen  
Broschüren • Blocks • Formulare  
Schreibtschunterlagen • Endlosdruck  
Etiketten • Blind- u. Heißfolienprägung

Am Roßpfad 8  
52399 Merzenich  
Tel. (0 24 21) 7 39 12  
Fax (0 24 21) 7 30 11  
[info@porschen-bergsch.de](mailto:info@porschen-bergsch.de)  
[www.porschen-bergsch.de](http://www.porschen-bergsch.de)

Das sagen wir (SPD-Fraktion) ganz bewusst als Bürger unserer schönen Stadt und als gewählte Kommunalpolitiker.

Die Lage ist ernst und wenn man Pessimist ist würde man die Lage als aussichtslos bezeichnen können. Mit dieser Aussage wäre aber auch die Existenz des Rates oder insgesamt der Politik in Frage zu stellen. Soweit möchte ich aber auf keinen Fall gehen. Die SPD-Fraktion vertritt den Standpunkt, dass Probleme da sind, um gelöst zu werden. Dass die Zülpicher Probleme nicht einfach zu lösen sind ist auch klar. Das Motto in den kommenden Haushaltsberatungen muss also lauten, jede Position im Haushalt ist intensiv zu prüfen. Unter Umständen sind auch Positionen, die ggf. in der Vergangenheit noch realisierbar erschienen, redlich zu hinterfragen. Es darf keine Tabus geben! Vor allen Dingen dürfen Eitelkeiten bei den kommenden Haushaltsberatungen keine Rolle spielen.

Hier die nackten Zahlen (auszugsweise):

Auf Seite D42 des Entwurfs ist nüchtern folgender Passus abgedruckt:

Nach den für die Ergebnisplanung prognostizierten Jahresergebnissen von

2011	2012	2013	2014
<b>Jahresfehlbedarf</b>	Jahresfehlbedarf	Jahresfehlbedarf	Jahresfehlbedarf
-7.821.911 €	-8.151.141 €	-7.339.091 €	-7.495.731 €

ergibt sich für den mittelfristigen Planungszeitraum (2011-2014) ein **Eigenkapitalverzehr von insgesamt rd. 30,8 Mio. €.**

Das heißt im Klartext:

**Spätestens im Jahr 2015 (ein Jahr nach der Landesgartenschau!) ist das Eigenkapital der Stadt vollständig aufgebraucht, mit der Konsequenz, dass Zülpich zahlungsunfähig sein wird!!!**

Für die SPD-Fraktion sind zwei Dinge mehr als klar:

- 1) Es muss gespart werden!
- 2) Es müssen nachhaltig neue Einnahmequellen gefördert werden!

Diese zwei Aspekte werden die SPD-Fraktion in den kommenden Haushaltsberatungen leiten.

Wir werden Sie stets auf dem Laufenden halten, denn schließlich ist es Ihr (unser) Geld!

Für die SPD-Fraktion

Serkan Lorenz, Fraktionsvorsitzender

## Sponsoringkatalog aufstellen – Zülpich hält zusammen



Zülpich befindet sich, wie viele Kommunen in Nordrhein-Westfalen, im Haushaltssicherungskonzept.

Damit können viele sinnvolle Maßnahmen und Projekte nicht mehr angegangen werden, weil sie freiwillige Maßnahmen sind oder aus dem Haushalt nicht mehr bezahlbar sind.

Und so ist für vieles, was eine Stadt lebens- und liebenswerter macht, seien es zum Beispiel Aktivitäten und Projekte in der Kinder- und Jugendarbeit oder im Schul-, Kultur- und Sportbereich, kein Geld vorhanden.

Andererseits gibt es das Interesse und die Bereitschaft von Bürgerinnen und Bürgern, wie auch von lokalen Betrieben und Gewerbetreibenden, sich zu engagieren.

Wir können gemeinsam in diesen schwierigen Zeiten unsere Heimatstadt Zülpich voranzubringen.

Die Aktion "ZÜLPICH HÄLT ZUSAMMEN" hat bereits gezeigt, dass man erfolgreich über bürgerschaftliches Engagement Gelder einwerben kann.

Wir schlagen daher vor, unter dieser Überschrift einen Sponsoringkatalog zu erstellen; in dem Aufgaben und Projekte beschrieben und die entsprechenden Kosten (auch von Detailmaßnahmen) hierfür ermittelt werden.

Dabei sollen auch nichtstädtische "gemeinnützige" Institutionen (z. B. Arbeiterwohlfahrt, Fair-Cafe, Tafel, freie Kindergärten, Sportvereine usw.) die Gelegenheit haben, gemeinnützige Projekte anzumelden.

Als Projektfelder bieten sich (nicht abschließende Aufzählung) an:

Jugend, Familie und Soziales, Kindergärten, Schulen, Veranstaltungen, Stadtverschönerung, Stiftungen, Sonstiges.



**Der Skoda Yeti.  
Eine Spur ursprünglicher.**



Neufahrzeugverkauf im Namen und Rechnung von: Jacobs group

**Gotzen**

Ihr  
Vertragshändler in

**ZÜLPICH**

Tel: 02252/1044  
Industriestr. 1, 53909 Zülpich

e-mail: info@autohaus-gotzen.de • internet: www.autohaus-gotzen.de



**Besuchen Sie uns und  
erfahren Sie alles über  
den Skoda Yeti.**

In jedem Einzelfall sollte geprüft und ausgezeichnet werden, ob für die zweckgebundene Spende auch eine Spendenbescheinigung ausgestellt werden kann. Mit diesem Sponsoringkatalog (als Broschüre), der natürlich erweitert und fortgeschrieben wird, soll die Stadt auf Bürgerinnen und Bürger, auf Firmen und Dienstleistungsunternehmen zugehen.

Der Sponsoringkatalog soll jährlich aufgestellt werden.

In einer Rubrik des Kataloges sollen die Spender mit ihren übernommenen Projekten aufgeführt werden.



Ihre  
FDP-Fraktion  
Im Rat der Stadt Zülpich  
www.fdp-zuelpich.de  
info@fdp-zuelpich.de



### Zülpich schafft sich ab???

Soweit ist es glücklicherweise noch nicht und grundsätzlich besteht mit der Landeshauptstadt auch die Chance auf eine „blühende Landschaft“ in Zülpich.

Im Ernst: Betrachtet man Zülpich im Frühjahr 2011, so ist es die Attraktivität der Stadt die uns Sorgen bereitet.

Mit der Hoffnung, dass etwas Nachhaltiges für die Stadt geschaffen wird, kann man sich mit den Baustellen in Zülpich noch einigermaßen arrangieren.

Weniger anfreunden können wir uns allerdings mit der Tatsache, dass Zülpich zunehmend zur Mülldeponie und zum allumfassenden Glascontainer verkommt. Sicherlich ein Dauerthema, aber angesichts der jetzigen Zustände in den Grünstreifen am Adenauer Platz oder am Frankengraben aktueller denn je.

Auch die aktuelle Polizeistatistik, in der die Stadt Zülpich mit einer Zunahme der Straftaten in Höhe von 35% eine unrühmliche Hauptrolle spielt, muss die Schwarz-Gelbe Mehrheit im Zülpicher Rathaus endlich zum Handeln bringen.

Die gerade erwähnten Protagonisten aus CDU und FDP Zülpich, samt ihres Bürgermeisters, dürfen bei aller LaGa-Euphorie, Baumpflanzungen und Ministerbesuchen die akuten Hausaufgaben nicht vergessen.

Sonst verkommt die Landeshauptstadt am Ende zur Parallelwelt!

Ihr Timm Fischer, Fraktionsvorsitzender JA

## DIE LINKE.

Im Rat der Stadt Zülpich

### Die Zeit drängt: Mindestlohn statt Lohndumping!



Die Politik der Regierungen Schröder und Merkel hat in den vergangenen Jahren zu desolaten Zuständen auf dem Arbeitsmarkt geführt: Reallöhne stagnieren oder sinken sogar. Fast sieben Millionen Beschäftigte, mehrheitlich Frauen, erhalten für ihre Arbeit nur Niedriglöhne. 1,4 Millionen Menschen müssen ihren Lohn mit Hartz IV aufstocken.

Ab 1. Mai 2011 droht jetzt eine neue Runde des Lohndumpings. Die noch geltenden Einschränkungen im Rahmen der europäischen Arbeitnehmer- und Dienstleistungsfreiheit fallen mit diesem Tag fast vollständig weg. Unternehmen können dann auch Arbeitskräfte aus Mittel- und Osteuropa zu Niedriglöhnen einsetzen, wie sie in den jeweiligen Herkunftsländern gelten. Davor schützt nur der flächendeckende Mindestlohn und das Prinzip „Gleicher Lohn für gleiche Arbeit am gleichen Ort“. Nur so kann verhindert werden, dass Unternehmen künftig ausländische und deutsche Beschäftigte gegeneinander ausspielen.

Die Zeit drängt. Die Politik muss endlich umsteuern. Dafür wird sich DIE LINKE in den kommenden Wochen und Monaten weiter stark machen. Mischt auch Ihr Euch ein und unterstützt die Forderung nach einem gesetzlichen Mindestlohn.

Nicht vergessen: Am 1. Mai sind Demos dazu in allen größeren Städten, z. B. Düren, Bonn, Köln!!!

Mehr Info unter: [www.die-linke-zuelpich.de](http://www.die-linke-zuelpich.de)

Ihr Ratsmitglied der Partei DIE LINKE.

Franz Josef Mörsch jr.

# Fliesen legen und mehr ... H.B. Uerlings Über 30 Jahre Berufserfahrung Fliesenfachbetrieb

Wir übernehmen sämtliche Arbeiten die bei der Altbausanierung und im Neubau anfallen.

Das bedeutet, Sie benötigen in der Planungs- und Ausführungszeit nur einen Ansprechpartner.

Wir beauftragen qualifizierte Fachfirmen oder arbeiten mit Handwerker Ihres Vertrauens zusammen.

Sie können selbstverständlich Eigenleistungen erbringen und wir führen nur Teilleistungen aus.

### Leistungsumfang:

- Fliesenarbeiten aller Art
- Natursteinarbeiten
- Reparaturservice
- Versiegelungsarbeiten
- Balkonsanierung incl. Dachdeckerarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Mauer-, Putz- und Estricharbeiten
- Elektro- und Installationsarbeiten
- Handwerkervermittlungs-Service
- Durchführung von Renovierungs- und Terminarbeiten auch in der Nacht, sowie an Sonn- und Feiertagen
- Aus- und Einräumen von Wohnungen im Zuge von Renovierungsarbeiten
- Endreinigung

Wir garantieren Ihnen eine optimale Leistungsausführung bei fairen Preisen und würden uns freuen auch für Sie tätig werden zu dürfen.

Hauptstraße 166 · 52372 Kreuzau · Tel. 0 24 22/47 33 · Fax 0 24 22/90 33 05 · Mobil 0172/2 63 85 76

**Herzlich willkommen zur 18. Frühlingsmesse**  
**Samstag, den 16. April ab 9.00 + Sonntag, den 17. April ab 10.00 Uhr**

## Baumschul-Pflanzen-Center Schmitz

**Baumschulweg 7 · 53909 Zülpich-Ülpenich · Tel. 02252 / 1790 · Fax 13 75**



... und das sind die Themen  
 unserer Frühjahrsmesse 2011

- naturgemäße Düngemittelberatung
- Rasenneueinsaat
- Rollrasen und Pflege
- Bodentestaktion – bitte 1 Liter Erde mitbringen
- Teichberatung Biotec für algenfreie Gartenteiche
- Oase Schwimmteiche
- Teichwasser-Testaktion ½ bis 1 Liter mitbringen
- Natursteine für Garten und Terrasse
- Gartentechnik und Motorgeräte
- TerraCotta Pflanzgefäße
- Sonnenschutzanlagen
- Kachelofenbau
- Zaunsysteme
- Pflasterarbeiten
- Schwimmbäder



**An beiden Tagen Beratung & Verkauf**

### Verkaufsoffene Sonntage

vom 27. März bis 5. Juni 2011  
 (außer Ostern)  
 von 11.00 bis 16.00 Uhr



An beiden Tagen ist für das  
 leibliche Wohl bestens gesorgt

Grillstation + Getränkepavillon  
 warten auf Ihren Besuch!

– Kostenlose Parkplätze –

Viele Aussteller bieten ihre Erzeugnisse an und machen den Besuch der Frühlingsmesse 2011 noch attraktiver. So findet man im Bereich Nahrungs- und Genussmittel Verkaufsstände mit Wein, Honig, Tee, Senf und Eifel-Spirituosen. Auf dem Bausektor sind Firmen für Sonnenschutz, Insektenschutz, Natursteine wie Monolithen, Quellsteine und Findlinge, Zaunsysteme und Pflastersteine für Haus und Garten sowie Kachelofenbau vertreten. Außerdem stellen Händler noch Schwimmbäder, Motorräder, Fahrräder, Gartengeräte, Gartentechnik, Motorgeräte, Werkzeuge, Geräteverleih, Keramikerzeugnisse, Patchworkart und Geschenkartikel aus.

Alle Aussteller und das gesamte Gartenteam Schmitz hoffen natürlich auf strahlenden Sonnenschein und Ihr zahlreiches Erscheinen an diesem verkaufsoffenen Wochenende mit Zahlreichen Sonderangeboten!

### Oase<sup>®</sup> TEICH-TEST-TAGE



AUF DIE INNEREN WERTE KOMMT ES AN.

### COMPO Garten-Beratungstag

Sonntag,  
 17. April

### COMPO

Pflanzenexperten  
 beraten Sie kostenlos  
 in allen Fragen  
 zur Garten- und  
 Rasenpflege.



### ROLLRASEN

"fix + fertig - nur verlegen"



von hervorragender Qualität  
 auf besten Böden gezogen!

Neuanlage und Pflege – Wir beraten Sie gerne!



Inhaber:  
Stephan Bungarten

**Optik  
Reischle**

Schumacherstrasse 11 - 53909 Zülpich  
Tel.: 02252-5002 - Fax: 02252-7051

### Unsere Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr. 9.00 – 12.30 Uhr  
14.30 – 18.30 Uhr  
Mi. 9.00 – 12.30 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr



**rupp und hubrach brillenglas**  
Gleitsichtgläser mit  
Verträglichkeitsgarantie!

# Sonnenschutzangebot 2011

## Einstärken-Gläser

**Standard** 75%/85% getönt (braun, grau, grün-grau)  
Lieferbereich +/- 4 cyl. 2

Paar **39,-**

**Premium** höherbrechend 1,6 85% getönt (braun, grau, grün-grau)  
Lieferbereich +4/-6 cyl. 2 Durchmesser 65

Paar **109,-**

## Gleitsicht-Gläser

**Standard** 75%/85% getönt (braun, grau, grün-grau)  
Lieferbereich +/- 4 cyl. 4 Add. 3,00

Paar **198,-**

**Premium** breites Sichtfeld 75%/85% getönt (braun, grau, grün-grau)  
Lieferbereich +/- 6 cyl. 4 Add. 3,50

Paar **348,-**

Angebote gelten bis zum 20.5.2011

Natürlich beraten wir Sie gern in unserem Haus  
und gehen auf Ihre individuellen Wünsche ein!  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**10% Rabatt**  
auf Ihren Einkauf  
beim Ostershopping  
am 17. April 2011!

\*Bei Vorlage  
dieses Coupons.

Ist nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

**SeLoG**  
SERVICE + LOGISTIK

Ihr Service-Partner rund um's Auto  
**GMBH**

KFZ-Meisterbetrieb  
Schadenmanagement  
PKW & LKW Service  
Fahrzeuglogistik  
Reifen-Center

ASC  
AUTO SERVICE CONCEPT  
FLEET SOLUTION

MSL  
MANAGEMENT  
SERVICE + LOGISTIK

## Fit für den Frühling ...



155/70R13 T  
Semperit ab **34,<sup>20</sup> €**



195/65R15 V  
Barum ab **53,<sup>55</sup> €**



205/55R16 V  
Continental ab **76,<sup>60</sup> €**



Felge RC  
Design 15" ab **69,<sup>00</sup> €**

Frohe Ostern wünscht das  
Team der Ohrem-Gruppe!



Aktuell für Sie z. B.  
Frühjahrscheck ab **9,<sup>90</sup> €**

Fragen Sie nach  
unserem KFZ-Service!

SeLoG GmbH · Am Meilenstein 3 · 53909 Zülpich · Tel.: 0 22 52 - 835 28-0  
info@ohrem-gruppe.de · www.ohrem-gruppe.de

